

SEVENTH SITTING ON FRIDAY  
THE 23RD JULY, 1999.

---

PRESENT

PU R. LALAWIA, Speaker at the Chair, Fourteen Ministers, Deputy Speaker and Twenty Members were present.

QUESTIONS

QUESTIONS entered in separate list to be asked and oral answers given.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

\* Resolutions.

S P E A K E R : Rorelnaah thlei bik in nei tur a nilo. Mi te leh mi lian ang rengin in ngaihthlak sak tur a ni. Tumah in hlau tur a nilo, rorelna chu Pathian ta a ni si a. Deuteronomy 1:17.

Question kan la nghal ang a, Starred Question No.69-na zawt turin Dr Lalzama ilo sawm ang.

Dr LALZAMA : Pu Speaker, Hon'ble Minister i/c School Education chhan atan Starred Question No.69 ka zawt e.

S P E A K E R : Chhang turin Pu F. Malsawma, School Education ilo sawm ang.

PU F. MALSAWMA  
MINISTER : Pu Speaker, Starred Question No. 69-na Member zahawm takin a zawhna kha hetiang hi a ni. Mizoram High School Headmaster chhawng thum D.D.O. full powers mite, a then azar nei leh nei miah lote an lo awma chhan hi engnge ni ? Goup 'A' Officer an ni vek si a, inangtlanga siam a tha lawm ni ? tih a ni a. A chhanna chu hetiang hi a ni.

U.T.hma leh hnu, 1990 hma lama High School 14 Provincialised te kha D.D.O. Power pek nghal an ni a, Kum 1991 leh 1994-a High School Provincialised te Treasury leh Bank awmna amite ohu Pay & Allowances Draw theihna Power pek an ni a, a dangte erawh chu an awmnain a zir loh ayangin pek loh an ni. A chhan chu D.D.O an tam lutuk a, kilkhawr tak tak amite pek vek an nih chuan expenditure return hmuh kim a har a, LOC pek chhuah leh a harsa em em a. Chuvangin High School Headmaster zawng zawng te DDO an nilova, hei hi Zirtirtu ten hlawh an lak tlai hlauh vang a ni ber mai.

Dr LALZAMA : Tunah hian Higher Secondary School a awm ve ta thliah thliah a, hengah hianin Principal la ni chiah lo Headmaster te an la awm a, Hengah hian Educational qualification-ah hian an tling tawk lo nge ni, Principal han vuah mai tur awm an nih lai hian Headmaster te an la ni hlawm a, heng hi engtika han tihfel chi nge ni? tih ka zawhbelh a ni.

PU R.LALZIRLIANA : Pu Speaker, hlawh lak lam tepawh a chhannaah khan awm a, a relevant tho turah ngai ila, Sorkar hmasa ina Banka Zirtirtute hlawh an lak tir tunhnaia tihtawp leh nita, anmahni Association hotu zawng zawng leh kal khawm pawhin a hlawh lak leh nise tih kha engtikah nge tan leh theih a nih ang? tih kha ka han zawhbelh a ni e.

PU LALTHAN KUNGA : Hei High School Headmaster te leh Assistant Headmaster te hi 1991 ah khan provincialisation Rules kalha an seniority te dah awm nia sawi a ni a, tichuan 1996-ah khanin Inter-Seniority kha tihchhuah niin a lang a. maherawh chu, hemi supecede tur hianin 1998 Election dawn August thla bawr velah khan, Headmaster leh Vice Principal-te Provincialization Inter-seniority chu diklo taka siam thar chhuah leh niin hetah hian High School Headmaster 15 or 20 dawn lai tur, kum 20 aia tam lo awm tawhte paih thla a, tute emaw, duh sak bikte, hlankai chhoh a, Senior zawka dah tak na te a awm nia sawi a awm a. Kha kha engngeni a awmzia ? tih leh, hemi High School Headmaster tur atana condonation Sorkarin Post-Graduate degree nei kum tam tak Headmaster tawhte pawh paih thiak an awm laia, post graduate degree pawh nei silote, duhsakna avang hrhim hrhim a mi 18 lai zone of consideration-a an dah thar tak chungchang thute hi sawi a awm thin a, chu chu nikum mai thil a ni a. Hemi order hi 21st Oct., 1998 tihchhuah niin a lang nghe nghe a, hengte hi engnge a awmzia kan zawt duh a.

Tin, death-cum-retirement gratuity, hi 1990-ah a dan siam niin a lang a, mahse vawiin ni thlengin hemi hi hman lohina la awm niin an sawi a, hengte hi engnge a a wnzia tih ka zawt e.

PU F. MALSAWMA  
MINISTER

: Pu Speaker, kan zawhna kha a zawttu Member zahawm tak Dr Zama zawhna leh, Ratu bialtu zahawm tak Pu Lalthan Kunga zawhna kha sawi kawp theihin a lang a. Hemi Higher Secondary School-a Principal tur hi kan process mek a ni. Tuna kan ngaihthlak ang khan thenkhat te hi post graduate degree neilo, te an hminga by name relaxation pek an awm a. Chu chu Sorkarin ngun takin a ngaihtuah a, a mihring hming zawng by name ni lova, a principle zawng zawng relaxation siam sak theih dan a awm em tih hi ngaihtuah a, enchhoh mek lai a ni a. A mihring hming hrim hrim tinzawna relax sak ringawt mai kha chu nakin zel atana Sorkar kalphung atana hrisello tur nia hriat a ni a. A principle engemaw hmanga tihdan a awm em tih te, Sorkar hmasa in an lo tih maia te, enchhoh lai mek a ni a. Hemi Principal hna hi hnawhkhat tuma buaipui mek a ni a. Chutih lai chuan High School Headmaster pangngai tur pawh hi Post 20 vel awm hi tunah hnawhkhat tuma tih mek a ni. Chupawh chu MPSC-ah tepawh an hming tepawh thawn a ni tawh a. Member zahawm tak ten an rawn sawilan ang khan hemi provincialization han tih lai khan mi thenkhat Headmaster rei tak lo ni tawh, Politics vang nge, thildang vang kan hrelowa, ngaihtuah lova an dinhmun tihhniam sak, degraded an awm ani. Chung hote chu han telh ve a ni a. Chulaiah chuan PAC-in khang ho Seniority a kha question an rawn raise tak avangin tunah hian an rawn return leh vih a. Heng hi ngun taka en-fel leh rih hret a ni. Tin, death gratuity rules tih vel kha hman theih leh theih loh a kha kan question nen a relevant chiah loh avangin kan in prepare na zingah a tel lova. Engpawh nise, hei hi a tul anih chuan Member zahawm tak khan harsa lo takin a enfiah thein ka ring a, a tul anih chuan a sawi pawh kan la sawi ho zel ang a.

Tin, Saitual bialtu zahawm tak-in zirtirtuten bank a hlawh lak chungchang an sawi kha, anmahni Zirtirtute zing ami bawh hi bank a lak a tha love titu an awm a-vingin ngaihtuahna hmanga, bank a lak hi tihtawp sak a ni a. Amaherawh chu tunah hian representation te a lo kal tak avangin vawihnih kan Senior Officer te pawhin an chungchang hi an ngaihtuah tawh a. Chulai ah chuan a impléation hi eng eng emaw a awm ve a. Savings lamah hian Sorkarin a neih ve thenkhat hi koh theih te a awm ve nual mai a. Tin, hemi thawm a hñ han ti vat lo ila chuan Rural Bank an Headquarters lam atanga service charge 2% a tih kha lehkha hi a awm chiang khawp mai a. Amaherawh chu hemi thawm an awm tak velah hian kan la lo ange tih lehkha an rawn chhuah thar leh vel a. Tichuan tunah hian zirtirtute remchanna zawk tur anih chuan Department hian hnialna hran a nei lova. Kan sawi tawh ang khan uluk takin vawihnih ngaihtuah tawh a ni a. Anih dan tura lam lam hi chu decision siamfel thuai bei-sei a ni

S P E A K E R

: Question No 70-naah kan kal leh ang a, Pu R. Lalzirliana zawt turin ilo sawm ang.

- PU R. LALZIRLIANA : Pu Speaker, Starred Question No.70-na Hon'ble Minister i/c Rural Development ka zawt e.
- S P E A K E R : Chhang turin Dr R.Lalthangliana, Minister i/c Rural Development ilo sawm ang.
- Dr R. LALTHANGLIANA MINISTER : Pu Speaker, kan Member zahawm tak Pu R.Lalzirlina zawhna (a) R.D/DRDA Department hnuai Sorkar sumte hi political party seal hmangin a lak chhuah theih em ? A chhanna chu RD/DRDA Department hnuai sum te hi political party seal hmangin lakchhuah theih a nilo. (b)-na Theih nise, engzat nge pekchhuah anih tawh ? Engmah pekchhuah a awm lo.
- S P E A K E R : Question No.71-na Pu F.Lalthanzuala zawt turin ilo sawm ang.
- PU F. LAL THANZUALA : Pu Speaker, Environment and Forest Minister zahawm tak chhan atan a ka zawhna, Kan ram Thing leh Mau neihchhun hi a thlawna a kanral loh nan Sorkarin eng angin nge tanlak a tum?
- S P E A K E R : Chhang turin Pu Rualchhina, Minister i/c Environment and Forest Department Minister ilo sawm ang.
- PU RUALCHHINA MINISTER : Pu Speaker, kan Member zahawm takina a rawn zawhna, kan ram Thing leh Mau neihchhun hi a thlawna a kanral loh nan Sorkarin eng angin nge tan lak a tum ? tih kan chhanna chu hetiang hi a ni. Hemi Forest Fire protection scheme hi buatsaih mek a ni a. Hei hi Govt. of India tanpuina atanga buatsaih a ni a. Tin, Mau bik atan hian Bamboo Scheme tepawh tunah hian kan buatsaih mek a. Chu pawh chu Govt. of India puihna atanga hmalak tur a ni a. Chutiang hmang chuan kan ram thing leh mau neihchhunte hi a thlawna a kalral mai lohna turin hma kan la mek a ni.
- S P E A K E R : PU Lalthan Kunga
- PU LALTHAN KUNGA : Pu Speaker, zawhbelhna, kan ram Thing leh Maute hi a permit pek-na hrulah hian a kal liam nasa em em mai a. A bik takin Tuirial

luidungah hian keipawh hun engemaw chen ka lo thawk tawh a. Tah chuan thilchiang tak mai a lang chu, kan ram luipui kam thing lian tha zawng zawng leh Mau mahal kan tihah te pawh khuan a ruka kalna a tam mai a. Chuvang chuan kum tinin cheng vaibelchhe tel engemaw zat hi a liam thla a. Tin, sanction permit te an ti a. Tunhma tephei kha chuan an pe a, chumi behchhan chuan thing te an kit a, nasa takin an hnukthla a, chu chu hemi Mizoram ri, a bika hi Pu Speaker, ngaih pawimawh a tul hlein ka hria a, kan bial chhunga Chakma te pheih khu chu vai hovin an hal chhe vek tawh an ti a, a dik emaw ka hre lo va. Tunah hian a kalkawng pawh a phui vek tawh a. Khuti laiah khuan duty an awm tawh lo niin a lang a. Chuvang chuan, Mizoram thing leh Mau hlutna tam tak hi kan hriat lohvin nitin zantin fur vanglai tephei hi chuan a tawlh thla dul dul reng a ni tih an sawi thin a. Chu chu ka mit ngei pawhin ka hmu tawh thin a. Tin, hemi Mahal dahah pawh hianin ka lo awm tawh avangin ka hrechiang viauvin ka hria a. Chuvangin, heng ang kawng hi tihreh a nih theihna turin, kan border bikah hian engemaw silai te nen pawh duty tur kan indah a pawimawh niin a lang a. Chumi anih loh chuan sumdawng ho khu kan Officer te hian an ngamlo a ni. Hei hi a chiang khawp mai. Chuvangin, heng hi kan tihfel loh chuan Mizo tan pheih chuan Mahaldar nih hi a tih hleih theih loh ani. Chuvangin vai beh chhan anih zel loh chuan thil a tih theih tawh loh a ni-a alan avangin, tunah hian Mizo hminga Mahal pek pawh hi a thawk tu chu vai annih ka ring, a hmunah enchiah nisela. Hetah hian Dan mumal deuh kan nei thei lawm ni ? tih kha kan zawhbelh a ni e. Ka lawm e.

S P E A K E R : Pu Lalthanzuala.

\*  
PU LAL THANZUALA : Pu Speaker, ka zawhna kha ram kang laka invenna lam a ni a. Lohal thin mi kan ni a. Lei lam phiah ngei ngei ram kan vah bak kang lo tura lei lam tha tawka phiah tirna dan te hi a awm em ? Tin, ram tikang tute hremna leh chawitir dante hi a awm em ? Khawimaw laiah lo hal vang pawh nilo tuten emaw, hmun thenkhatah chuan Sakhi te emaw an chang a, khatiang alo chhuah nana hal te a awm thin a. Khatiang lo tikangte zawng chhuak tur hianin dan te hi kan Forest Department ah hian a awm em ? Entirnan, min rukru a ruka report anih chuan Police man tumin an bei thin a. Khatiang ang chi kha a awm ve em ? A tul hle ani lawm ni ? House a kan sawi kan sawi ringawt hi chuan nakum alo thleng ang a, lo kan vat leh ang a, a kang leh vak mai dawn ani. Dan, thil mumal, a tih a tih ngei ngei tur chi hi kan mamawh niin a lang a. Kha kha kan zawt nawn leh e.

S P E A K E R : Chhang turin Pu Rualchhina ilo sawm leh ang.

PU RUALCHHINA  
MINISTER

Pu Speaker, kha kha chu bialtu zahawm takin a zawh ang kha hemi border- area a kan mite hi tih changtlung zawk leh engemaw ni thei lawm ni tih a zawhna ni berin ka ngai a. Hei hi kan ngaihtuah viau reng a. Tunhma HPC in ram an rawn tihbuai lainkan ti mai awm e, khalai vel atang khanin khung Tuirial leh Serlui te pawh hi duh ang tawka ven theih loh tein a awm a, chu pawh chu tharchhuah leh kan tum a, sum kan neih dan azir zelin heng hi hmalak kan tum mek a ni a. A bik tak- in hei Tuirial dunga tun hmaa an thil chinna thin- Chini kan tihte pawh hi rauhsan tawh a ni a. Amaherawh chu, chutiang duhna avang chuan a tul ang zelin tih thar leh kan tum e.

Tin, Hnahthial bialtuin a rawn zawhbelhna laiah kha hetiang hianin a chhan theihin ka hria a. Hemi kangmei chungchang hi Forest mawhphurna liau liau a ni lem lova. Amaherawh chu, kan ram ngaste, mau hmun, thinghmun eng hmun pawh nise, ram hi kang lose, keini Forest Department chuan kan duh hrim hrim avangin Forest planta- tion a ni emaw nilo emaw kangmei hi chu kan ngai pawimawh a. Manglo turin theihtawp kan chhuah a, division-ah te range-ah te instruction pein, V/C leh Y.M.A. te nen pawh tanlo la turin kan in zirtir a. Kan infuih a, kum tinin chutiang chuan hma pawh kan la thin a, sum kan neih phei chuanin eng- emaw chen sum pawh kan seng ve thin a ni. Tin, hemi kangmei chhuah chungchangah hian a rawn zawhna Meilamsial ngei ngei na dante hi a awm lawm ni tih chungchangah chuan kan nei tehmeuh a, amaherawh chu hei hi Forest Department chanvo chiah a ni lova. Hei hi LAD lam chanvo a ni a. The Mizoram Prevention and Control of Fire in the Village Council Ram Rules 1993-ah kan lo nei tawh a. Chu chu LAD lama kan dan neih a ni a. Hemi dan ang hian Lohalte pawh mahni duh hun huna hal tawh lovin March 15 hma ngeiin hal vek tura tih a ni a. Hei bakah hian Meilam sial ngei ngei tur a ni a. V/C te mawhphurhah pa-wh dah a, khawtlanga Meilam pawh sial a, mahni lo/ram bak kangkai lo tura veng turin tih an ni bawk a. Meilam sial ngei ngei na tur thu pawh kan nei a.

Tin, a chawitir theihna pawh hi V/C kutah bawk hian hemi dan hian a pe a. An rel ang ang a zirin an manchhuah chuan chawitir theihna pawh an nei a. Tin, a zawhchhuah thuahte pawh hian V/C hian hemi dan hmang hian thu an nei thui zawber zawk a. Hei hi kan vaia tana tha anih avangin V/C te kutah ringawt kan nghat lova, hengah tepawh hian sum hmuh tepawh kan tum a ni a. An nipawhin min la rawn tanpui theih ngei pawh kan ring a. Tin, chu- bakah ahuan heng thil a awm tawh loh nan te, tin, alo awm palh a engtingge kan tih ang tih chungchangah duan hmalak- na hetiang hian neih kan tum mek bawk a. Hei kan tlawngai pawl Y.M.A. te nen pawh hemi, kangmei laka invenna tur hian, tamte a kan lohna tur hian, Co-ordination Committee tepawh la siam kan tum mek a ni. Chutiang zel chuan kan ram thing leh mau kang chhe mai lo tur hian hma kan la a. Tin, chumi bakah chuan, hei hmanni pawh khan kan sawichhuak a, khatia a kan ral mai loh nan eng anga hmang tur nge kan nih, kan

thing leh mau tepawh kan ngaihtuah a, Tuna kan Minister lo zin khanin min han hmuhpui khanin "Bamboo Institute din ka phalsak e", te pawh a ti hial a. Tin, a zuk hawn thlak khan a ngaihsak viau a niang June 28-ah khan Bamboo Cell Ministry chhungah pawh kan din nghal e. North Eastern State zawng zawng pawhin lo din ve se a ti hial a ni.

Chutiang chuan keini pawhin hmalak kan tum a. Kan Bamboo te hi a kanral mai loh nan, hman raw thangkai zawk te kan siamchhuah theih nan, kan kut themthiamna te kan hman tangkai theih naturin, chutianga Bamboo Cell tepawh chu siam kan tum chho mek a ni. Chutiang ang chuan hma kan la chho mek a, alo puitlin theih na tur hian, wawiin a Member lo kalkhawm tepawh hi ka sawm duh a. Tin, khatianga aware ess kan tih tepawh kha neitur a min puih kan duh em em a. Kan han ngen bawk che u a ni e. Chu chu ka rawn chhan theih dan tawk a ni e.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, kan Chief Minister khan amawh kha LAD ah khan a bel deuh vek mai a. Ram kang chungchangah khan a dik pawh a dik mai thei a. A in thiar fihlim deuh em mi aw ka ti a. A nih leh hemi lo vah avang leh thildang avanga ram kang chu thu khatah dah ta ila. An mahni Forest reserve ngei a mi thing an phun te, a kang nasa khawp a, kumin hian Saiha atanga ka lo kalin Tlungvel bulā an reserve hi a lo kang a. Ka mit ngeiin ka hmu a. A theih turin Forest mi pakhat mah pawh ka hmu lo reng reng a. Ka ui hle mai a. An Forest phun tak tak pawh hi an veng lo a nilo maw? Engahnge kumin ah heti em em a an thingphun sa pawh an tih kan? tih zawhnaah pawh ka rawn siam nghe a. Pu Speaker, ka zawhna hi a la chhuak lo nge a chhuak dawnlo ka hrema lova. Kuminah hian engzat chiah nge kan Forest thingphun hi puitling tawh a. Engzat nge a kan ral tih kan rawn zawt a. Chu chu engnge ni an ven lohna chhan an ven theih loh nachhan? Engahnge khami a kanlai khan kan Forest Staff te khan an theih loh? tih kha ka rawn zawt a ni.

S P E A K E R : Pu F. Lalthanzuala

PU F. LAL THANZUALA : Pu Speaker, a landan ah khan Forest Department mawh pawh a lo ni vek lova. L.A.D. lam pawh alo ni a. Chutiang alo nih chuan ka zawhna chu L.A.D. hote nen hian thutkhawm a Co-ordination te, hna effective taka thawk tura tikhawm hona te hi a awm tawh em? tih kha kan zawt duh a. A landan ah hi chuan ngaihsak hi a hlawh vaklo niin ka hria a. Ram kangte pawh hi rei deuh a kang thei a. Khua a mite khaw hotute pawh hian an ngaihsak lemlo a niin a lang. A kang a kang mai a, khalam thu kha, kumin ram kangah khatianga a dan a awm si chuan chawitir te, man te an awm em? tih han zawt dawn ila, Department dang thil a ni awm si a.

Ka zawt lo mai ang a. Amaherawh chu Forest Department hian LAD lam te nen mawhpurhna nei tlang an nih chuan tha taka an tih theih nan thutkhawm hona hi in rawn khawmna hi an nei tawh em ? tih kan zawt duh ve e.

S P E A K E R : Chhang turin Pu Rualchhina ilo sawm leh ang.

PU RUALCHHINA MINISTER : Pu Speaker, Saiha bialtu zawhna kha Forest Plantation lam pawh a kang nasa viau a ni a ti a.

A ni lah taka engemaw chen kha a kang a. Hectare 415 lai kangin kan hria a ni, record-ah chuan. Amaherawh chu a thing kung eng zat chiah nge kang hlum tih erawh chu report chiah kan dawn loh avangin khalai tak erawh chu ka zu chhang Chiang thei lova. Engemaw chen a te nau deuh kagghlum phei chu a awm duh khawp a. Khang kha erawh chu a number ka rawn chhang chiah theiloah lo ngai se a tha awm e.

Tin, Pu Thanzualan a rawn zawh lehna a kha kumin chhungah khan hemi fire prevention chungchang-ah hianin hma kan la hlei thei lova. Kum dangah kha chuanin sum leh pai leh eng engemaw tepawh lo ruahman lawkna deuh te a awm thin avangin Y.M.A. lte nen tan hova, a ti tha ber Branch emaw ti ang reng a lawmman insiam tepawh kha a awm ve nual a ni tun hma kha chuan. Chutiangin an phur hle a, an ni pawh. Tiang chuan phungbawm nasa takin kan insawm a. Tin, ram kan chungchangah hian thenkhatah chuan kan lo int dulna laite pawh a awm ve fova. Thenkhatah erawh chuan nasa taka tan kan lakna hmun tepawh a awm ve a. Chutiangin a hmun a zir tepawh khan leh a mihring a zir tepawh a ni mai thei e. Khatiang kha chu a awm ve tepawh chuan kan hria a.

Thin, ka hmuh leh ka hriat ve dan phei chuanin hemi Champhai area lampang kan kal chuanin khinglai a kan hnathawktute hian nasa takin kang pawh an va thelh a, ram an va kal thin a ni tih pawh kan han hmu a. Amaherawh chu, khatiang vek khan hmun tinah ani lemlo tih chu kan han hre bawk a. Amaherawh chu, ti turin kan in hrih reng a, kha kha an damloh avangte emaw a huaihawttu ber an lo zinbo lai a ni emaw, tin, thil kha a thleng ve ani tih kha inhriat thain ka hria a. Engpawh niselangin, kangmeiah hian kangmei avang hian kan buat nasa em em a, a ram pumin kan tuar kan ti lo thei lova. Tunah hian kan Member te pawhin hmun hrang hrangah in zinna-ah in rawn hmu a, in han ngai pawimawh vek hi lawmawm kan ti a, lawmthu pawh kan sawi duh nghe nghe a ni.

Tin, khatia han sawi tak azar-ah chuan kangmei kha a lo pawizia chu khimi Phualbung an tih ram chhung Hrianghmun an ti a, chumi lai ram chu a kang vek mai bawk a, a kang nasa pawh taka sawi a tling a. A chuanhnuai kham hnua kha lovah an nei a, tun hma chuanin kham kha a kang ngai lo an ti a, mahse kumin kha



chu khua a thal bawk avangin mei si te pawh a thlawk thui deuh ngeni kham kha a kang kai a, ram a kang chiam mai a. Khulai Hrianghmun an tih khu ram rai tha tak a ni awm e, ramsa pawh a kang thi tam viau va, report kan dawn dan phei chuanin Ngau 2, Zawng =14, Sakhi 12, Saza 7 leh Sathar 5 hi kanghlum a report ani nghe nghe a ni. Kan ui hle a. Tin, chutiang bawkin Kawlkulh daihah khanin mi lo hal laia Sakhi chang tur an ti mai a. Khatah khan mi pakhat a hming ka hre ta lova, kha kha a kanghlum der mai bawk a, pawl kan ti hle a ni.

Tin, chulai hmenah chuan Rul leh Ramar lampang eng emaw zah kha a kanghlum tel tiin report kan dawng a ni. Chutiang ang chuan kangmei chu a pawimawh khawp mai a, Nichinah khan LAD kutah pek deuh mai ni lovin an mawh mah mah, zawk a ni a, kan tih vang zawk a ni a. Act leh dan atanga khapna kha chu rawn nei thlap an nih avangin a nia. Amaherawhchu khatah khan keinin ram hi ngaw sela, ram hi hring tha se kan tih avangin kan theih tawp kan chhuah ve thu kan sawi zawk a. Tin, khatah khan mawh la ve ah kan ingai lo thei lova, kan ram venhim kan tum a. Ruk ruk lak atang te, kangmei lak atang te kawng hrang hranga chhiat theihna lak ata venhim kan tum reng bawk a ni. Chu chu ka chhan theih tawk a ni e.

PU ZORAMTHANGA  
CHIEF, MINISTER

: Pu Speaker, kan Department te pawhin commit a awm a. Tin, kan Member te information-ah hriat lawk ka duh a, ka lawm e Pu Speaker, Khami thuah khan

hemi Forest Fire Protection chungchang thu hi department pakhat mawhphurhna mai ni bik lovin vai thawh a ngaih avangin, General Administration lam atang pawha Co-ordinate kan tum a, kumin kha kan hriat theuh angin kan Sorkar thar han buai chho nen, tin, hemi Forest Fire Protection han tana tur hi chu duhthusamah chuan November, December atanga tan chhoh hi a tha ber pawh a ni nghe nghe a. Chumi thuah chuan kan lo che hman lo ve bawk nen. Tin, kumin chu thal ana em mai a, ni dang aiin kang pawh kha a nasa zual a, a pawl khawp mai a. Hmuh hreawm khawpin khati khan kan ram a kang a. Tichuan tun thal lo awm leh thuah hi chuan dam taka Pathianin hun tha min pe chho zel anih chuan, theih tawpin hei hi chu ven chhoh pawh Sorkarin kan tum a. Tuna Green Mizoram Programme pui Department zawng zawngin kan hman, nena kan co-ordinate a, social organisation leh pawl hrang hrang in mobilise a kan tih ang chiah khan, November thla atangin tan hial ila, a thain ka hria. Chutah chuan beihpui thlaka, awareness nen a tak takin sum leh pai pawh senga kawngpui dunga mi zin veivakina an hal mai mai pawh veng turin lirthei two wheeler te, ke li nei chi tepawh, chu chu duty tirin, a period thla thum vel emaw a liam chuan a zo a ni ve mai a. Khami chhung kha chu Muster Roll anga in-chhawr theih a ni a. Chutianga nasa taka vengin lo hal leh ram hal tur reng rengin a kan kai loh naturin a safe tawk a ni tih V/C ten emaw, thuneitu a khawchhunga Committee kan

siam ina an certify à an enpui loh chuan tih loh tur tihte nen remruatna chi hrang hrangin beihpui tak taka beih pawh kan tum nghe nghe a. Chumi tur atan chuan Central Forest Minister lokal pawh khan, "Sum leh pai pawh kan ngaha ania, heta tan hi chuan rawn ti ula kan rawn pe ang che u", an ti a. Kumin lo thleng tur atan chuan mobilisation leh awareness pui tak tak beilin November thla atangin beihpui thlak kan tum tih House- ah information, khami kena in connect ah khan ka hrilh duh a ni. Ka lawm e.

S P E A K E R : Starred Question No.72-naah kan kal leh ang a. Pu Lalchamliana leh Pu R.Lalzirliana zawhna a ni a, tunge zawt zawk dawn ? Pu Ziran Pu Chama a kian anih chu. Pu Chama'n han zawt rawh se.

PU LALCHAMLIANA : Pu Speaker, Pu Zira nena zawhna kan intawm Starred Question No. 72 G.A.D. Minister in min chhan atan hetiang hian ka zawt e.

(a) Mizoram Sorkar hnuaia Officer eng chin hi nge Muster Roll Worker pek theih ? (b) Engzat theuh nge pek an nih ? tih leh Pek an ni thin em ? tih a ni e.

S P E A K E R : Minister in chhang sela.

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Mizoram Sorkar hnuaia Officer eng chin hi nge Muster Roll worker pek theih ? tih kha a chhanna chu Mizoram Sorkar hnuaia a hnathawk group 'A' Officer, Under Secretary leh a chung leh an tlukpui Secretariat a posting a awmte Secretariat a an awm chung atan heng M.R. te hi pek theih an ni.

Tin, (b)-na chhanna chu engzat theuh nge pek theih ? Pek an ni thin em ? tih kha, hengte hi pek zat chu an ni. Secretariat-a hnathawk te, Secretariat a an awm chung, Chief Secretary chu 3, Commissioner/Secretary, Additional Secretary, Joint Secretary leh Officer an tlukpui te kang kha 2 theuh. Tin, Deputy Secretary, Under Secretary, leh Officer an tlukpui te pakhat theuh, kha kha pek thin an ni e.

PU R. LALZIRLIANA : Pu Speaker, zawhbelhna, Dan anga Officers te Sorkar hnathawk te M.R. pek hi a tha a, Dan anih chuan an la mai tur a ni a.

Amaherawh chu MR pek ve phak ni lem lote pek tho te tam tak a tak awm si lova a hming lema M.R. list siam thin an awm a ni. Chung chu vawiin niah hian a tak taka tihtawp tum kan ni dawn em ? tih a ni a. Officer te an inanglo hle a. Thenkhat chu an hlawnh Bank a deposit thlap thlap thei te an awm a ni. Thenkhat chu an sundawna a lo tha pawh a ni mai thei.

Engpawh nise, ka han ngaimawh bera chu M/R an chhuakkhawm a, khawilo zinniah te, a Aizawl-ah pawh, an zat kan hria a, Roll call an nei a, an zat kan hria a, mahse bill a lokal a. Chumi let sawm chu a ni. Chuvangin, heng hi a tak taka check tumna kan Sorkar hian a nei em a tak tak a an check theih a, heng pawisa hi a awm tho anih chuan vawin nia hna neilo tam tak te hi heng M.R. dik lo avang hian hna neiah a siam theih dawn avangin check leh nise, Department thenkhat han tih chuan example te pawh pe ila, a bikin PWD ah te a ni zual bik a, hmun dangah pawh a ni tho, mahse mipuia kan hriatlar bik leh hetiang anga keiin ka ngaimawh zual bik chu hei hi a ni.

S P E A K E R : Chhang turin Minister in-charge ilo sawm leh ang.

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, Muster Roll te hi kan information ve hrim hrim-ah pawh, tuna Sorkar-in a kan lak hi an thahnem khawp mai a. Kan hmanlai hi 11308 kan nei a ni. Chuan an hlawh kan pek pawh hi thla tin hian vaibelchhe khat leh nuai sawmruk pakua chuang a ni. Tichuan kum khatah hian vaibelchhe sawmhni leh nuai sawmli a tling theih a ni. A that pawh an thahnem viau va. Tuna kan member zahawm tak Pu Zira han zawh ang khan fello a awm ve thin a ni tih chu kan hre theuh mai a. Chu chu Sorkar pawhin check chhuah a tum a, kan check mek a, a tullo ni an hriat ang chi kha tunah kan chhui tir mek a. A paih theih sangrual vel hi chu paih ta mai ila Department-in kan kalna hi chu tibahlah ni chuanglo chuan a kal theih mai awm mang e awl kan ti a. Kan la chhui zolo deuh a, chhuitu kan in tir mek a ni. Kan Member zahawm takin a zawh ang khan a tul lova kal theih ang chi hi chu tih tawp tum leh hmanna diklo hi chu check tumin hma kan la mek a. Eng emaw zat chu kan chhui tawh a, kan la chhuichhuak kimlo deuh a ni. Tin, Pu Speaker, chumi han sawi fiah leh zual nan chuan, kan Muster Roll te hi kan hna tana tul bawh baka eizawna kan hmuh vena a nih avangin heng hi alo tangkai em em bawh a. Mahse hman dikloh-na chin erawh chu kan in check chian a ngai a. Heng hi vawi leh khata han in ban buai turin tih theih rual a ni lova. Tin, hun rei tak an lo awm tawh chuan Court danin pawng ban ngawt a remloh chinte pawh alo awm theih avangin, khalaite pawh kha en a ngai a. Amaherawh chu, keimahni duhthlanna ngeiin hemi problem hi chu kan economics system hi chu kan economic system kan thlak a, keimahni in a kan inbantir ni lovin, a aia hlawk zawk eizawna tha siamin hei hi chu automatic-in kumin a liam emaw, kuminah kan solved hman chiahlo a nih pawhin, nakumah chuan problem awmlovin kan solve hman theih chu lehlam side-ah pawh kan beisei a ni.

PU R. LALZIRLIANA : Pu Speaker, duhthawh nain hei singkhat leh zathum leh pariat (11,308) Muster Roll kan nei mek a. Hei hi kan Chief Minister zahawm tak hian huaisen taka 5000 pawh hi ban sela, vawiinniah a hnathawktu tak tak hi chu ban an ngai lovang tih vawin niah hian kan sawi duh a ni.

Er. K.THANGZUALA : Pu Speaker, heng Officer te leh attached ho hi a hming hi attendant tih an vuahin ka hria a. An hlawh pekna erawh hi chu Muster Roll form hi an hmang mai niin ka hria a. Chu chu a dik em aw, Attendants an ni zawk lo maw ?

PU ZAKHU HLMCHHO : Pu Speaker, kan House Leader zahawm tak khan 'Kan chhui mek' a ti a. Keini MLA te pawhin kan thil hriat ang ang kan lo pek ve theih nan a chhuitu te kha min hrih thei angem ? Tute nge chhui ?

PU ZORAM THANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, a chhuitu te kha chu heta House-a han sawi vak pawh kha a tha ber lo anga. Nakinah a mimal te chuan a inhrilh theih tho va. Tin, Attendants tih kha inlama chhawr te kha chu attendant chu ni e. Amaherawhchu, attendants ni lova, M.R. anga a hming han vuah te pawh a awm bawk a. An hlawh lak dan erawh chu M.R. anga la te an nih avangin M.R. kan han ti mai a ni.

S P E A K E R : Question No.73-na ah kan kal leh ang. Pu Nirupam Chakma leh Pu R.Lalzirliana zawhna a ni a. Tunge zawt ang che u ?

PU R.LALZIRLIANA : Pu Speaker, Pu Nirupam Chakma nena kan zawhna starred question 73-na, Minister zahawm tak Education changtu kan zawt e.

S P E A K E R : Chhang turin Pu F.Malsawma, i/c School Education chhang turin i lo sawm ang.

PU F.MALSAWMA MINISTER : Pu Speaker, member zahawm tak zawhna kha hetiang hi a ni - (a) How many High School (Private) will be upgraded into

Grant-in-Aid/Deficit system during 1999-2000 tih a ni a. A zhhanna chu hei hi upgrade turin sorkarin hma a la mek a. Sum neih dan in enfel mek lai anih avangin tunah chuan a zat a sawi theih loh. (b) An hming, a School hming turte nen tih a ni a. An hming pawh ala sawi theih loh a. Tunah hian engmah bithliah fel leh ruahmanna fel kan la nei hman rih lo a ni.

- S P E A K E R : Starred question no.74-na Pu L.N.Tluanga zawt turin i lo sawm leh ang.
- PU L.N.TLUANGA : Pu Speaker, Minister zahawm tak School Education chhan atan hei hi kan zawt duh a. (a) Mizoram chhungah hian sorkar phalna nei a din Private High School leh Middle School engzat nge awm ? (b) Heng Private School te hi sorkarin kum 1999-2000 chhungin provincialised a tum em ? Ka lawm e.
- S P E A K E R : Chhang turin Pu F.Malsawma i lo sawm leh ang.
- PU F.MALSAWMA  
MINISTER : Pu Speaker, zawhna starred question no. 74-na (a) Mizoram chhungah hian sorkar phalna nei a din Private High School leh Middle School engzat nge awm ? tih chhanna kha tuna record-ah chuan, High School Private 118 sorkar phalna a din a awm mek a, Middle School 24. (b) Heng Private School te hi sorkarin kum 1999-2000 chhungin provincialised a tum em ? tih a ni a. Tunah rih chuan tumna a awm rih lo. Grant-in-aid status ah emaw an awm rih loh avangin provincialise tumna a awm rih lo.
- S P E A K E R : Starred question no.75-na ah i kal leh ang. Pu C.Sangzuala leh Pu L.N.Tluanga zawhna a ni a. Pu C.Sangzuala zawt turin i sawm teh ang.
- PU C.SANGZUALA : Pu Speaker, ka lawm e. Starred Question No.75-na Pu L.N.Tluanga nena kan zawhna Personnel & Administrative Reforms Department Minister chhan atan (a)-na atanga (e)-na thleng ka zawt e.
- S P E A K E R : Chhang turin Pu Zoramthanga, Hon'ble Chief Minister i lo sawm ang.
- PU ZORAMTHANGA  
CHIEF MINISTER : Pu Speaker, a zawhna kha (a)-na ah A.O.(N.G.) hote MCS ah hlam chhoh anni tawh em ? tih leh (b)-na, la ni lo se, ruahmanna a awm mek tawh em ? (c)-na, Mizoram sorkar rawih lai A.O. (Administrative Officer) hi engzat nge la awm ? (d) An service hi mumal taka regularise tumna a awm em ? tih a ni a, a chhanna chu (d) MCS rule in a phal angin engemaw zat chu hlan-chhoh an ni tih a ni a. (b) A chhanna chu a chunga chhan tawh ang khi a dinhmun a ni e. (c) A chhanna chu A.O.

hi 34 an la awm (NG) (d) a chhanna chu tuna an hna chelh A.O. (NG) ah hian regular vek an ni tawh a, regularise an ngai tawh lo tih a ni e.

S P E A K E R : Starred Question No. Pu C.Sangzuala a zawhbelh dawn e.

PU C.SANGZUALA : Zawhna a inmil a, hei hi khawngaih min chhan fel sak sela. Tunah hian Non-Gazetted A.O. te hi engnge thawh tir an nih ?

ti hka a la awm a, khawngaih takin min chhan tel sak theih chuan a lawmawm ang a. Tin, engemaw zat ti hka engzat tihna nge ?

S P E A K E R : Tunah Pu Zoramthanga, Chief Minister sawm ila, zawhna (e)-na pawh kha han chhang nghal sela.

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, a phok lehlam a ni a, ka lo keu tello atin a ni, ka tihsual palh a ni e. (e) A.O. (NG) te hi an awmna Block Development Committee-ah member an ni a. An awmna khaw chhehvela hmasawmna hna enkiktuah hman an ni bawk. Village Census atan Supervisor-ah ruat an ni a. Election-a lo awmin an khua leh a chhehvela Election duty te lo buaipuitu an ni bawk. Roll revision neih lain a thente chu AERO-ah ruat an ni bawk. Tin, Natural Calamity thilah D.C. tanpuitu kut leh ke ber an ni bawk thin. Tunah hian tangkai zawka hna an thawh theih beiseiin District Headquarters leh Sub-Divisional Headquarters ah te dahkhawm an ni.

lawk thei em aw ? A zawhbelhna kha mih repeat leh

PU C.SANGZUALA : Pu Speaker, zawhbelhna kha engemaw zat MCS-ah hlankai an ni tawh tiha engemaw zat kha engzat tihna nge ? Hlankai zat kha hlankai zel tur a ni em ?

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, a figure zat kha A.O. atanga MCS hlankai tawh tunhma atanga lo awm zawng zawng kha chuti mai chuan ka hre thei lova. Mahae, la hlankai loh 34 zingah khan hlankai chhoh zel tum a ni a. Hemi kan Rules neihin a phal ang chin tawk, theih ang chin chin a relax-in tunah hian hlankai bhoh tum a, process mek a ni a. Tunah hian kan post ruak neih MCS lamah 15 emaw vel te chu hlankai theih turah kan ngai a. A rawn

ruak belh dan a zir tein heng te hi pung chho thei zel a ni a.  
Chu chu processmek a ni.

Er K. THANGZUALA

: Kan ngaihthlak tawh ang khan A.O. dinhmun hi a pawimawh hle a, an mawhphurhna te pawh. Mahse hmun thenkhatah A.O. indaihlo vang nge, Store Keeper te charge an lak tir a, LDC te. Hei hian khaw- tlang in enkawina kawngah leh an mawhphurhna kenkawh kawngah thil fello a awm tir thei viau mai a, Store Keeper te emaw, an mahni nihna pawhin a phak loh dinhmun pawimawh tak mai A.O. an han chelh hi tihtawp dan a awm thei em ?

S P E A K E R

: Chhang turin Chief Minister i sawm leh ang.

PU ZORAMTHANGA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, hei hi theih ang tawka tihtawp kan tum ang a. Tin, kan A.O. tepawh hi deployment, a tha zawk a kan deploy theihna atan D.C. te B.D.O. te lo tanpui turin kan theihtawpin tunah 34 te hi mawhphurhna pe in order kan siam a. Hetah hian an lut tan a, kan semruai a, tangkai taka hman pawh kan tum ang a. Tin, kan Member zahawm tak Pu Zuala han zawhna ang khan hmun pawimawh zual mawhphur tur te deuh hlekin an lak avang a harsatna awm thei tur thil chu, a particular pawhin kan lo en ang a. Chutiang thil a awm anih chuan mawhphurtu lian zawk leh ani deuh zawk chiin a lo ken tir hram hram pawh kan tum ang e.

S P E A K E R : Starred Question No.76-na zawt turin Pu C.Thanghluna i sawm ang u.

PU C.THANGHLUNA : Pu Speaker, ka Starred Question No. 76-na kan Chief Minister zah-awm tak chhan atan - (a) Mizoram Sorkar hian Lawngtlai District chhunga mipui riltam lutuk te chhawmdawl turin hma lakna a nei tawh em ? (b)-na Neilo anih chuan enkawl ngaihna leh tanpui ngaina a hre lo em ni ? tih ka zawt leh duh a ni.

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, zawhna (a) Mizoram Sorkar hian Lawngtlai District chhunga mipui tam lutuk te chhawmdawlna turin hma lakna a nei tawh em ? tih chhanna kha, nei tawh e. India Sorkarin tam relief atan a pek atangin mipuite inhlawhna atan Lawngtlai D.C. kal-tlangin nuai 15 pek tum mek a ni a. Hei hi order pawh siam tawh a ni a. Hei hi Scheme kal lai mek EAS, BADP tih leh adang te, chumi awmtawh belh chhahna chu a ni a. Tin, he mi connection a kan sawi duh chu Lawngtlai chauh nilovin District zawng zawngah inhlawhna tur tam relief atana hman tum D.C. tin.hnenah pawisa pawh pek theuh ani bawk. Nei lo anih chuan enkawl leh tanpui ngaihna a hre lo em ni, tih ah kha a chung ami chhan tawh khan a huam e.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, zawhbelhna draught relief chanchinbua kan lo hmuh danin, kan Sorkar hian 20 crore a hmu, tiin ka lo hmu a. Mahse kan D.C. te hnena an sem nimina he House an sawi lanah khan crore 1/2 chauh kha a ni a. Tin, ka hriatdanin kan Sorkar khan India Sorkar ah draught relief ah crore 11 chauh a dil an ti bawk si a, khami kan pawisa hmuh chanchin...diklo nge ni ? Tin, Relief hi 20 crore an hmu anih chuan 1/2 crore chauh an pe hi a tlem deuh lo maw ? Tun, hi fur lai a ni a, Pathian sarah kan dam chuan Sept. vel ah chuan tharrang te a thar chuan kan ziaawm chho leh mai tur a ni a. July leh August hi Sorkar tan tenlak hun lai a ni a. Kha aia tamdeuh kha a tih theih angem ?

PU F.LIL THANZUALA : Pu Speaker, hemi pawisa pek tur hi Contact a tu te hnenah emaw pek hi a thiang dawn em ?



- PU Z.H.ROPUIA : Pu Speaker, khami D.C. tinte hncna draught Relief peka kha eng zat thouha pek nge ? Tin, Population wise ang leh an tamdan wise in pek a ni em ?
- PU C.THANGHLUNA : Pu Speaker, ka bial chhunga mipui tam dan saw keini ang ho hi chu ni ila kan thi vek mai awm mang e, ka ti a. Amaherawh chu, rinaiin chaw chhia-ah an lo innghat thei phian a. A thi chuti vakin an tamlo na in mang an thlak tak a ni a. Hei July leh August thla thleng chiah hian enkawl an ngai anga. August thla tawpah hi chuan tharrang a thar tawh mai dawn a. Chuvangin a tamate khu an tam si a. Kan Chief Minister zahawm takin tanpuina Draught Relief a tanga lo pek kha an tan chuan engmah tham a la ni dawn lo a. Tin, July thla raltep tawh, March thla thlenga an dam theihna tur mai chauh tal khan a pek belh theih lawm ni ? tih kha ka han zawt e.
- S P E A K E R : Hei kan Question hours a tawp a, mahse Member te zawhna kha chhan a tha si a. Chief Minister in han chhang leh teh se.
- PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Pu Speaker, zawhna pakhatna Pu Zakhu Hlychho rawn zawhna kha, kan Sorkarin 11 chauh a dil atih kha, kan dil pawh a ni tho bawk a, chumi aimah chuan, hemiin a tih chhiat a hi chu vaibelchhe 11 man hi a tling a ni tia Agriculture leh Department thenkhat in a an reportna kal ang base kha a ni a. Tichuan Prime Minister in a hemi min rawn pek a hi vaibelchhe 20 ani a, a tih chhiat a kha kan sawi tawh kha, a dil hrim hrim a hi chu vaibelchhe 23 chuang kan dil nghe nghe a ni. Tahchuan Prime Minister Mizorama lo kal khan vaibelchhe 20 Draught Relief-ah pek in ni e, arawn ti a. Kha kha a thusawi pawh kan ngai-thla tlang in ka ring a. khami kha tuna lokal chhovah khan inva sem tlem ve tih ah khan kan sem dan a kha a dik a, inhlawhfakna tur atan chuan a pawisa faia tuna kan sem vak chuan vaibelchhe tel a pawh hi a cheng sang sing pawh khan sem vak mah ila, mipui chuan kan la anga, kan mamawh rual rual in khami khawkhengin a tih chhiat tur lo aram pawh hi kan awm lova. Mizoram pumpui hian invai sem theihna tham khawp khan khawkhengin min tibuai si a. Khami kha sem ta vak mai ila, pawng sem zawh vek ringawt a kha a hlawk ber dan a ni lovang nge ? Hota tang hian a tam zual leh harsa zual te inhlawhfak na tur emergency chhung atan hian i siam phawt mai ang kan ti a, chumi atana kan siam a chu a ni a. Chumi a kan siam neuh neuh a chu Aizawl D.C. in nuai 20 Lunglei in nuai 20 Mamit in nuai 18 Saiha in nuai 15, Lawngtlai in

nuai 15 Champhai in nuai 15 Serchhip in Rs. 12,00,00 Kolosib in Rs. 12,00,00 kha kha kan han sem rih phawt chu a ni a. Amaherawh chu, a pawisa hi a dan ang pangngai a, a lo kal a hetia thildang file te, thildang an kual a, a tih chhung hi a tlai thin avangin, kan mamawh bera chu kan Member zahawm tak te sawi tak ang khan tuna mipuiin a chaw an eitur a kha anih si avangin, kan Supply Minister Pu Aichhinga te nen pawh kan sawi ho naah engpawh nise uluk taka lo chhinchhiah in khami huamchhung a mi kha chu a buhfai in kan Supply lam hnathawk tuten fel taka chhinchhiah in a buhfaiin lo pe mai sela, D.C. remruat puina khan. Tichuan chu mi mil a chu an hnathawh tur hemi fund sanction nen hian a in hlawhfakna chu kan la chingfel mai dawn nie, kan ti a. A pawisa kha a tak taka a thlen theih hma pawhin chu chu tih nghal chuk tuna ka tiha chu a ni a. Tin, chutih lai chuan a va tlem ve tih a kha, ka sawi ang khan a pawisa fai a khawkheng tuar zawng zawng kan sem ringawt chuan kan ram tan hlawk berin kan hre lova. A harsa zual khatiang a kan tih kha.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, pakhat, kan Prime Minister khan Mizoram thudik lo min hrilh nge ni ? Hei a Sanctioning order hi ka nei a. On the account of advance payment of Normal central Assistance to the State annual plan 1999-2000 under Prime Ministers package for existing Financial problem as well as the effect of recent draught in the State tih ania. Kha sanction kha draught a ni vek lo deuh tlat a ni.

PU ZORAMTHANGA CHIEF MINISTER : Aw a dik e, Pu Speaker, tun tuma kan Finance Commission Member lo kal te pawh kha kha kan in hrilh-fiahna lai a ni a. In Sanction letter ah a draught relief a tan leh advance release a Central Assistance advance a release nan in rawn ti tel a. Amaherawh chu, Prime Minister hian mipui hmaah 20 crores hi hemi draught relief atan pek ani tiin a puang si a, in back-track thei hauh lo ania. Chuvang in hei hi chumi ang chuan Mizoram in kan pawm a ni tih pawh ka lo hrilh a. Anni pawhin anih tak chu m mawle, an ti a. Khami a kha hemi chin hi advance in ni rawhse tiha kha chu an sawi bik lova, khami sanction orderah pawh khan, kha kha Prime Ministerin a rawn puan ang chiah khan kan lo pawm tlang e tih pawh hemi a Planning lam pang hnenah pawh kan lo hrilh a. Chumi tur chuan kan lo in buatsaih ania tih pawh kan lo hrilh reng a ni, kha kha a dik e. Tichuan tunah chuan a pawisa faia in pawng sem vak ai khan khawkheng lo awm leh tur dona atan kan tumdan chuan thing-

tlang hmun tin leh huan tinah khawkheng a lo awm palh pawh a November, December tih chho vel a rain water harvesting a chumi hma a knawkheng lo awm leh tur pawh lo dona Project pui atan kan beisei a. Tahchuan Sintex Company te nen pawh lei tur kan in hnawn a. Mahse tuna Sintex Company in hemi a phok kilh khawm theih chi Tuizem an siam a khu a man a to avangin tun tum Delhi ka kal khan kan indawr a, a man a to avangin a tlawm chi siam rawh u, a tlawm chi in siam theih chuan keini pawhin Excise duty hmun thuma thena hmun khat deuh thaw saw Sorkar in an lak avanga man to na hi Farmers ho tan anih chuan hemi hi la lo turin State dang Chief Minister pawhin an nawrpui theuh ang che u a, hei hi chu kawng a awm anga, man tlawm chi siam rawh u tiin tukin pawh khan mi rawn telephone a, Syntex Company khan, kha research kha kan lo bei mek e an ti nghe nghe a. Chumi atan chuan hemi kan crore tel a hi khawkheng lo awm leh tur pawh dona atan kan tum mek chu ania, amaherawh chu, Pu Speaker, chumi aia man tlawm zawk tunah hian Polythene chi ti mai ilang hetiang ang chi type hi Agriculture hovin tuna an hman a hi hman tlak tak a ni a. Hetia khwar laih a, khami ah khan a chhung lama. Khami size a tih khawm khan Kg ah 80 chauh ani a, metre 3 metre 5 a san lam ft. 6 khatiang kha Kg 20 velin a daih a, a pawh palh pawh a bel leh mai theih ani a, tih chhah chuan kum 10 te pawh a daih ani an ti a, khatia anih chuan khatiang metre 3 & 5 leh ft. 6 kha a chhung lam thelret puan ringawt kha chu Rs. 1600 vel khan a daih mai a. Khatia kan tih chuan engemaw ah chuan thui tak chu min puih theih kan ring ani. Khawkheng lo awm tur dona atan hei hi chu Mizoram pumpuiah he draught relief hi hman kan tum ber ani a.

Amaherawhchu, hei hian tuna kan sanction hian a daih lova mangan zual naah chuan sanction belh leh theih zel ani e. Khami kha han hmang zo in a tul zual pui han hman phawt nisela, pek belh leh theih zel ani tih pawh kha kan sawi tel duh a.

Tin, Contract a thawh chi ani em ? tih kha contract a thawh a thianga lova, mimal tinin a buhfai a lak hial tur ngai khawp anih avang in tuten emaw, a hlawm a contract a lo thawhna tur chi a ni lova, chutianga a lo ti an awm pawhin min hrilh ula, Khang kha chu kan cancel zel ang. Tin, engzatte nge D.C. hnenah pek tih kha chu, kha ka sawi tawh a. Tin, July, August thla chhung hi a harsat chhung a ni an tia. Kha kha han hpuhchhuah hram hrama han intunun chhoh kan han tum a. Harsa zual bik kan awm chuan kan Member te, bialtu te pawhin kan in hrilh zel dawn nia.

S P E A K E R : Le, kan question hour pawh hei kan chip ta viau a, a loh theih loh bawk a. Tunah chuan kan list of Business No.2 ah kan kal ang a. Hei wawin hi Private Member Resolution ngaihtuahni a ni a, kan Programme anga kan kal chhoh theih chuan Zir tawp lehlam chu kan question hian a daih dawn tawh lova, Wawin chauh hi kan neih a ni ta mai a. Tluang taka kan tih beisei ila. Hei, tun tum hian Resolution hi 7 lai kan hmu a. Mahse, Zir tawp hmasa kan puan tawh angin khatah khan reject 1 kan nei tawh a.

Tuntumah pawh hian Pu Laltinsanga Resolution 2 ka reject a, dan zawh famkim tawh lovin ka hria a, tin ani pawhin hei zawh fiahna emaw engemaw han dilna pawh a theh lut lem lova, min tibuai lo turah ngai ila. Tluang takin vawiin chu kal thei turah i in beisei teh ang. Hetiang deuh hlek hian hun hi kan fix dawn a. Resolution neitu leh Minister hi minute 25 ve ve pe ta ila. Tin, Resolution neitu chu a tawpah hun tlem mover chu ka pe leh ang a. Hei hi hmanah kan sawi lan duh mai mai chu, 1985 khan ka Resolution a tawpa hun ka khar hnuah Minister te, midang te sawitir leh a ni a, ka ngaimawh em mai a. Vawiin hi chu kalphung pangngai takin kal ka beisei a. Tin, Member te chu nangmahni rawn che u ka duh a, keima fix theih ni mahsela, hei a tlangpui~~m~~ minute 15 thleng pheih chu a theih a. Chu chu kan tih chuan kan tlai leh hle dawn chu a ni mai a. Kan Leader of the House pawh Resolution ah hi chuan ka sawm dawn bawh nen. Chuvang chuan minute 10 ah kan leng thei ang em? Tlai leh kan tlai mai ang, minute 15 nise in tih tlat pawhin, keimah lamah chuan hnial ka nei lova, Tin, minute 15 anih pawhin sawi vek loh pawhin a tih chu a tih theih ve tho mai a, bang har lutuk lo pawhin, chutiang te chuan a kal theih a. Member te duhthlanna i la ang. Minute 10 nge 15, Member te sawi hun atan.

PU K.T.ROKHAW : Pu Speaker, Resolution atan hian vawiin chauh hi hun kan nei a ni a. Tin, he Resolution hi a pawimawh em avangin Member te hi Minute 15 theuh min pe la a lawm-awm viau ang.

PU H.LALTANPUIA : Pu Speaker, Tuipang bialtu kha kan hnial ve ang a, Resolution hi a vaiin chi hnih kan nei a, a 2-na hi kan ram tan hian a pawimawh viau mai bawh si a, kan ram tan. Vawiin bak Resolution atan hun kan nei silova. Chuvangin a pahniha kan tih hman theihna tur hian minute tlem zawk hi min pe la a tha lo maw. A pahniha kan tih hman theihna tur hian minute tlem zawk hi min pe la a tha lo maw. A pahniha hian a pawimawh em em si a.

PU R.TLANGHMINGTHANOA : Pu Speaker, kan tlai leh hle dawn MINISTER . a i tih kha, Resolution hi 4 lai a awm a, a vai hian min tih tir i tum nge? Resolution pakhat hi nidangah kan tih thin danah chuan a hun pangngai dar 4 ah hian kan kal ber a, a bak Resolution dang kan kal dawn anih chuan minpawh fan pui i tum nge tih kha ka hre duh deuhva.

S P E A K E R : Kan hun pangngai ah hian tih theih hram kan tum ang a, mahse a piah lam chu a tul dan angin, Speaker thunoihna a ni bawk a. A hun lak tur tam lam a hi chu a sawi theih loh a ni, vanduai thlak taka a mover te pawh an rawn move duh leh loh te phei chuan kan hma leh thei bawk viau dawn a. Ngawi rawh u, kan Opposition ho hi vawiin chu sawi an chak tlat mai a, i ngaithiam ang u. An tlem deuh zawk na a, an ngenna hi. A hma khan an sawi duh tawh lova, midang han ko dawn ila an mahni Resolution pawh sawi thei lova kan siam si kha chuan a buai viau dawnin ka hre bawk si a, chutiang chu kan ni a. Mahse vawiin chu an ngenna lam hi zah ila minute 15 i ti ma ang anni pawhin sawi kim vek kher chu tum lo sela.

PU LALRINCHHANA : Pu Speaker, thil han zawh chian duh ka nei a. Resolution thar kha a move theih em ?

S P E A K E R : Theih loh. A laklawh chauhin kan extend thei ang. Resolution 1 la kan lak chuan kan zo ngei ngei ang, a tlai leh kan tlai ang a, mahse a dang chu dar 4 hnu lamah chuan kan la lovang. Engpawh nise minute 15 i pe ang u, amaherawhchu inhre thiam in Member te pawh inken ve deuh hlek nisela kan vaia kan sawi chuan minute 10 pawhin zan kan thleng ani a, tunah chuan mover te Minister te Leader of the House te kan ko dawn bawk sia, a lutuk khan a tlai theih dawn a, a sawi tu lam tam loh ve deuh hlek kan tum mai ang chu. Sawi vek tum lo mai ila kan hunin min daih tak lovah chuan chutiang chuan kalpui ila. Tin, Rule 128-na ang khan hemi a Resolution ngau ngau hi a sawitute khan kan sawi tur ani. Tichuan he Resolution move turhian Pu Zakhu Hlychho i lo sawm ang. Minute 30 bak hun ka pek belh theih hauh dawn lo ania move nan chauh.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, he ka Resolution pawimawh tak Mizoram mipui leh hnam khawih thei thil sawi min phal avangin lawmthu ka hrih che a. Minute 30 pawh kha ka hman lovang a, Mizoram tawngah hian kan Minister dangte ang khan distinction luu ka ni ve loh avang khan kan rilru ang te pawh hi ka sawi chhuak thiam dawn lo niin ka hria a. Chu drawh chu pawh ka ti hle a, ka insit hle bawk a ni. Engpawh nise la, he ka Resolution hi ka han chhiarchhuak hmasa anga, "Ram leilung fate hum-halh zor tur dan tha tawk siam a nih hma chuan Sales Tax hi lak ni rih lo rawh se", tih a ni a. Pu Speaker, hei hi keima Resolution mai nilovin, i dinglama thu te ho Resolution, election manifesto ve tho a ni a, chu chu an election manifesto ah hetiang hi a in ziak a Mizorama dan love

sundawng rute, dan mumal tak siam a nih hma chuan Sale Tax lak rih loh tih hi Mizoram mipui te hnona min lo tiam dan leh an thu sawidan a ni a. Chulo lehah chuan hei an Party lehkha an Joint lehkha ah pawh hian Mizoram hi India ram State a hnufual ber, rethei ber leh bungraw man to na ber a ni a, mahni ram chhung a thil dehchhuah neilo ber a nih a vangin sundawngtute lak a in humhalhna dan fumfe tak te siam anih hma chuan tuna Mizoram a Sale Tax dan 1989 hi hman a ni lovang tiin Party thuchhauh a awm bawk a ni. Chuvangin he ka Resolution hi keima Resolution mai ni lo, i dinglam a thute duhdan a nih avangin min pawmpui ngei pawh ka beisei a, chuvangin a rawn move pawh hi a phurawm hlein ka hria a ni.

Pu Speaker, ka sawi hmasak duh chu Mizoram hi kum 1972 ah U.T. a hlankai kan ni a, district Council atangin, tichuan 1987 ah State ah hlankai kan nih leh a, hemi ka zu sawi duhna chhan chu State dangte kum 40 a upa anih lai khan, Mizoram chu kan piang chauh a ni. U.T. kan nih atanga han chhut pawhin mi State kum 25 an nih hnu ah U.T. ah kan awm chauhva, chutiang a nih avangin mi State in a Fifth five year plan an hman zawh khan kei-~~ni~~ chu one five year plan/ first five year plan tan ang chauh kan ni.

Pu Speaker, kan vanduaina leh pakhat chu kan thenawm State Meghalaya chu keimahni ang tho an ni takna in, Assam Sorkar khan Capital-ah a hman avangin, Assam Sorkar ro 'zawng zawng kha an khawm a ni. Chutiangin, Manipur te Tripura te Arunachal Pradesh te chu Protective State ah an lo awm a. Kum rei tak an awm avangin Sorkar atangin hlawkna nasa tak an lo tel tawh a ni. Keini chu District Council rochung kan nih avangin kan plan 1972 U.T. kan nih atanga First Five Year Plan kan han neih atang pawh khan Mizoram chu Nil a tan ang kan ni.

Pu Speaker, heng zawng zawng ka zuk sawi chhuah duhna chhan chu India rama State dangte ruala ke pen ve tur hian Mizoram tan chuan hun leh ni hian a la daih nganglo a ni. Kan induhtawhna avangin kan han in sawisel bawrh bawrh thin a, Sorkar te pawh kan han dem viau thin takna chungin. Amaherawhchu, kum 10 chhunga kan hmasawn dan han thlir hian Mizoram hi India ramah chyan State hmasawn ber kan niin ka hre tlat mai a. Chuvangin kan Sorkar te Development hnathawhna lamah chuan kan thawk tha a ni, tih hi phat rual niin ka hre lo. Amaherawhchu, kan hmabak erawh chu, a la ko rih hle a ni tih hi a chiangin ka hria a. Pu Speaker, chutiang dinhmuna ding kan nih avangin Sales Tax lak hi a hun a ngem aw + tih hi ngaihtuah tham awmin ka hria a ni.

Chuloah ka sawi leh duh chu, a bul atangin han sawi ila, 1952 ah District Council pek kan ni a. Chu District Council chuan Trading Regulation, Trading by Non-Tribal Regulation a siam a, chumi ang chuan Mizoram kha kan lo kal a ni. U.T. kan han nih khan kha Trading by Non-Tribal dan kha hman theih a ni lova, mahse kan Sorkar hmasa khatih laia kan Chief Minister zahawm tak Pu CH.Chhunga te khan kha Dan kha hmanzui leh dan an ngaihtuah a, Tichuan 1977 ah kha Trading by Non-Tribal kha kum 10 a tan hman phalna kan hman ani. Kum 1987 tuna i dinglama thute an Sorkar khan kha Dan kha a rawn tawp ta a. Anmahni pawhin

chhonzawm leh turin theihtawpin an bei tawh nangin an hlawh-  
tling ta lova, chhuai hnuah Congress Sorkar a lo piang leh a,  
theihtawp chhuah in kha dan kha tihnun leh an tum a. An  
thei ta bik lo a. 1977 Khan Trading Regulation an rawn buat-  
saih chho a, chu chu India President ni 12/2/97 Khan ascent  
a pe a ni. Chutiang chuan ascent a pek avangin ordinance  
te tihchhuah a ni a, chu Ordinance chu a thih loh nan

1997, 12th February Khan President in ascent  
a pe a. Tichuan 1997 August thla ah helai Session ah kha  
ordinance kha thih loh nan tiin Sorkar hmasa kha a luhpui  
a. Amaherawhchu, chutihlaila vawiin a dinglama thu te hian  
nasa tak in an opposed avangin kha dan kha withdraw leh a  
ni a. Tichuan kha ordinance pawh kha a thisawn ta a ni.

Pu Speaker, heng zawng zawng kan  
sawi chhuah na chhan chu Trading Regulation hi nei hmasa lova,  
Sales Tax kan lak hi a fuh ang em aw ? tih ngaihtuahna ka  
ka neih avangin ka sawi chhuak a ni. Tin, chulovah Pu Spea-  
ker, ka sawi duh leh chu Sales Tax lak hrim hrim hi a tha  
love ka ti lova, Tin, chhiah pe lo hnam nih te pawh hi a  
zahthlak a ni tih hi chu ka ngaihtuahna ah a lut ve tho va,  
Amaherawhchu, a danna dan hnam dang te, vai sumdawng ten  
a an duhtawka min chimral na tur dalna dan mumal tak kan  
neih hma chuan lak rih loh hi a him zawk lawm ni ? ti a he  
Resolution hi rawn pulut choh ka ni. Pu Speaker, hei thu  
ka lo hriat dan in tuna kan Sorkar hian Sales Tax hi luxu-  
rious Item ah lak a tum ani tiin ka lo hria a. A order te  
phei chu cabinet decision anih avangin keini MLA te chuan  
kan la hmu pha ve lova. A order awm leh awm loh te ka zawt  
a, Department in thutlukna chu a awm a, amaherawhchu a lak  
dan tur chiah erawhchu kan la siam fel love an ti a. Chuta  
min hrihna ah chuan luxury Item hi lak tur niin a lang ani  
an ti a. Heng Luxury Item a kan lak, kan tum taka hi a  
hlahawmna hlei hlei niin ka hre tlat ani. A chhan chu  
economic a inchimral hi heng kuhva zuarte, kawng sir a dawr  
chhete, bungraw tlem tlem lo hralh ho atang hian economic a  
inchimral na hi a thleng tak tak thei lo, Pu Speaker. Nang  
pawhin i hre em em ang a, economic a inchimralna hi a crore  
tel a sumdawngte atang hian a hlahawm a ni. Hoi, kan then-  
awm State kan hmuh fo pawh vawiin ah hian sawi lan ka duh a,  
khung Shillong ah te khuan zu kal ta ila, Khasi ho khu an bo  
chuang lo, kawngsir-ah Khasi ho Kuhva zuar leh nepnawi zuar  
an thu fer fur mai. Amaherawh chu, an Police bazar chiah zu  
kal ila, khuta dawr lian leh a hausa khu Maruari leh Bengali  
vek an ni. Chuvang in nikum ah kha chuan Pu Speaker, Bengali  
tlangval in Khasi tlangval a vel ngam tawh ani tih chanchin  
bu ah pawh kan hmu a, an buai phah reng anih kha. Chutiang  
anah avangin tunah hian Mizoram Trading Regulation pawh neilo  
hian Taxes hi lo la ta ila a flood gate hi kan hawng anga,  
kan in dang zo tawh lo pah ang e tih hi a hlahawm in ka  
hria a. Vawiin a Mizoram a mihausa a kan neih Mana and Sons  
tih pawh hi khung phai lam atanga mi hausa crore tel a rawn  
ti thei te non a teh khin phei chuan reilo te ah Mizoram a  
kan hausa ber te pawh hi an lan mai ang tih hi a hlahawm  
in ka ring a ni. Chuvangin a flood gate hi i hawng rih lo  
hram ila, kan Sorkar chak tak hian a dan lam kha rawn hman-  
hmawh thei sola a Dan kha siam phawt ila, chumi hnuah chuan  
a Tax lak hi chu a tha lawm ni tih kha ka rawn put luh chhan  
a ni a.

Tin, Pu Speaker, chu lo a ka sawi duh leh chu Sales Tax dan hi fiscal act a ni a. a hnawl zawng a indang zawngin a kal thei tlat lo mai a. Mi tupawhin a thil hralh kha, kum khata a turn over kha 20,000/- a kai chuan kan dan-ah pawh hian en ila a register tur a ni, a turn over kha 20,000/- a kai phawt chuan, Tax a pe tur a ni tih a ni a. Hetiang a nih avangin a indang zawng khan he dan hi a hman theih tlat lova. Ava dan theihna kha chu Trading Regulation kha a ni leh daih si a. Chuvangin, Sales Tax lak hi kan hnam himna atana han ngaihtuah pawh hian ala tha tih dawn em ni ka ti a.

Tin, chuloa ka sawi duh chu mipui hian Sales Tax lak hi kan hrethiam lo niin ka hria a. Tute emaw ti ti ah phei chuan Sales Tax luxury goods a an lak tur te chu mi hausa ten an pe mai dawn a, mi rethet te chuan kan chawi ve dawn hlei nem te pawh an ti a. Chutiang zawng nilo in Sales Tax hi kan lak chuan a mihaua pawhin an chawi ang a, a mirethei pawhin kan chawi ang. Mizoram hi kan hausa emaw kan rethei emaw khawvel thang chho zelah kan thil duh a lo sang zel a. Aizawl khawpui ah ngei pawh hian in tin ah T.V. a awm tawh a ni, Fridge kan nei tawh a, chungah te chuan lak a lo ngai ngei dawn a, tin heng Computer ah te hian lak an tum a ni tihte ka lo hria a. Computer te phei hi chu Mizoram ah chuan kan tan dawn chauh a ni a. Kan nitin mamawh hi a rawn khawih pha dawn niin ka hre tlat mai a.

Tin, Pu Speaker, nang pawhin i hriat kha 1989-ah he Dan hi Sales Tax lak theihna Dan hi Mizoram Sorkarin a passed tawh a ni. Tichuan Rules pawh a siam vek tawh a, lak pawh engemaw chen chu alo la tawh ani. Mahse an lak atang khan, an han ennawn leh khan hei hi chu a diklo vang tih operation kha suspend ani ta ar: Vawilin thlang hian chhunzawm lovin a awm ta ani, chuvang in a thallo in thawm ta a ni chuvangin a thalova kan suspend tawh kha kan tih nun leh si chuan thilpa Mizoram tan kan khawih palh angem, aw tih hi ka ngaihtuahna ah a lut nasa a.

Tin, a tawp a ka sawi duh chu kan hriat theuh angin, Mizoram chu special Category State kan ni a, kan sum mamawh 90 % hi Central in min tum sak a ni a. 10 % hi Loan anga kan hmuh ve chauh ani. Tunah hian Sale Tax hi Luxury Item ah hian lo la ila, eng tham vak anih ka ring chu chuang lo. A chhan chu a bungraw demand hi mihring kan tlem avang hian a sang lutuk theih lova. Chuvangin engeni Sorkar tan 90 % Central Sorkarin min tum a, kan la kal theih zel rih a, kan hotute pawn tan in han la a, Delhi ah te in kal a, vawikhat kalah pawh, tu huat thu suh ah, crore 100 te in rawn hawn thei ania. Chuvangin Central lam ah hian tan la rih mai ila, mipui harsatna hi chu i siam rih lo hram ang u, tih kha ka rawn sawi duh a. Chuvangin kan Resolution Ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha tawh siam anih hma chuan Sales Tax hi lak rih loh ni rawh se, tih hi a dinglama a thute pawhin a Mizoram mipui an tiam ang ngeiin min pass-pui beiseiin he House ah hian ka rawn pulut a ni. Pu Speaker, Ka lawm e.



S P E A K E R : Aw le, Member atangin a sawi duh apiang minute 15 exceed miah lovin i ti ang. Pu K.T.Rokhaw.

PU K.T.ROKHAW : Pu Speaker, vawiin a kan Resolution hi Mizo mipuite min khawih tur anih avang hian a pawimawh em em in ka hria a, chuta kan ngenna te ngai pawimawh a, Member te minute 15 sawina hun min pek dawn avangin ka lawm leh zual a, Pu Speaker, a pakhatna a ka sawi duh chu. Hei Sales Tax lak tur chung chang hi kan ram mipuite nghawng thil tak tak anih avang hian serious taka kan ngaihtuah a pawimawhin ka hria a. Tin, sumdawngtu te hnen atanga Sales Tax hi lak anih dawn chuan vantlang sumdawng theihlohna regulation trading regulation hi kan neih a ngai dawn a ni. Chumi chu kan hun Congress hunlai khan Trading Regulation kan neih loh avangin, tuna i dinglama thute hian hemi dan kan neih loh chuan lak hi ala tha rih love min ti a. Chu chu a dik kan ti a, hemi avang hian Sales Tax la lovin kan la awm a ni.

Tin, vawiinah hian Trading Regulation hi kan la nei lova. Sales Tax lak kan tum ta mai hian kan hnam tan assimilation hlauhawm tak a ni dawn a ni. Chamber of Commerce te pawhin kan Sorkar hnenah hian vawi tam tak an thlen tawh a ni. Vawiin ah hian kan Sorkarin mirethei te leive phak loh Luxury Goods ah hian chhiah lak an tum a ni awm a. Hei hi Congress hunlai pawh khan Luxury Goods ah hian chhiah lak kan tumve fo a ni, chutihlai chuan, i dinglama thute hian rem an tihlohna ber chu Trading Regulation kan nei lo hi a ni an ti a. Tunah pawh kan nei chuanglo a, chuvangin ka rilrua awm chu Luxury goods anih hian kan hnam tan chimral a hlauhawm zawkin ka hria a. Assimilation hlauhawm tak a ni a. Helaiiah Mizo hausa tawntaw tumah kan la awm lo a. Luxury goods anih chuan Central leh State dang a tangin mi hausa pui pui an rawn kal dawn a. Chumi chuan min rawn chimral dawn a ni. tih hi kan hriat a tul hle in ka hria a. Tin, Luxury Goods a kan lak pawh hian a rethei te hi a khawihlo thei dawn lo ani. Chu chu kan hriat tel a pawimawh khawpin ka hria.

Tin, Pu Speaker, a pathumna atan Sales Tax lak hi a hun em tih hi ka lo ngaihtuah ve nasa thin a. Ka rilruah chuan a hun lo niin ka hria a, A chhan chu India ram pumpui ah hian thil man to na ber kan ni ti ila a sual awm love. A chhan chu kan kawngte hi a chhe em em a, Bungraw lak te hi a harsa em em a, thil man a-to te pawh hi a awm ve viau a ni. Chulai kara, Sale Tax kan lak dawn chuan mirethei te te te hian tunhnai a thil man to leh zuala kan awm tir anih chuan, a dik thei lovang. Mirethei te te tchi kan ngaihtuah dawn lawm ni? Kan khawngaih tur anidawn lawm ni? tih hi ka rilruah aliam viau a ni.

Tin, Pu Speaker, kan Sorkar chhung khan (Congress) pawisa harsatna avangin Sales Tax lak te hi kan hotu ten han sawi thin mahsela, i dinglam a thute hian anti tlat lo ani. Vawiin thlengin lak lohvin ala awm a, chulaia pawisa a harsatna a awm avanga, tuna Sales Tax lak an

tih hian pawl ka ti hle a. Tax lak dawn chuan Trading Regulation dan hi kan neih phawt angai ani, chu chu kan sawifiah duh bawk a.

Tin, Sales Tax lak tur hi a principle chuan ka hnial lova. Amaherawh chu, sumdawngtu te apiang hnenah Sales Tax hi lak anih dawn avangin Vai sumdawngtu te register a ngai dawn ta a ni, kan register loh chuan Tax kan la thei dawn si lova. Kan register anih chuan Mizoram-ah sumdawng nghet ah kan pawm a ni dawn si a. Chumi chu kan hnam Mizo hnam hi assimilation chimral a hlauhawmna em em a chu a ni, chuvangin Pu Speaker, Sales Tax lak hi a tum ani mai thei a, mahse sumdawng tu te, vai sumdawng tu te, danna Trading regulation a awm siloh avang hian a hlauhawmna tak chu a ni a. Chumi avangin Mizo hnam tlem te, sum tlem te, Sales Tax atanga kan duh hian Mizo hnam hi chimral kan phal tur a ni lovin kan hria a. Tunah sum tlemte kan lak avang hian chimral nita ila a hlawklo viauvin ka hria. Miin khawvel hi a pumin nei ta sela a nun chan si sela enge sawt ang a tih ang deuh vin. Sumduh avangin kan hnam hi ralta si ila enge a sawt ang tih ang deuh hi a ni. Chuvangin Pu Speker engpawh nise Trading Regulation siam anih hma chuan lak loh hram nisela, chuvangin kan Sorkar chak tak hian Sales Tax kan hmuh tur zat ang hmuhtheihna kawng dang dap ta sela. Tin, tuna kan Chief Minister sawi thin Peace Bonus te pawh, Central Sorkar in min duhsak a, pawisa te min lo pe a. Hemi atang te hian sem zai dan hi ngaihtuah zawk ilang a that zawk ka ring a ni. Tin, Pu Speaker mi thenkhat chuan Trading Regulation lo pawhin ILP hmangin hnam dang hi kan dang thei ani tih kan hotu thenkhat ten an sawi a, vawiinah hian ILP chu kan nei reng a, mahse vai sumdawng leh sum dawng lo pawh hi tam tak Mizoram-ah hian kan la kawl ani. Chuvangin, ILP hi chuan hnam dang dan theihna chu min pe mahse kan dang zo lo ani. Chuvangin, Trading Regulation hi siam phawt nise, a tha awm e ka ti a.

Tin, Pu Speaker, a tawpna atan MNF leh MPC Manifesto-ah khan Mizoram-a dan lova sumdawng rute ti tawp a, dan mumal tak siam ani na a, Sales Tax lak rih loh tih ani a. Kha kha an Manifesto Administration 13-na ah khan a awm a. Vawiin ah hian dan lova sumdawng te tih tawp anni chuang lova, tin dan mumal tak Trading Regulation pawh siam ani bawk si lova, chuvangin ka rilru-ah chuan kan Sorkar hi Manifesto-ah Sales Tax lak rih loh ti si, vawiin ah lak a han tum leh ta hian Mizo mipuite hi thu dik lo min hrilh ta em ni ? ka ti a ni.

Tin, Pu Speaker Election lain hei hi an in zawrhna ber ani a, hemi avang hian mipui pawhin an vote tling a, vawiinah hian roreltuah helai rorelna sangberah ruling niin an thu ta a. Vawiin ah mipui hnenah Sales Tax kan la tih dawn lo an ti a. Mahse tuna lak an han tum leh hian, mipuiin tunah chuan roreltu kan ni tawh alawm engtingge min tih theih chuan ang tiin vawiinah hian Sales Tax hi lak an tum mai niin ka hria a. Tin, kan Chief Minister zahawm tak in Sales Tax a sawifiahna kha tun thlang hian ka rilruah a la cham reng a, keipawh ka pawm dan chiaa a ni. Vai sumdawng tu te dan anga an sumdawngna register anih theih nan mipui in pawisa i thawh khawm ang u tih na a ni. tih kan

Chief Minister zahawm tak hian Opposition Leader anih lai khan a sawi a ni. Chu chu vawinah ka rilru a awm chu kan Chief Minister hi mipui aiin Vai sumdawng te hi a hmangaih zawk ta em ni tih te ka rilruah a awm a. Vai sumdawng hna ngial nghet siam sak a Register an nih theihna tur a mipui pawisa thawhtir a tum ta mai em ni ? tih rilru min neih tir a ni. A chhan chu hei hi a thusawi anih tak avangin. Tin, kan Chief Minister hi Opposition Leader anih lai khan hei hi a oppose nasa a. Sales Tax lak tur chung changah khan, a la hun ngang lo a ni, kan mipui te hi han sawrfu leh dawn mah ila sawrfu tur hi kan awm tawh ngang lo a ni", kan Chief Minister hian a ti a ni. Vawin ah hian Mizo mipui te hi sawrfu tur kan awm ta em ni ? Anih leh thlasarih kaltaah hian, Pu Speaker, a bik takin MNF mipui te chu Sorkarna siamtu an ni a, Contract te, Loan te, tanpuina dang dang te an dawn avangin sawrfu tlak chu an ni tawh mahna. Keini Congress mipuite, MNF mipuite, MPC mipui thenkhat pawh rothei em em sawrfu tlak kan awm tawh ngang lo a ni. Chuvangin Pu Speaker, vawih ka sawi duh chu Trade and Commerce, Chamber of Commerce te opposition MLA ngaihdan te hi kan Ministry hian ngun taka ngaihtuaha, Trading Regulation siam a nih hma chuan Vai sumdawng te danna Trading Regulation hi pass anih hma chuan eng pawh nise, Sales Tax hi la lo hram rawh se, tih ka lo ngen duh a ni, Pu Speaker, Ka lawm e.

Col. LALCHUNGUNGA SAILO :  
MINISTER.

Pu Speaker, ka lawm e. Hei kan  
thu ngaihtuah hi a pawimawh hle  
mai a. Hei Pu Speaker, i vei  
lama thu te hien hman kumah khan

an rawt a. Kan rawt ve a, min pawmpui ve mai dawn emaw kan  
tih lain thildang dangte an han sawi let a, a mak hle mai.  
Thutna kan han inthlek hien ngaihdan hi a hrang ta zel emaw  
ni kan ti deuh a. Hmana an rawt kha kan han enchiang ve deuh  
a. Rawt tlak pawh a lo ni awmin ka hria a, kan han rawt ve  
dawn a, an duh leh tawh bawk silova. A ngaihna a awm lo ang-  
reng hle a ni. Hei, thil pekhet kan hriat tur chiang tak mai  
chu vai hi kan duh lo, vai kan huphurh a, vai sumdawng te lo  
lut lo tur hian kan duh a ni a. Chumi avang chuan hei Trading  
Regulation te siam kan tum a. Tin, chumi lo pawh thil chiang  
taka kan hriat tur chu hemi Inner Line Permit kan sawi fo thin  
hi kan hrechiang tawh lo emaw ni chu aw! ka ti a. Tunah hian  
Trading Licence la tur hian engtingge an pek thin tih hi kan  
chiang em? Trading Licence nei tur hian Mizoram a awm theih-  
na hi vai hian kumhnih permit an nei tur a ni, tih a ni a.  
An Inner Line Pass-ah hian kumhnih continuously in an awm tur  
a ni, a awm loh chuan Trading Licence hi pek theih an nilo.  
Mahse lehlam-ah chuan he Inner Line Permit kan pek dan hi thla-  
ruk emaw thla sawm danah te a ni chauh si a. Chutiang anih si  
chuan engtikawng mahin vai hote ram pawn atanga lokal te hian  
he Trading Licence te hi an nei thei dawn lo a ni tih a chiang  
a ni. Chutiang anih si chuan engvangin nge heleiah hian vai  
sumdawng tura kan hlauh viau. A nihna takah chuan Chhote Hal  
Seth-a te hi Independence hma atanga lo awm tawh an nih avangin  
kha an licence kha a nung reng a. Anni chu Mizoram mi ang tak  
tak an nih avangin, sumdawn phalna licence an nei a ni. Mahse  
tunah hian engtikawng mahin rampawn a mi, hnamdang te chu kum-  
hnih Inner Line Pass an neih loh chuan Silchar atanga Inner  
Line Pass pek danah kumhnih permit an pe anih loh chuan, Tra-  
ding Licence an nei thei reng reng lo. Thla ruk vek chauh  
permit nei kha Trading Licence nei tur hian pawm a nilo a ni.  
Chuti anih si chuan engvangin nge vai ho hi Mizoram a sumdawng  
turin kan hlauh viau ang.

Hemi hi Inner Line Permit khan a  
phak a, a kawh ruah mai a ni. Hemi Trade Licence kan sawi  
rual hian a nihna takah chuan vai sumdawngte hi an lo lut  
thei lo reng reng a ni tih a hi kan hriatchian a ngai. Hemi  
Inner Line Pass kan pek atanga Trading Licence hi hnamdang in  
an neih theih dan tur hi a awm lo. Chu chu hrethiang phawt  
mai ila. Tin, chulo lelah chuan Trading Regulation hi siam-  
that tur a ni tia a ngaihtuah tu zingah khan kan tel ve a,  
Law Minister te pawh hmuh a ni a. Kha kha tihchhoh zel tur  
emaw kan tih lain kan sorkar hmasa te kha an ngawi ta vung  
fung mai a. Chuvangin engmah bawhzui kha a awm ta lova,  
amaherawhchu, hengte hi thil awlsam te a tih theih chu a ni  
tho mai a. Amaherawhchu, khang kha tunah hian thil hman-  
hmawh thlak chu a nilova, kan sawi tawh ang khan. Hemi Tra-  
ding Licence nei tur hian kan Inner Line Permit hian a hum  
zo em em mai a. Hemi avang hian kan ram hi a him tawh a ni  
tih i hre tlang ang u.

Tin, thildang ka han sawi duh leh chu Sales Tax lak thu a ni a. Tunah hian sorkarin Sales Tax lak a tum hi thiltih tul tak a tih ngei tur ni pawhin a lang ta a, pawisa kan hman denah te hian in ngaihtuah chian a tul takmeuh a, kan pawisa a nilo emaw tiin ui lo deuh in kan hmang vel mai mai a. A veng chu he sorkar-ah hian engmah contribution kan nei lo a ni. Chumi ang chuan sorkar pawisa a hi kan ta-ah kan ngai lova, a tul lovah leh engemaw thil tul lo tam takah hmanna te a awm thin a ni. Pawisa kan hmuh tum dan te hi a dik lo zo tawh a ni. Kohhran pawisa kan hman dan te hi i ngaihtuah teh ang, kohhran thawh-lawm hi keimahni thawhlawm a ni a, tlema hman dik loh a awm deuh chuan kan hre ran mai a ni. Mahse chu chu he sorkar pawisa-ah hi chuan a ni leh ta reng reng lo. Kan sorkar hi kan sorkar a nilo ta emaw tih hial turin thil a kal ta niin ka hria a, hetah hian example tha tak mai chu mipuiin a chhiah kan pek loh chuan he sorkar kan sorkar hi a nep hian a lang tlat mai a ni. Rilru tak tak a khami sorkar zu neih-na kha a awm ta love, mi sorker emaw kan ti niawm tak hian kan che a. Hei hi tunhka a kan kalphung a ni.

Kalphung tharah chuan mipuite hman-ah rilru leh tih takzet in hei hi in sorker a ni ve ani tih hi hriattir an tul tlat. Chumi kan tih theihna tur chuan neih a ngai. Amaherawhchu, tuna kan tih tum dana hi kan awmdan kan hriatchian em avang hian Luxury Goods-ah kan ti chauh a ni a, hei hi a hmatawng thil kan tih a ni. Heta tang hian thil kan tan loh chuan nakinah zawi zawi a kan tihchhoh zel loh chuan harsatna kan nei zawk ang tih kan ngaihtuahna-ah kan ti a ni a. Chuvang chuan mipuiin a he sorkar leh kan ram tana pawisa kan hmuh te reng reng hi kan ta a ni kan tih ve theihna tur chuan engemaw zat hi chu kan pek ve a ngai a ni. Ka sawi tawh ang khan kohhran pawisa hman dan kan hre vek, lo hmang diklo ta sela, kan rilru a na a, mitinin kan sawi thin a ni. Mahse khatieng kha sorkar ah chuan a awm reng reng lo. Tunah chuan khang kha tihtawp kan duh a ni.

America-ah te chuan kan hriat angin Tax petute hian awmia an nei em em a ni. Hetianga engemaw sorker hnathewkin emaw, Ministry lamin pawisa an lo hman dik loh chuan hemi Tax petute ho hian an object thin a ni. Chuvang chuan hei Sales Tax hi Luxury Goods-ah hian kan han la tan dawn a ni a, chungah chuan heng hi kan tih makmawh ani tlat a ni. Nakinah chuan Trading Regulation te pawh chu sianthat ala ni ang. Hei hi siem har tur pawh a nilo. Mahsela engatinge tunah hian tan a tul tek kan bialtu zahawm takin a sawi ang khan pawisa harsatna veng a ni tih kha ani chiah mai a. Pawisa harsatna chhan hi chu kan sawi fo. Hmana harsatna ai khan tunah chuan kan harsa lehzual tawh ani tih pawh hi in hriat a tha a. Chumi harsat zualna avang chuan thil tih loh theih loh a awm ta a ni. Theih ang tawk tawkin Delhi tlang atangin tanpuina te kan han dap thin tak na a, mahse kan leibat hi a tam em avangin kan ti hleithei silo a nih hi. Chuvang chuan engemaw kan zawn a ngai ta a. Chumi kan zawna kawngah chuan hetiang ti lo thei lo dinhmunah hian kan ding ta a ni. Chuvangin hmana rawt thinna te kan ngaihtuah khan keini pawn kan han ngaihtuah chiang deuh a. A lo nih tak hi mawle, tihna te pawh kan zuk nei ta a.

Tin, kalphung that kan ti a, kan mipui tena he Sorkarah hian rilru leh tih tak zeta chanvo kan neive a ni tih ka zuk hriatfiah thei nan he thil ngaihtuah chhuahnate pawh a awm a ni. Tin, hetiang a pawisa harsat na namen lo kan neih takah hian Delhi Planning Commission lamah te kan zuk sawilo thei lova. Planning Commission hian Sale Tax engmah pawh in la silo an lo ti fo thin a ni. Helai tak mai hi eng emaw ti zawnga kan chhan letve pawh a ngai a. Chu chu a tulna chhan chu pawisa tam tak kan duh si a, chhan let theihna engmah kan neih si loh chuan, engtin nge kan hotute kan Chief Minister te hi Planning Commission huaision tak a tan la turinkan beisei theih ang. Chuvangin kan Chief Minister te leh kan hotute khulala pawisa chungchang thua kan ram zuk represent thin te, an tha zuk tichak vena tur chuan helala hian keini ho hian engemaw zat chu i thawh ve ang u, kan ti chauh a ni. Chuvangin keimahni hma kan tichak a, Planning Commission ah pawh an thusawi te a clang theihna tura kan tanpui hi a tul a ni tih kan sawilang duh a ni. Ka lawm e.

PU LALCHAMLIANA

: Pu Speaker, ka lawm e. A hmasa a kan sawi duh chu i vei lama thut hi a tha lo a nih ka ring a. Vei lam atang sawn thil hi

a fiah har lutuk a. Helam ah hian thu dial mai ila, kan fiah tlangin ka ring deuh a. Kan sawm nghal mai a nia. Hmanah pawh kan Pute hi kha lama an thut lai chuan a fiah lo a nia. Lo thu ve ula, a fiah mai ka ring deuh a.

Tax chungchang hi kan sawi hian a har khawp mai a. Hei India rama Ukil thian Palkhivala pawh hian ti hian a lo ti a. Tax lak chungchang sawi hi Tui ang a ni a, a dinhmun hi a hniam viau zel a ni a ti a. Hmanlai atang tawhin tun thleng pawhin Tax hi miin an buaipui viau zel a ni tih hi chu zep rual a ni lova. Vawiin niah Mizoram chhungah hian Sales Tax a ni emaw, Sorkar atanga mipui ten kan thawh tur ve ang chi pawisa lut tam thei ang zawnga kan ngaihtuahna te, kan siam a, a taka kan hlenchhuah hi a tulna min rawn nang tawh niin ka hria. Nichina kan Opposition Group Leader zahawm takin a sawi ang khan Sales Tax Dan hi 1989 khan, khatih laia Congress Sorkar khan a siam a, an fakawm hlein ka hria a. Chu chu engemaw harsatna avangin vawiin thlengin kan hmang zui lo a ni tih kan hria a. Thla 21 chhung erawh chu hman a ni a, pawisa engemaw zat pawh Sorkar ah a lut ve hman a, a lawmawm hle a. Amaherawhchu, an hmang zui ta lo erawh chu "thil tha tih tur tih hresi a, ti lo chu a tan sual a ni" tih ziak te pawh kha a awm ve bawkin ka hria a. Chuvang chuan he Sorkar thar hian Leilung fate humhalh chung zelin Sales Tax hi luxury items tlemte ah lak nise, tih hi hmachhawpna a rawn nei ta hi lawmawm hlein ka hria.

Kei, lawmawm hlein ka hria a.

Hei Mizoramah hian Sales Tax hi la ve reng kan ni a. Chu chu a bik takin Petroleum products ah a ni a, 1974 atang khan, kumin 1998-99 kalta ah khan nuai 228 lai kan hmu nghe nghe a,

hei hi a lawmawm hle a. Tax lakna dang bi chu sawi lem lo la. Amaherawhchu, kan Tax lak hrim hrim hi Mizoram Sorkarin pawisa a hman ah hian a la tlem em em a ni tih hi chu tuman kan hai lo. 1998-99 R.E. ah kha chuan vaibelchhe 923.93 kan hmang a, chung atanga kan thawh ve chu vaibelchhe 8.68 a ni a, percent a chhut chuan 0.98% chauh a ni. Chutiang khawp chu keimahni leh keimahni in enkawl nan a kan thawh ve a ni tihna a nih chu. Kan chhehvel State ah hi chuan tax chi hrang hrang bakah Sales Tax te hi an lo la viay tawh mai a. Meghalaya ah khuan, Assam atanga an chhawm chhohah khan State an nih atang in an la nghal a. Nichina kan resolution neitu khan Sales Tax an la a, Shillong te pawh Police Bazar ah pheih chuan vai hlir an ni tawh mai a, sumdawng a tih kha a dikna lai a awm a. Amaherawhchu khu khu an Sales Tax lak vang niin ka hre lova, an land system vang a ni a. 'Syiem-ship' a ni a, an ram neih dan khu, khulai ram neitu an Syiem khuan kum 99 chhung atan a lease ta a, chuvangin Tribal Area a ni ta lova, vai sumdawng an awm thei ta a, chutiang avang chuan an lo pun tak vang niin ka hria.

Tin, Nagaland 1967 State annih atanga kum 5-na ah Sales Tax an la a, Vaibelchhe sawm tel tak meuh in Tax an la a, tin, keini aia resource nei tha Arunachal Pradesh khuan kumin atang hian la ve tawh turin dan an siam fel vek tawh a ni tih pawh kan hria a ni. Chutiang ang chu thenawm State te pawh an dintmun a lo ni a, he Sorkar thar hian an han bih Chiang deuh a, Sales Tax lak hi a lo tul reng anih hi an ti ta a. Tichuan, 1990 khan Item Group 97 ah khan an lo la tawh a, 1992 ah Item Group 55 ah. Tin, thla 3 hnuah tihnam leh in luxury item 15 ah an lo la tawh a, chung an pawisa tlingkhawm chu cheng vaibelchhe khat leh maktaduai hnih leh singhnih leh sangkhat lai a ni nghe nghe a ni. Tichuan, tunah hian kan Sorkar hian luxury item thenkhatah ila ve teh ang tih a rawn sawi ta a. Chu chu chanchinbu ah te pawh kan lo chhian a ni. Chu chu ka hria dan a sual loh chuan luxury goods item Group 7 ah lak nisela, a hming te te in in la ve teh ang an ti a. A rate erawh chu State dangte ang kan ni lova, tihnam deuh ila, a ti a. Hei Motor ang chi, Automobiles ang chi ah te hian State dang chuan 4% an la vek a, amaherawhchu, tunah hian lak tumna ah chuan 2% chauh a ni. Tin, chutiang nilo luxury goods dangte chu state dangah chuan 12% to 15% inkar vel zel an la thin a, amaherawhchu, tun tumah hian 5% ila ve teh ang tih a ni ta a, chutah chuan, Pu Speaker, kan sawi duh a chu hemi ram leilung fate humhalhna tur dan tha tawh tih a an rawn sawi Trading Regulation, tuna India president in sanction a pek tur, chumi hnuah Legislature in an la ngaihtuah tur niawm tak a kha, khami chauh kha ram leilung fate humhalhna Dan hi a ni lo tih kan hria chian erawh chu kan duh khawp mai.

Kan hotuten an han bihchiang a, ka hma a Minister zahawm tak Col.Lalchungnunga sawi ang deuh khan ILR (Inner Line Regulation) ah te pawh khan hnamdang sumdawng te an duh ang thala an awm theih lohna tur te a lo awm a. Sales Tax Act-ah ngei pawh hian hnamdang emaw Mizo pawh, Mizoram chhung ami an duh thala in register a, Sales Tax pe tura ngaihna kha chu ngaihdan diklo a ni. A mak khawp mai

Pu Speaker, tuna kan ram hruaitute hi chung lam khiam malsawm na a pe ve tlat niin ka hria. A chhan chu Sawhthing chungchang te pawh Sorkar hmasa in tih ngaihna a hre lova, Sairang kawng Hunthar Vengah te chuan a chhia ringawt pawh kha nuai 5/6 chawia pah a ngai ta a. Mahse, kan hotuten Sorkarna an han chelh khan Rs. 8,10,12,15, te kha a lo ni chho t a a. Chutiang zelin, tunhmaa kan hriat ngai loh 'Peace Bonus' te pawh a takin a lo lang chho zel a ni. Tiang chuan Sales Tax hi hlauh-awm anga kan sawina te pawh hi a dik tak chuan a tih ngaihna an hria a ni tih hi he House ah hian ka sawi lang ve duh a.

Tichuan kan sawi tak ang khan 1989 ah Congress Sorkar lain he Dan hi an siam a. Chumi tuma chutih hun laia Chief Minister zahawm takin a sawi dan chuan Sales Tax Dan siamnaah hian mi tam tak an rawn a, pawl hrang hrang 31 lai an rawn a. Chung zingah chuan a tlangpuiin tha an ti vek a. MCC (Mizoram Chamber of Commerce) erawh chuan duh loh chhan an nei a ni a ti a. Chu chu record ah pawh a awm a ni. Tiang chuan 89 ah te pawh miten tha an lo tih tawh a ni a. MCC erawh chuan duh loh chhan tha tak pawh an nei ngeiin a rinawm a, an ngaihdan pawh chu a zahawm hle rual hian mipui zawng zawngin hria ila tha ka ti chu kan hotute hi a bik takin kan Chief Minister te leh Taxation Minister te pheih hi chu ram leh hnam humhalh duh a kha leh chen lo tuar tawh an ni. An nunna leh an tha leh zung zawng zawng thapin ram hnuaiiah kha chen an lo awm tawh a, vawiin ni hian kan ram leh hnam interest tichhe zawng hian hna an thawk lovang tih hi mitin hian ring ngam ila, lawmawm hlein ka hria a, Chuvangin, vawii-innia ah hian kan resolution hi zahawm hle mah sela, a tum a hi ram leilung fate humhalh a ni tih chu a lang reng, a zah-awm em em a ni. Mahse, ram leilung fate humhalh zo chung si hian Sale Tax hi kan la dawn a ni. Humhalh loh chuan kan la lovang tih kha min lo rin sak ve sela, thain ka hria a ni.

Chutichuan, vawiiinni a kan sawi leh deuh chu, Sales Tax enge lak a thatna tih kha tawite a han sawi ka duh a. Sales Tax kan lak loh pawh hian hnamdang sumdawng te hi kan dang em ti ta ila, kan dang chuang miah lo. Subhas te kan ti, contractor te pawh kan dang lo. Mahse, he dan hman vek hian dan kan tum a ni tih kha min lo ngaihtuah sak ve se lawmawm hlein ka hria. A thu hrimah Mizote hi hnam naupangte kan ni a, sumdawng te pawh tam tak kan awm a. Mahse, Stock Register fumfe pawh hi tam tak chuan kan meilo a ni. Mahse, hnam hi thang tak tak tur a nih chuan mi thil chik mi leh chhinchhiah tha mi nih te a ngai a ni. Hetiang hi lo ti ta ila, khatiang ang kha, engemaw chenah chuan hna a ti tam ang tih chu a Chiang, mahse, hun kal zelah thil tha zawk a thlen ang tih chu ka ring. Tin, an sawi tawh ang khan Sales Tax hi lo pe ta ila, Tax dangte pawh lo pe pung ta ila, mipui te hian Sorkar hi a neitu kan nihna hi kan inhre telh telh dawnin ka ring a. Tin, sumdawng te leh keini consumer, nimin a sawi tawh ang khan consumer kan ni vek mai a, consumer te hi sumdawngte hian, a dik tak chuan sumdawng zawng zawng ka ti lova, thenkhat hi chuan mi abum ve thin a ni. Hei, thil siamah maximum retail price tih hi a awm vek a, aia sanga hralh khap, hralh pal loh a ni. Mahsela, kan hriat loh a leiah khatiang khan thil tam tak hi maximum retail price aia



sangin kan lei thin. Hetiang Sales Tax dante hi hmang ta ila chu waviin niah hian Pu Speaker, keini consumer te hian kan that phah zawkin ka ring. A dik leh dik loh chu ka hre lova. Chanchinbu mi pakhat phei chuan Sales Tax hman hi Mizo mipui zingah za a sawmkua aia tamin an duh a ni, a ti a, chu chu a dik pawh kan ring nghe nghe a. Chuvang chuan Pu Speaker, he resolution hi zahawm hle mahse, waviinniah hian pass tlak emah chuan ka ngai lo a ni.

Tichuan, a tawp berah kan sawi duh chu, John F. Kennedy kha 20th January, 61 a President a lakluh a nih a, inaugural speech a sawi ah khan, keini palmih ruling leh opposition te hian ngaihndan in an lohna harsatna te, engin nge min then hrang tih ngaihtuah lovin, eng harsatna in nge min phuarkhawm, tih i ngaihtuah tlang ang u, ti a. Chutiang chuan waviin ah pawh hian kan Opposition Group Leader kan ngen duhna chu ngaihndan in anglo, eng harsatna in nge kan karah khikna siam tih aian, eng harsatna hian nge min phuarkhawm tih hi ngaihtuah tlang ila, a thain ka hria. Hei Budget Session lai a ni a, pawisa kan duh thawh thu kan sawi kan sawi a, kan bial tan tam zawk tih te, khatiang khan in PHC, Tlabungah pawh Motor te kha kan duh belh a ni a. PHC ah khan maw, nia, chutiang chuan harsatna pawisaah hian kan nei a ni.

Dik tak chuan pawisaah hian harsatna kan nei a ni. Pawisa a harsatna kan neihah hian Mizo mipuite hian engemaw chen hi i in pe ve teh ang u. A dik tak chuan waviin niah hian kan rama pawisa lut miah lo hian Sales Tax hi 4% hi Central Sales Tax kan pe vek. Chuvang chuan kan ram tan ngeia tlem a zawng pekve hi chu a hun tawh a. Pu Speaker, khawngaih takin kan resolution neitu hian chung kan sawi te chu min hriatthiampui ta sela, kan harsatna hian min phuarkhawm a ni tih hi hriain he resolution hi khawngaih takin hnukdawm maise, tiin kan ngen duh a ni e, Ka lawm e.

PU NIRUPAM CHAKMA

: Pu Speaker, ka lawm e. Sorkar neitu lam khan nasa takin resolution hi an oppose dawn emaw ka ti a. Mahse, hei sawi pawh

an chak vak lo em ni tih hi ngaihtuah a ngai a ni. Min support dawn niin ka hria a.

Pu Speaker, kan opposition Group Leader in Sales Tax chungchang resolution a move hi ka support duh a. Hei kum 10 aia tam rerelna khawlah ka thu ve a. Chuti-lai huna han opposition member zahawm tak takten Sale Tax lak rih loh chungchang nasa takin an sawi thin a. Kan Sorkar lai pawhin lak chu kan tum ngei alawm. Amaherawhchu, House ah Opposition nawrna te, Mizoram mipuite duh lohna avangin kan la lo a ni. Mizoram mipui ngaihndan te, chamber of Commerce te an duhdan te ngaihtuahin, hei hi keini chuan Mizoram mipuite ngaihndan te lain Sale Tax kha lak a ni lova, tun thlengin Sorkar pawhin ala la lo zel a ni a. Mahse, hei kan

Chief Minister zahawm tak khan Sale Tax hi lak a nih tur thu a rawn sawi a. Tin, chumai chu nilovin Cabinet Meeting ah pawh passed a nih kan hre ta mai a. Keini Congress Sorkar kha chuan mipui duhdan leh mirethei te ngaihtuahna avangin kan la lova. Houseah pawh sawi a ni fo a ni.

Tunah lak tur tih a lo ni a. Keini Opposition lam chuan, kan duh kan chu a la pangngai a ni. Our stand is the same as what we want when we were the ruling party. We respect the people, we respect the centiment of the Opposition and we have respected the centiment of various Ideas including the Mizoram Chamber of Commerce, our stand is the same till today. However, I don't say that Sale Tax introduction is bad.

Pu Speaker, the previous Speaker including the mover of the resolution already said that we must have the Trading Regulations, which will safe-guard the business interest of our people, and also will prevent the outsider to come here and assimilate us. I think today we should not go for along debate on the variation. This matter has been debated enough in this Assembly House for the past so many years. Not only herein this Assembly House but outside also, so, my point is that the ruling Government of today is trying to impose Sales Tax which is a concern for all the people of this state. I think before announcing we should consult even the opposition. Our previous Government also sought the opinion but when we received the negative opinion from various quarters the matter was stopped there and our sincere efforts were how to find a way out so that the mind set of the people in regard to the implementation of the Sales Tax as remove by having a good regulation. Therefore, Mr. Speaker Sir, I would like to mention specifically that when we make a promise during the election time as the ruling Government of today the two party coalition and when MPC has already made a promise to the people of the state through their election manifesto. That unless a regulation is made to prevent the illegal traders coming to Mizoram not only illegal but also I think the people from outside that the Sales Tax would not be collected I would welcome, you to collect Sale Tax but please give us a regulation which we want that will prevented us from assimilation. You had about 10 months I will welcome you to introduce Sale Tax, but later have a consession on this, this is Sales Tax issue. Let us have a regulation which you have already suggested considering all pros and cons. Now you said that ILP is not to prevent the outsider to come into Mizoram. Pu Speaker, they had gone to the promise they had made to the people of Mizoram during the election time.

Please consider the feelings of the people before you assume this Govt. Office - what you have said and what you are talking today. There is no coming down, That is why Mr Speaker, Sir, I think it should be our endeavour to see that the State does not face financial crisis however, It should be our endeavour to see that Mizoram must be blessed with progress and prosperity had a good and financial backgfound, enough money, That is why, it will be a good to introduce the Tax.

Therefore, Pu Speaker, I would request all the honourable members not to take it in other sense what I have spoken. It is for the betterment of the people of Mizoram and for the betterment of this state and also to remind them that the promise they have made should be respected; therefore, this Resolution is a good opportunity to remind you through this Resolution let us come together and pass the Resolution support the Resolution moved by the Leader of Opposition Pu Speaker, Ka lawm e.

S P E A K E R : Pu F. Malsawma, a hmainsawm thusawina tihbuai zawnga tha lovang a, khi dar khat khi kan chawlh hun tur a ni a. Mahse, member te minute 15 kan pe si a, a laklawh dawn a, kha kha chu inghak thlang mai ang u aw.

PU F. MALSAWMA MINISTER : Pu Speaker, reilote sawi katum ang. Tuna kan member zahawm takin a sawi Public mandate hi hemi hrim hrim atanga chakna tur nise, chuan lak tur an tih a, vawi tam tak an passed a, dan te pawh an siam a, an tih tlang ngam loh kha an hnawl chhan zawk em ni ang a tih ve theih tho bawka. Chuvang chuan huaisen taka thudik a din ngam hi a pawimawh zawk a ni dawn lawm ni a tih ve theih thovin ka hria a. Tin, kan member zahawm tak tena he kan resolution a dan la siam loh anga an sawi kha, ram leilung fate humhalh zo tur dan tha tawka siam anih hma chuan Sales Tax hi lak rih loh ni rawh se tih a ni a. Dan tha tawka hi siam a ni tawh a. President hnenah tunah hian a awm reng a. A siam hrim hrim kha chu siam a ni tawh a ni tih kha hria ila. Chu chu pass a tih loh avang hian siam a ti a, siam hi chu kan zo chiang tawh khawp mai a. Chuvang chuan a thu tum ah hianin a uluk lo deuhin ka hria a. A siam hi chu siam zawh vek tawh a ni a, President hnenah pawh party hrang hrang te aiawh te pawh in tira zuk kal tawh a ni a. Amaherawhchu, hei tun thlang hian kan ngak tawh a, a lo la chhuak hlei thei lova. Chuvang chuan tuna riltam tawh, kan mamawh leh Central Sorkar pawhin hei hi in tih theih chin chu ti ve ula, min tih fo thin tawh avangin nakinah X-Mas dawnah kan Vawkpa sut ngak hi kan talh dawn a nia, tia vawina nau-pang rawp em em tawh a hmangtu tur a te zawk Zoram mipuiin a an ngam loh leh, Opposition anga kan venthawna ber thin ang a kha chu, khatih laia Sorkarna neitu ina a han kengkawh tur leh, a la tu tur a te kut ah khan zawng rengtea kuta Serthlum ven hna dah kha a ang dawn a, kan hriat avang khan, kan ngam lohna kha a ni lur mai a.

Tunah hi chuan a venhim duh a mahni nunna leh fa lu hlah khawpa ram tana nunna lo pe tawh tute leh, Zoram mipui tam takin a tunah hian reilote chhungah pawh rinna an lo ngah em em; Sorkar lo ding ta hian hei hi chuan hmangtu a mi ang kha a ni tawh lovang, tia kan in rintawh avang khan tunah hianin he Sale Tax hi lak ngam niin kan hria a.

Chutah pawh chuan mirethei te khawih lo turin kan ti a, luxurious goods a lak in han duh lo hlauh mai a, mover in he Private Member Resolution neitu member zahawm takin an duh loh hlauh mai te kha a mirethei zawkte tawrtir in tum ang tih kha a hlauhawm rum rum a, amaherawhchu, chutiang chu in tum dan a ni ang tih ka ring lova. Hei hi hriat sual palh, mi thenkhat ten a an rawn sawi lan leh chanchinbu ah te an tih lan tak avangin Politics lah sawi tur avang tawh si a, tun Sorkar hi mi rin a kai si a, an thutiam leh sawi angte tam tak hi an rawn tih chhoh zel bawk si avangin sawi mawi tur a awm thei dah lawm ni, tih hemiah hian rawn phuah chhoh a ang thei a, Naupang rawp em em tawh nghahtir a hnem tum ang deuh kha a ni a. Chu ringawt chu a ni thei tawh love, hei state puitling in ni tawh a, tiin mi an ngen vena te pawh a dik a. Chuvang chuan kum 1989, '90 atanga an beih chhoh ngat ngat, thla 21 lai an lak tawh hnuah leh chhiah te pawh khami chhung maite khanin nuai 120 aia tam an lo lak tawhna Sorkar hmasa khan dik tak chuan lak hi tha an lo ti em em tawh a ni. Consultative Committee ah pawh Committee ah kan telve a, kan pass thin a, a tak tak ah hian an kengtlang ngam thin lova. Chulai tak mai a chu kan ramah hian han chan a ngai a, kan han la phawt ang a, tichuan he Sales Tax a hi kan lak a, a lo tha ta lo viau anih chuan vawin a kan sawi ai pawh hian a hnuhkir leh chu a awl zawk. Chung avang chuan hman kumah he pukah hian maimawm a awm a, min rawn seh hlawk e tih avang khan a kua kha zen leh ngam tawh reng reng loh ang tur a ngaih hi, a pawimawh ber zawk a chu, tunah chuan a hmang tu tur hemi ah hian rawn phuahchhoh a ang deuh hlekin a lang ta a. A chhan chu Sorkar hmasa pawhin tih an tum em em an tih ngam loh an rawn ti ngam chho zel mai si a hi, Pu Speaker, helaiia hian han sawi zawng pawhin a za deuh haih haih niin a lang a. Chuvangin point atana rawn man ve tur hrim hrim hi a ang deuh hlekin a lang a. Amaherawhchu, venthawn tur kan nei a ni helaiia hian tih erawhchu, thudik tak a ni, helai hi chu. Helai veng thawng tur chuan kan la dawn a, kan han enchhin phawt a ni.

Tin, kan Opposition unaute tam tak hi chhimlam pang atanga lo kal an ni a, chu chuan kan member tam takte hi District Council chhunga hnamdang sumdawngte permit neia awmte an hnathawh leh an awmdan te hrechiangtu an ni a. Chungmi ten a helaiia zau zawk area a a Tax zawka kha, khamite danna lampang dan tha tawh Inner Line Regulation hian vawikhata a pek theih tawh ILP atanga passed an nei theih tawkte han enin leh, vawihnih chauh renew theih anih laia, heta kum hnih hnu chauh a, khan passed lo nei tawh tena dilve theih tur dan a awm reng laia, Sales Tax lak min rawn khap pui tumna hi chu a reality chhimlam a an hmuh tawh sa ah te khan, khata tang khan, helaiia hian deduction siama rawt ngam zawka, min rawn kawhmuh tur zawk nia kan ngaih laiin, a hniad tu zawka an tang theuh mai a hi chu helaiia hian ngaihtuah ngun a ngaiin ka hria a. A hlauhawm leh awm loh dan chu saw lamah a hretu an ni a. A hlauhawm tak tak a nih chuan saw lam a permit kha an ti tawp tur a ni a. Keini chuan hei mi permit kha chu a tel reng reng lo, a inkhawih lo a. Tax a kha a ni kan lak tum mai a chu. A venna hna kha chu veng turin dan tunah hian kan nei tawh a, a mihring a hi a pawimawh zawk a ni.

coaching te pawh hi nei vak vak, pah hilangin, inkhel ah te thiam hlei thei lo mihring ai chuan inkhel mahni tawka lo thiam a hi chu goalle ah te pawh hian an tha viau zawk a. Tiang chuan a coach in hrilna chang a hriat loh thleng thleng khan a vendan leh ball lo man dan te kha an hre vek zawk a. Tunah hian Dan in a kan han en a, inhumna tha tawka a awm ni a kan hriat avang hian a kengtu mihring a te hi kan inring ngam tawka a. Zoram mipui tana resource mobilization kalna apianga mipui mamawh em em phuhruk thei development, hmasawna kawng hrang hrang atana tih anih avangin, hei hi lak tum a ni tih hria ila.

Tichuan, tun M.F. thlan te a lo hnaih deuh avanga remchang atana hman an tum hi chu kan hrethiam khawp a. Duhkawkin helaia hi chu hmang an nih pawh in a lehlam ah a thatna, Zoram tana tangkai puina tur min dal an tumna erawh hi chu kan phal tur niin a lang lova. Kan Sor- kar hian heng hi kan kentlang a lo ngai ta a ni. Kan member zahawm tak ten an han sawi atang khan, "Hman-ah pawh in ti silo", tih ringawt a kha helaia kan tanchhan, mihring a te kha a ngai an nih tawh loh avangin khalai point ringawt kha sawi leh tur an nih chuan sawi sawi pawh ngai tawh lovin hemi hi min pass pui dawn chuang lova. Ruling Party hian Sales Tax lak an tum nghet em mai a, chuvang chuan, ram tan hian resource mobilization hi a lo tul tawh tak zet a, kan vei kan tih ngam loh kha an rawn ti ngam ta bawk a, tiin withdraw mai turin ka han ngen a ni e. Ka lawm e.

S P E A K E R : Aw e, kan chawl rih ang a, Dar  
2:00P.M. ah kan lut leh dawn na.

Meeting adjourned

2:00P.M.

S P E A K E R : Discussion kan tan leh ang a,  
1 , hei mi 6 lain in sawi tawh a,  
tunge sawi leh ang. Fu Z.H.Ropuia.

FU Z.H.ROPUA : Fu Speaker, ka lawm e, hei, vawi-  
in nia kan resolution khel mek  
ah hian hun hmasa lampangte kan  
sawi ri lo thei lova, hun hmasa  
lama kan Sorkar hmasa ah te pawh he thil hi lo introduce tawh  
zuau zuau a ni a. Mahse, sawiselna te a tam a, chuvangin with-  
draw leh a ni a, chutiang dinmun a ding chu kan ni a. A rawn  
move tu te pawh khan leh lamah chuan chhiah lak a hi (Tax) tul  
ve tawh hlein an hria a ni. Chuvang chuan kan zavai hian tul  
kan ti tlang niin a lang a, kha lampanga thu te pawh khan tha  
an ti hle a, tul an ti tawh hle a ni. Hei kan Budget leh kan  
Sorkar kalphung hrim hrimah pawh matching share chungchang  
ah te pawh harsatna nasa tak kan nei a. Tichuan, helai Zoram

...459/-

in a chhiah kan lo neih ve a, kan lo lak ve hi a tul hle tawh niin mipuite pawh hian an hria a. Tichuan, thil pawimawh tak pakhat chu, sum leh pai hrim hrim piah lamah hian a ram nei tu nihna thinlung kan putna a ni a. Chuvangin he ram leh he Sorkar hi ka ta a ni tih thinlung mipui ina an put tak tak na tura hmanraw pakhat a ni a, chuta tang chuan kan Sorkar kalphung leh sum leh pai hman dik lohna chungchangte kan in puhmawh thin a, heng hrang hrang ah te pawh hian hei aia pawimawh leh zuala mipui te pawhin a kan rilruah kan neih a rinawm tlät a ni. A chhana chu kil hrang hrang atanga kan thawhlawm tlingkhawm te a pe Sorkar hi kan din chhoh a kan lo enkawl chhoh a ni tih kan hriat chuan thil diklo sum leh pai hmanna kawng hrang hrangah a lo awm thin a nih pawhin mipui te khan diklo tihna kan nei lian hle dawnin mipuite pawh in Sorkar hi a khah ngil tha viau dawnin a lang a. Ram changkang zawk hrang hrangah te pawh sawi ngai loin kan hre vek a, chhiah hi an lo ngai pawimawh khawp mai a. America ramah te pawh chhiah pe duh lote chu lungin ah te an tang thin a. Ram hnuk leh enkawltu, ram leilung fa duty tih tur a nih avangin. Tiang chuan II World War ah te pawh khan England ah te indopui a awm a, khawvel awptu a lo ni a. England ramah khan 20% chuang zet mai chhiah an lo la thin a. Mipuite pawh an phunnawi lo a, harsatna chu nei mahse, a ram tundinna tur, a ram leh mipui tana a mawh a ni tih hriain theihtawp chhuah in hma an lo lain an lo tang thin a ni. Chuvang chuan, kan ram hi tih tak takin kan enkawl tawh dawn a. Tute emaw mikhual ina enkawl ang mai maia enkawl tur kan nih loh avangin hei hi a tul hle tawh a, kan tih makmawhah ka ngai a. Kan Ministry hmasa lamah te pawh harsa leh him tawk loa hriatna a awma chhan dik tak zawk chu Trading Regulation lampang ai mahin a hmangtute hi rin ngam chi an nih loh avangin a tih a tih chi niin a lang lova. Example hrang hrangte pawh sawi tur tam tak a awm ang. Thil reng reng chu a hmangtu azirin a himin a him lo a ni. Entir nan, hun kal tawhte kha han thlir let ila. Electoral Roll revision te kan han ti a, ram dang mi Dan fel tak nei mah ila, an tam em em a ni. Sorkar hmasa ah te kha chuan khawthlang leh khawchhak tlangdung ka fang nasa hle mai a, Roll revision te pawh khan tuteemaw an Sorkar hi chuan phung velh ang deuh hian Foreigner te hi an pung tuk tuk mai a ni. Hei hi zep thu a awm lo, thudik a ni. A enkawltu in a zir loh chuan Dan tha eng ang pawh nei ila, awmia a awm chuang lo, tih hi chu a Chiang a ni. Chuvangin tunah hian a ram nei tu tak tak ka ta a ni tih thinlung pu lovin a lo enkawl thin avangin kan ring ngam lova. Sorkar hmasa kan Member tam tak pawh khan an withdraw leh chhan pawh kha kan in ring ngam lo em ni chu aw tih tur a ni a, mahni leh mahni pawh kha.

Chutianga kan ram a lo kal tawh avang chuan hemi chungchangah pawh hian kan him tawk lo ang e tih a kha anrawn ti a ni mai a. Mahse, a hmangtu, a kengkawh tute han en hian he Sorkar tharah hian chuan sawi angai lo. Foreigner Issue chungchangah te pawh, infiltration chungchangah te pawh, tawngkam hnih khat lek pawha ngai lo. An bo duak duak mai a, an ramah an haw sung sung mai a ni. Chuvangin a neitu tak takin a enkawl tawh avangin he Sales Tax introduce hi Zoram tan hian a thain a tul tawh a, a him tawk dawn a nih tih vawin ni hian tawitein ka sawi duh a.

Tichuan, kawng hrang hranga hma kan lak a, chhiah kan lak a, kan ram intun nunna tur leh thawhchhuah te nei a hma kan lak chuan, thahnem ngaihna thinlung mimal ang pawhin, chhungkua ang pawhin kan nei chho tulh tulh ang a, he ram hi kan hma-ngaih tlang tulh tulh ang a. Tichuan, karam a ni, ka mawh a ni, ka tung ding tur a ni tih thinlung hi kan pu chho ang tih ka ring a. Chuvangin kan Sorkarin a heng ruahmanna te an duangchho hi a rang arangah kenkawh vat chi niin ka hria a. Chu chu tawite in ka han sawi ve a ni, Ka lawm e.

...461/-

PU VANLALHLANA  
DY. SPEAKER

Tawite in kan sawi ve duh a.  
Kan Resolution hi ram lei-  
lung fate humhalh zo tur Dan  
tha tawk siam anih hma chuan

Sales Tax hi lak nilo hrih rawh se tih ani a. A tlangpui  
thu in ngaihdan inang kan nei niin ka hria a. Chumi kan  
ngaihdan chu Sales Tax lak hrim hrim hi chu tuman kan  
unaute pawn an sawisel lo niin ka hria, Sales Tax hi chu  
lak a tha. Mahse, kan lak hma in kan inhumhalhna tur  
Dan tha tawk hi kan neih a ngai ani, tih kha a ni a. Dan  
tha kan neih a ngai a, Dan mumal tak kan neih loh chuan  
mipuite a tuartute kan ni leh thin a. Hei, kan unaute  
khanin manifesto kha an rawn sawi thin a, kan manifesto-ah  
chuan 'Mizoram-a dan lova sumdawng ru te ti tawp a, Dan  
mumal tak siam anih hma chuan Sales Tax lak ni rih lo rawh  
se' tih a ni a. Hetah pawh hian Sales Tax lak loh ngawr  
ngawr kha manifesto in kan sawi kha ani lo ani. Chuvangin,  
Dan mumal tak kan neih hi a tul tak meuh a.

Dan mumal tak te neiin han  
siam mahila, kan hman bawk si loh chuan awmzia a nei leh  
lo bawk ani. Chuvangin, hemi sumdawng chungchangah hian  
kan hnam hi kan in humhalh hi a tul hle ani, tih hriat  
ani a. 1975-ah Trading by Non-Tribal regulation siam  
ani a, chu chu U.T. hunlain ani. Kum 10 chhung atan tih  
anih avangin 1985-ah chuanin kha dan-a kha a thi a ni.  
1985-ah he Dan Trading by Non-Tribal regulation a tawp  
hian renew ani ta lova, tute ge a renew lo tu tih hi  
vawiin niah chuan kan ngaihtuah chhuak thei mai awm e.  
1985-ah chuan MNF an la Sorkar lo tih kha pu Speaker, i  
hria ang.

1990 velah chuan an han harh  
chhuak a, Trading Regulation engmah nei lovin kan awm ani  
tih an han hriat chuan Trading by Non-Tribal tih an han buat-  
saih ta ani. Amaherawhchu, sumdawn thil hi thil serious  
tak anih avangin a Bill pulut tur pawhin India President-  
in a remtih a ngai tlat a. Chuan Trading by Non-Tribal  
Bill a chu an buatsaih ta a, amaherawhchu, chu president-in  
ascent a pe thei tlat lo, (pawmpui thei tlat lo). A chhan  
chu 1988-ah 68 amendment of the Constitution chuanin,  
Non-Tribal tih wording kha a paih tlat a. Chumi anih chuan  
an Bill ah Non-Tribal a tel tlat avangin kha Bill a kha  
India President-in putluh a remti lova, 1991 March thla  
chuan Bill dang an siam leh ta a, 'The Mizoram Trading  
Regulation Act, 1991' tih a ni. He Bill hi March, 1991-ah  
passed a ni a, he House hian lungrual takin an passed a.  
Tin, chu an passed a chu kan Governor pawhin remtihna a  
pe a. Mizoram Gazette extra ordinary ni 1.7.1991-ah chuan  
'Mizoram Trading Regulation Act, 1991' chu a lo chhuak ta  
ani. He Act hi kan nei a, he Dan hi kan nei a, amaherawhchu,  
he Dan tha tak passed hi hman a ni ta lo reng reng mai ani.

.....462/-



Hemi Gazette pawh hi han en ila, effective date pakhat mah hmuh tur pawh a lang ta lo reng reng a. He House zahawm tak hian a passed a, chu a passed chu Mizoram Governor pawhin remtihna a pe vek tawh a, Gazette-ah pawh a lo chhuak tawh a. Amaherawhchuk hman a ni ta lo ani. Chuvangin, tunah hian sum leh pai-ah te kan indaih lohna hre rengin Sorkar chuan engemaw chen contribution kan neih ve a tul ani tih hria in tunah hian chhiah lak ve pawh a tha lo maw tiin ngaihtuahna a nei ta ani.

Kan unauten lo hria in "Dan mumal tak kan neih hma chuan Sales Tax lak rih loh ni rawh Se" an tih te hi a tha em em. Amaherawhchu, hman mai tur Dan mumal kan nei tlat lo ani. Chuvangin, hemi base hian tun Sorkar hian chak takin a hman ni tur notified in, Act mipui phurrit siam lo turin luxury items kan tih angah te Tax hi a la mai dawn ani a. Chuvangin, Resolution kan han sawi "Ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha tawh siam anih hma chuan Sales Tax hi lak rih loh ni rawh se" tih hian he Dan hi 1991-ah siam ani tawh a, a siamtu tepawh kan hria, vawiin a mite pawh an ni ang. Chuvangin, heng Dan tha tak tak an lo siamte hi a hman theih a, heng dan tha kan in humhalhna tha tak hmang hian Sales Tax hi lak ani mai dawn a. Chuvangin, kan unautena an han hlauhthawn em em Dan hi kan nei ani.

An Resolution hi ngun taka han en in, Sales Tax hrim hrim hi an object anilo, an duh ve em em, dan tha neih kha a tul ani an ti mai ani. Chumi Dan a chu tunah kan neih bawh avangin vawiin a kan Resolution hi awmze awmlo leh thil tullo tak niin alang, ka ngaihdanah chuan, Pu Speaker, ka lawm e.

S P E A K E R : Pu H. Laltanpuia.

PU H. LALTANPUIA : Pu Speaker, ka lawm e.  
Tawite han sawi ve ka duh a, ka hun pawh ka hman zawh ka ring lem lova.

Member pui zahawm tak tak ten a Dan leh hrai engkim an han point out zo tawh a, a thuphung hrim hrim a han sawi ve ka duh chu, Tax lak chungchang a hi Session hmasa pawh khan Budget Session, Vote on Account kan han tih-ah pawh khan, keima mimal tak pawha ka ngaih pawimawh lai a ni a. Kan thian ten an sawi tak angin, Mizoram-ah hian kei chuan Tax hi a theih ang anga lak hi Sales Tax ani

emaw, Tax dang pawh hi a tha in ka hria a, chumi ka hriatna lai zawn atang chuan vawin ni a kan Sorkar-in a lo inbuatsaih ta pawh hi lawmawm ka ti tak zet zet a. Tax in a mihringte citizen (khua leh tui) kan nihnah mi a hriattir dan a hi a thuk em em mai a ni. Amaherawhchu, vawin niah chuan kan awmdan a hi kan ram a lo buai atanga 1966 atanga vawin ni thleng hian Zoram mipuite hi Spoonfeeding kan ti dawn nge, nausen Thirfian-a chawm deuh hlek a in ngaihna hi kan nei a. Chutiang tur chuan Central Sorkar pawh hi a thlawn a min chawm tur angin kan ngai a. Hei hian nasa takin kan moral, kan khawtlang nun a tichhia in ka hria a.

Tin, chumi mai piahlamah kan Sakhua-na piahlam thleng hian a nghawngin ka hria a. Chuvang chuan mihring te kan lo pian chhuah a, he khawvela kan tih tur, kan duty Sorkar chu mipui ta ani a, a siamtu pawh chu mipui a ni a. Chuvangin, Sorkar a hi, keimahni mipui te ta ani tih lanchhuah theihna tur hian kawngdang Sorkar ang hian kan neilo ani. A zirtirna ang chuan inzirtir thin mahila, Y.M.A. atangte pawhin Sorkar ta hi mahni ta ang a en tur tiin kan tlangauva, amaherawhchu, a tak ramah chuan vawin ni thleng hian kan la ti thei lo ani. Sorkar thil leh ta te chu mahni ta lo angah kan ngai a, chuvang chuan vawin ni a kan Sorkar-in Tax la tur a, Sales Tax engemaw chen item 12/13 vel chauh la tura a rawn sawi hi kei tha ka tiin lak ngei pawh ka duh a.

Amaherawhchu, hei chutih laia kan Opposition Leader-in a Dan tha kan neih hma chuan Sales Tax hi lak ni rih lo rawh se a rawn ti hi kan Deputy Speaker rawn sawi ang khan a awm khawp mai, a dik chiah ani. Amaherawhchu, Khami Trading Regulation 1991 he House-in a lo passed tawh mai piahlamah hian kan han bihchiang a, Sorkar-na te kan han chang ve a, kan han bihchiang a. Bengal Eastern Frontier Regulation 1873 na hmang a, ILP hmang ringawt pawh hian a hmangtu ten kan uluk a, a hmangtu te kan fimkhur a, ram neitu dik tak ten kan hmang anih ngai chuan, helai hmang pawh hian kan hlauh assimilation, economic assimilation kan tih te pawh hi a lo thleng thei dawn lovang tih hi a lang chiang em em in ka hria a. Helai hian mi tupawh Mizoram-a a luh theihna tur Bengal Eastern Frontier Regulation, 1873 in a phut ang a Inner Line Permit neih ngaite chuan, sundawna atan bik Inner Line Permit a nei ngei tur a ni a. Chu ILP pawh chu registration a dil lain kum 2 validity a nei ngei tur a ni, a ti a. ILP hi a petu tur a chu keimahni Mizoram Sorkar the a ni a. Chuvang chuan a titawp leh theitu pawh Mizoram Sorkar a ni a, chuvangin, a Sorkar-na chelhtu te hi Pu Speaker, he Sales Tax lak tur a ruahman-na an siamna-ah hian an fimkhur in an chiang in ka hria a.

Chuvangin, helai a kan Opposition Group Leader-in a hlah ber economic assimilation a hi kei vawiin niah kan hotute kaldan phung kan en hian a hlahawm loh in ka hria a.

Tin, chulo lehah chuan, kan sawi tak ang khan, kan Opposition, vawiin ni a kan Opposition Group te hian an hre lo anih ka ring a, nge an hria a an haider ka hre/lova. 1989 kuma he Sales Tax chungchanga a Bill an han putluh te pawh kha khatih hunlaia kan Chief Minister zahawm tak te pawh in a, he Sales Tax lak a hi a loh theih tawh lova, kawng thenkhatih chuan "mirethei te chhawk zangkhai thei tur anih avangin kan han ti ani" a ti a. Chumi mai piahlamah khalaia kan Member zahawm tak Congress lampang a mite pawh khan he Bill kan han pulut a, Sales Tax kan han la tur a hi Congress ropuizia rawn tilang nawn leh tu a ni hial ani, a ti ani. Chutiang khawp chuan Mizoram Congress Party pawh hian Sales Tax lak a hi a lo duhin Congress ropuizia rawn ti langtu ani ti hial khawpin an lo fak a. Amaherawhchu, vawiin niah chuan a engeni ka hre lova, an pute hian an ko an thlak nge ka hre lova, nge an pute duhdan hrereng hian an rawn zawmlo tih hi kei ka ngaihtuahna-ah a lut a.

Chuvang chuan, he Sales Tax kan lakna tur kawng chungchang ah hian Pu Speaker, nichina kan Minister zahawm tak sawi tak ang khan engnge ni Dan kan nei tawh a, Dan chu siam ani tawh a. Tin, chumi mai piahlamah nichina sawi leh hnu Trading Regulation te pawh kan lo nei a. Bengal Eastern Frontier Regulation, 1873 te pawh kan lo nei leh tawh a. Chuvang chuan, hemi hmang hian kawng hrang hranga kan dan neih sa te bih finkhur tak a kan kal chuan a hlahawm dawnlo ani tih hi a Chiang viau in ka hria a. Chuvangin, Pu Speaker, kan Resolution neitu kan Group Leader pawh hian nichina kan Minister sawi tawh ang khan Dan siam tawh a ni a, a wording a hman pawh hi a valid lovin ka hria a. Hemi a ngai ang anga pass phei chu thil valid lo pass kan ni dawn a, he House hian. He House zahawmna hi a bo dawn in ka hria a. Chuvang chuan, Resolution neitu hian khawngaih takin kan Sorkar rilru hria in leh theih pa tawpin, ngunthluk takin kan ngaihtuah ani tih hria in Sales Tax lakna turah hian a resolution hi a in hnukdawh thei lawm ni? tih kha kan ngen duh a. Tin, chu lo lehah chuan he Sales Tax hian a tum tak pakhat leh a chu mirethei te chanvo tur mihausa te hnen atangin tlem a zawng kan sawk hek ve dawn tihna ani chauh ani. Pu Speaker, ka lawm e.

S P E A K E R

: Pu K. Thangzualla.

ER. K. THANGZUALLA

: Pu Speaker, hei Member zah-  
awm tak Pu Zakhu Hlychho,  
Resolution hi a rawn move  
khan in a wording te pawh

hi tlem han sawifiah ngai te pawh hi a rawn sawifiah turah ka beisei deuhva, "Ram leilung fate" han tih hian Mizoram ni turah ngai phawt ila. "Humhalh zo tur Dan" tih hianin, humhalh zo tur Dan siam eng vanga tul nge tih laite kha rawn sawi sela, kan ngaithla chak deuh hlek a. Kan ram leilung fate hi humhalh lohva an lo awm ni a hriat chuan engnge ni a chhan te. Tin, humhalh-in kan lo awmko tak tak a, Dan thar siam ngai te anih chuan kum kha leh chen ro an rel chhung khan engatinge khatieng dan kha an lo siam loh aw, tih te min ngaihtuah chhuah tir a. Chutieng taka humhalh ngai Dan siam that ngai te anih chuan a mawh-phurtu pawh an va ni awm ve tih te kha min ngaihtuah tir a.

Tichuan, Sale Tax hi lak rih loh ni rawh se, tih hi chak deuh mai in a rawn nawr dawn emaw ka ti a, mahse chuti lam pang pawh sawi mang lovin, hei a tawngkam te pawh ka lo chhinchhiah a, a dikin ka ring a. Sale Tax lak hrim hrim hi ka hnial lo e, a rawn ti a, chuti anih chuan amah leh amah hi a move-tu hi a inpaih thla der ani lawm ni ka ti a.

Tin, a dawttu-ah Member zah-awm tak pu Rokhaw, i veilama thute bawh khan a rawn sawi-chhohna-ah khanin Sale Tax lak hi a principal chuan tha ka ti a rawn ti ve leh chiah mai a. Chuvang chuan, ani pawh hian a rawn support dawn emaw ka tih lain Sale Tax lak that thu bawh kha a rawn sawi ve leh a.

Tin, Member zahawm tak, Pu Nirupam Chakma khanin a rawn pui viau dawn emaw ka tih lain "I welcome introduction of Sale Tax" te kha a rawn ti ve leh ta a, khatianga i veilama thu te 3-in an Opposition Leader-in a arawn move a kha khatieng a an han sawi tak siah chuan a tla sa der ani lawm ni. Sawi-zawm leh vak tur pawh a awm em ni te ka ti deuh va. Chu chu a hmahruaiah kan sawi duh a.

Tin, Election Manifesto-a in thil ziak nen tuna mi a inang lova, in thutiam in bawhchhia ani tih te pawh kha an han sawi a. Tuna kan tanna chiah hi kan Manifesto kha kan rawn support-na chiah ani. Tunah hianin, Mizoram chuan Sale Tax pek a hun ve tawh e, tiin Sorkar thaf chuanin Cabinet-ah te pawh an lo pass tawh a. Tin, chumi ti tur chuan Manifes-to a ziak angin a himna tur, a humhalhna tur dan fel tak an siam tawh a. Tin, siam leh zel tur tepawh an la nei a.

Chuvang chuan, an rawn sawi ber, Dan humhalhna tha awm hma chuan tih kha a awm tawh ani tih kha sawitu tam tak atangin kan ngaithla a. Chuvang chuan, khami condition an rawn siam pawh kha tunah chuan thil awmsa ani tawh tih kha hei kan han hria a. Lawmawm hle in ka hria a, chuvang chuan Sale Tax hi lak hrib loh ni rawh se, ti a han tanna tur, han sawina tur kha point a awmlo reng rengin ka hre tawh mai a.

Tin, tuna Sorkar-na siamtute hi hemi, MNF leh MPC Sorkar-na siamtute hi kan hotu pawimawh tak tak zingah hian Ram leh Hnam humhalh duh vanga kum 20 lai lo rammu tawh te an ni hlawm a. Ram leh Hnam humhalh vei em em tute an ni. Chuvang chuanin, an humhalh zo em em ang, Dan pawh an siamthiam em em ang tihah hian rinna nghet tak ka nei a. Tuna kan hotu thenkhat te, tunhma a Opposition-a an awm lai khan kan Congress Sorkar ten thil an han move khan dotu-ah khan an tang a. A chhan chu khatih lai khan a han inhumhalhna tur Dan han tanchhan tur kha kan neilo niin ka hria a. Tin, khatih lai khan, he dan hi lo pass palh hlahu chu ni sela, a him lo ani, Mizoram kha.

Kan hre theuh a, kan hma Sorkar-ah kha chuan hnamdang sundawngte an tlangnel em em mai a, Brief Case khain duh duhna hmunah an lut thei ani. Airport-ah kan hotute ka han zui changin Brief Case khai inchuhin vai sundawng hausa pui pui an zi huai huai mai a, Sorkar tharah kan hotute zin kan han zui ve a, khatiang hmel kha Airport-ah hmuh tur an awm tawh lo.

Chuvang chuan, tuna sundawng hausa Aizawla kan hmuh thin hote hi an hmel hmuh tur an awm ta lov-a, tun Sorkar-in dan an la siam hma pawh hian. Chuvang chuan, a him tawk hle in ka hria a. Tin, Mizo sundawngte hian sundawn hi kan thiam ve viau a, entirnan. thil mak tak chu tunhma British hunlai atang tawh a Mizorana sundawna rawn khuartu Chhote Lal Seth te, S.C.Dey te, Bomraj Seth tih te, sundawna ngelnghet tak Mizorama din tawh awm a kan ngaih kha Mizo ten sundawn an han tan ve tak tak chuanin an insaseng diak mai ani. An Dawr te pawh neih zawh sakin an awm tawh. Chutiangin, tuna la inhawng chang chang hote pawh hi an intel mek niin ka hria a, Heng B.N.Batacharjee te leh midang dang tepawh. Chung vang chuan dan fel tak kan siam hma pawh hian hnamdang sundawngte hian Mizo-te hi min tluklo em em mai a. A lo awm nghet sa tepawh an insaseng zelah hianin a hlahuthawn awmin ka hre lova.

Tin, a dawt lehah chuan, Tax pek ve hrim hrim hi a tul viau in ka hria a. Tunhma pawhin keima mimal ngaihdan mai mai pawh ka lo sawi tawh thin a. Pakhatna-ah chuan Plan Fund hi kan hmuh tam theih loh phah a, chu chu keimahni hian contribution kan neih loh vang ani. Plan discussion-ah kan hotute hnung kan zui ve tawh thin a. Chuta an sawi ber chu in resourse mobilization hi in tih that loh chuan helam atanga rawn tih vak pawh hi harsatna a awm ani an ti thin a. Meghalaya ah chuan Crore 500-600 vel hi contribution an nei ve ani. Chuvang chuan, an tan sum hai luh tam pawh kha a awl em em bik a. Tin, Tax pek hrim hrim pawh hi thil thar pawh ani lova. Tunhma kum 2000 hmalam ah pawh khan Caesar Augustine tepawh khan khawvel zawng zawngin Tax an pe tur ani tiin decree an siam tawp mai a. Tin, kan Lal Isua hunlai pawhin ani pawhin a chhiah pek tur Sangha a mantir a, a ka ah Rs.2/- in hmu anga, ka chhiah pek ai in lo pe dawn nia, a ti a.

Chuvang chuan keini Mizoram Kristian tamna ramah chuan chhiah tun thlenga kan la pe ve lo te a zahthlak viauin ka hria a, chuvangin, heng hi kan tihve ngei ngei turah ka ngai a. Chuvangin, he Resolution, kan Opposition Leader zahawm takin a rawn putluh hi amah pawhin a rawn support si lova, a hnu a rawn sawitu te pawhin an support si lova, chuvangin, a tla sa ani mai lawm ni ka ti a, in hnuhdawh pawh ngai lovin. Chu chu ka'n sawi ve duh a ni e.

S P E A K E R : Dr. Zama hian sawi leh sela, opposition lamah 50% velin an sawi tawh a. Tichuan 25% velin Ruling lam atangin an sawi tawh bawk ang a, tichuan, kan khaikhawm tawh mai dawn em ni ang aw.

DR. LALZAMA : Pu Speaker, ka lawm e. Hei, tunah kan ngaithla a, Mizoram hian Tax lak hi a mamawh a, a hun ani. Kan Central Sorkar atang pawhin min phut a, lak hi kan nei tlem em em ani tih kha sawi ngai lovin kan hria a. Hmasawn chhoh zelna turah hian Ram changkawng zawkte pawh kan entawn chhch zel a ngai. USA angah tepawh 100-ah 30 income atangin Tax hi an pe a, chhitiang zel chu a ni a. Mizoram-ah erawh hi chuan chutiang chhiah awzawng kan la pe lova. Vawiinah hian ka rilru a thil awm chu political Party hrang emaw, Opposition lam thu anih vang emaw lam ni lovin Mizoram hrim hrim, pumpui leh kan thatna tur thil kan tih a

pawimawh a, churang chuan hei kan Opposition Group Leader zahawm takin a arawn putluh a hi ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha tawk siam anih hma chuan Sales Tax hi lak loh ni rawh se, a rawn ti a. Nichina ka sawi tawh ang khan a Party, a party yang thil lam ni hauh lovin in ngaih-tuah chian hi a hun tawh tak meuh va, churangin, hei ni-chinah khan kan ngaihthla nual a, project lian tham te pawh lo siam dawn ila, Central lamah han thlen ve dawn ila, han tum ve tur chin pawh kan ngilova, State puitlingte chuan za a sawnga (50%) emaw han thawh thei tura beisei kan ni a.

punjab te pheii chuan 75% kan tum ang ti hial te pawn hman kum te khan an sawi tih kan hria. Mahse, Mizoram chu chutiang chu kan nilo reng reng a, a zahthlak khawp a, hei hi mipui te pawn kan chian a ngai khawp mai. A chhiah la zawng hi lehlam ah chuan kan la retheih yang hian kan han ti hlei theilo pawh ani a. Tun tumah hian, chawma lamah pawh kan ngaihthlak tawh ang khan kan han thawh thiam dan kha kan chian phawt chu a ngai a. Bilkhawthlir bialtu zahawm tak khanin an sawi a, tunah pawh hian cheng za kan hmanral a mipuiin chhiah kan chawi atanga kan thawh ve chu pawisa 93 vel chauh ang ani tihte kan ngaihthla anih kha. Chungte han hriat pheii chuan hmasawn zel tur a kan tanlakna tur hi thui tak tih tur kan nei ani tih hi a chiang sa a.

Tunah pawh kan Opposition unaute hian a dik tak chuan chhiah lak hi a tha ani tih an hriat sa reng a ni a. Sales Tax tal hi chu, an rilruah a chiang em em ani. Sorkar hmasa lam ah hei Sales Tax Act te lo siamin thil an lo kalpui tawh ani. Mahse, hnam-dangte pawh inchimral theihna mai a lo nih hian chhiah an lo pe ve si ang a, min chimral ang tih hi an hlau ani. Mahse, kan Sorkar in dan a lo siam leh tawh a, chung atang chuan kan inhumhim theihna dan kha a awm ani a. Chung chu chiang takin kan hre tho bawh a. Tunah hi chuan dik tak chuan a zo a vaiin kan sumdawng ani a, bungrua duh tawk tawk la lutin, la chhuakin kan bei ringawt mai a, hetiangamumal lo taka kal hi thil pawh tak leh kan tih tur ni hauh lo, ram hmasawna tak tak tur leh changkang zel tur a hma kan bakna tur ani hauh lo mai tih hi a chiang em em a.

Amaherawhchu, dan kengkawntu a zir zir hianin hei thil hi a hlawhtlingin a hlawh-tinglo a ni thin a. Tunah pawh Sales Tax chungchangah hian kan Sorkar lu ber ber han ngaihtuahin ram leh hnam humhalh a lu chhum ban chhum huam a kha chen feh chhuak tawh an nih avangin mipuite hian ring ngam ila, kan tana tha tur chu ani tih kha lo hre bawh ila, a tha in ka hria.

Tunah hian, Opposition lam unaute pawhin politic rilru tak pu-a mi putluh anih avanga keinina hnial emaw, keini putluh anih avanga an nin hnial emaw, chu lam rilru pu hauh lovin kan ram tana tha tak tak tur thui tak ngaihtuah hian tunah chuan kan tih ve hi a hun tawh zawk ani. Kan in humhalhna dan pawh kha a awm vek tawh ani. Inner Line Permit pawh kha kum hnih chhunga valid tur ani tih te kha kan ngaithla tawh a. Chu chauh lo kha chu Registration pek theih pawh a ni lova. Amaherawhchu, chuti-ang chu pek tur pawh an ni dawn bawk lova, thla 6 chhung emaw chauh ani dawn a, chuvangin, kan in humhalh dawn ani tih a Chiang Kha-wp mai a. Chuvangin, a rawn puluttu Member zahawm tak hian in withdraw thei mai sela, a tha in ka hria ani. Chu chu kan tarlang ve ani. Ka lawm e.

PU.L.N. TLUANGA : Pu Speaker, kan Opposition Group Leader-in a Resolution a rawn thelut hi a resolution hi kan chhiar sak ta a.

Ka lawm khawp mai a. Sorkar hian chhiah pawimawh tak in la lo thei dawn si lova, kan ram rawngbawl-na-ah hian mipuite hliamlo deuhin kal tum ang che u aw, a hmangaihna aw zuk ni chiah in ka hria a. Lawmthu ka hrilh duh ani. Lawmthu ka hrilhna chu a nu min duat a lawmthu ka hrilh chanve vel khan, lawmthu kan hrilh anih chu.

Hmanah kum 40 kal tawhah Khan Mizo Politician lar ber pahnih mai in chhiah chung-chang thu hi vantlang hma-ah an sawi duh a. Pakhat chuan, "State kan nih hunah chhiah a pung ang" a ti a, pakhat chuan "a pung lovang" a ti a. Hunin a rawn hrilhfiah a, apung hle a, a pung dawn tih chu pawngghet thlap ila. Hetah hian he Resolution zarah hian mipuite hi chhiah pe tura inzirna chang kan hriat a pawimawh em em ani.

Vawiin thlenga Sales Tax la pe lo State nih hi chu a zahthlak chem chem ani. Ram changkang-ah te chhiah an pek tam zia hi, USA-ah khuan an chhiah an pek tam dan ka zawt mai mai a, chuta min hrilh ka la hriat reng chu Group 3-ah an han then a, a hausa tawntaw ber kan ti dawn nge, Group-1 chuan an income-ah khuan 100-ah 75 an pe ani. A Group-2 na chuan 100 zel-ah 50, a Group thumna chuan 25 an pe ani. A mimir khuanin 20% vel chu an pe reng rengin a lang. Tichuan, he Resolution zarah hian kan Sorkar-in engtik ni-ah emaw chuan Sales Tax te pawh la ngei sela, Opposition Member te sawi ang khan, fimkhur a tul a, inhliam lo deuh ink tihdan i ngaihtuah ang u, an ti ah i ngai ila, he Resolution hi putlut tu lawmthu ka hrilh ani. Ka lawm e.

S P E A K E R : Pu Lalrinchhana

....470/-



PU LALRINCHHANA  
MINISTER

: Pu Speaker, term hmasa-ah  
khan he Sales Tax hi la  
rih lè tura nawrtu zing  
a mi ka nih avangin, vawiin

niah hian sawi ve hi ka ba ani. Term hmasa a Sales Tax  
la rih lovang kan tih khan Sales Tax hi lak a la hun lo  
kan ti, hrim hrim lo. Lak kha kan support. Amaherawhchu,  
Sales Tax han lak hian Mizoram-ah vawiinah i veilam a miten  
venthawn tur kan nei an tih chiah kha kan venthawn ani.  
Chumi humhalhna tur chuan Dan dinglai kan nei a, Mizoram  
leh Hnam humhalhna tha tawk turin Inner Line Regulation  
kan nei ani. Amaherawhchu, khami Inner Line Regulation  
an kenkawn dan khan a humhalh that lo.

Chuvang chuan, Mizoram  
chhungah khan Mizoram-a sundawna register nei chungin  
leh hnamdang State hran a miten sundawna register nei  
bawk si lovin Mizoram-ah khan hnamdang mi sundawng an  
lian tual tual mai si a. Chuvangin, vawiin ni a i vei-  
lam a miten an hlauhthawn ang chiah kha hlauhthawn-awm  
a awm ani tih kan hmu ani. A State Sorkar-in a Dan  
dinglai an beih, khami an kenkhawhin a hum zawh siloh  
chuan, a hum zo tur dan engemaw siam a ngai ani, tih kan  
phutna avangin lak rih loh kha kan phut ani.

Anni ngei pawhin, "Ani  
tak e, Trading Regulation hi siam ni ngei rawh se" an  
han ti a, ti chuan Sales Tax tan lak te pawh an han ti-  
tawp thin a. Amaherawhchu, Trading Regulation an han  
buatsaih kha a him zo tawk mawh em em mai ani, vawi  
tam kan inhnial ta ani. Tichuan, anni pawhin an withdraw  
leh thin a, a tawpah Party tin tangkhawm khan kha Trading  
Regulation kha a buatsaih ta a, chu chu kan pawmtlang thei  
ta a, '97-ah chu chu President nemnghehna lathei lovin  
term an til tiak pui ta ani. Anni hunah kha chuan khami  
tel lo kha chuan midang lak atanga in humhalhna dan an nei  
tlat lo, siam tur pawh an hre tlat lo ani. Chumi avang  
chuan harsatna a awm niin kan hria a, chuvang chuan kan  
hnial ani.

Vawiin niah erawh chuan  
tunah hian dan dang siam belh miahlo mah ila, Inner Line  
Regulation hi anihna ang takin kan hmang dawn, he Sorkar  
hian, MPC leh MNF Sorkar ding hian Inner Line Regulation  
hi siam anihna ang takin kan kengkawn dawn. Chu chuan  
kan ram a humhim tawk ani. Chumi bakah pawh chuan khami-  
ah khan lo pumpelh theihna a awm mial thei em tih venthawn-  
na atan Inner Line Regulation in passed a pek theih hun bi  
kan thlir a, chutah chuan kum khat a pe thei ani. Amaherawh-  
chu, he Sales Tax lakna tur in registerna tur te chuan Mizo-  
ram a sundawn theihna License kum hnih an nei tur ani.  
Chulai ah chuanin chumi registration dan tura siam thar hian  
a hum tawk ani.

Chuvang chuan, tun hun atan chuan hlauhthawn awma tur dan hlauhthawnawma tur lak a venna turin tunah hian kan Deptt. leh Sorkar-te hian a ruahman chho tawh a, chuvang chuan tunah hian Sales Tax lakah hian him lohna a awmlo, chu chu anih avangin tun hunah hian Sales Tax hi lo la tawh pawh ni ila, a him ani. Sales Tax hi lak a hun ve hrim hrim ani. Mover-in Development-ah kan tlai e, a ti a, a dik chiah a. Amah-erawhchu, five year plan hian kum 27 min rawn khuh tawh. Kan ram chhungah hian kum 27 five yearss plan kan kalpui tawh, mihring danah pawh kum 27 chu kum puitling anni. Tunhma hunah pawh khan kum 21 chin kha mi puitlinga dah a nia. Tunah pheii chuan kum 18 chin hi mipuitlinga dah ani, Electoral Roll-ah pawh dah ani tawh. Chutianga mi puitling chin chuan mahni tawka an intodelh ve na turin hma an lak a ngai ani.

Kan ramah pawh kum 27 development kan practised tawh hnuah hian kha development tha zawk a mipui baka tlem a changkawng deuhva hma lo la te kha chuan, luxury goods engemaw zatah chuan Sales Tax hi pe ve rawh se, kan tih hi a hun chiah. Hetih hunah pawh Sales Tax pe thei lova kan inngai anih chuan engtik hunah mah Sales Tax pek theih hun kan nei dawn lo. India ram pum leh State hrang hrang pawh hi thlir ila, mipuite chhiah sum kalkhawm atanga in manage kan ni a. State hrang hrang hian Sales Tax an lak atanga an chhiah tlingkhawm hi major part a kai ani. Chu chu kan ramah hian lak a ni si lova, chumi avang chuan kan ram hian harsatna kan tawh nasa ani. Ka hma a sawitu ten an sawi ang khan, Central atanga lo kal tur kan match-na tur pawh kan nei zo nganglo ani. Chu chu anih avangin tunah chuan kan ramah chhiah tam zawk kan lakluh ve a kan intodelh ve na tur kawng hi kan ngaihtuah chhoh a hun ta a. Engemaw luxurios goods tlem a zawngah chuan sales tax hi kan lak ve a hun tawh ani lawm ni ti a Sorkar-in ruahmanna nei niawma lang pawh hi a dik ani. Hei hi a support tlak ani.

Chuvang chuan, kan Opposition Group Leader, kan Mover-in hlauthawnawm anga nikum lam a kan lo ngaih thin kha, hlauhthawnawm angah a la ngai fo anih chuan, tun hunah hi chuan a hlauhthawnawm tawh loh tih hi lo hrechiang selangin. Chuvangin, Resolution pawh hi withdraw maisela tiin ka rawn ngen a ni e, ka lawm e.

S P E A K E R : Opposition lam atangin pakhat ka ko ang a, Minister-in a la khaikhawm dawn bawk a, House Leader-in a la ni dawn bawk a. I duh tawh tawh ang, khalam atang khan 70% deuh thawin an sawi tihna a ni a, helam atang chuan tlemte a la ni ang a, chutilo chuan kan awn rei dawn a, kan vaia sawi chu duh mah ila, a tul a, a tha em em a. Mahse, rorelna chu hunbi nei anih ve avangin, hun te pawh hi kan ngaihtuah a pawimawh ve tlat mai.

PU TAWNLUIA  
MINISTER

: Pu Speaker, adjustment kha  
a ngai deuh ani. Dik takin  
kan Deputy Chief Minister-te  
kan Chief Minister-te pawh

an awa ani. Helaiah House-in an aw pawh hriat a chakin  
ka ring. Chuvangin, sawi duh an neih chuan han sawi nghal  
zung zung sela, a tha lo maw ?

S P E A K E R

: Engpawhnise Opposition atangin pakhat ka ko anga, a bak chu ka ko tawh lovang. Opposition zawng zawngin sawi vek tur ani

chuang lova. Ruling zawng zawng pawhin sawi duh mah ula, in sawi vek dawn chuang lo. Kan hun a tlai zel, hun kan ngaih pawimawh ve a ngai tlat. Chuvangin, decision i siam ang. In sawi dawn tawh loh chuan, ka khaikhawm tir dawn, Opposition in in sawi dawn tawh loh chuan. Kan vaia sawi kan tum chuan hun in min tlin tlat lo. Min hrethiam ula, Resolution tamtak a awm leh nghal a, lak pawh kan la hman dawn lo.

PU R. LALZIRLIANA

: Pu Speaker, ka lawm e. Inthiar ka'n tum a, ka hman ta lo ani. Ka hmanhmawh hle mai. Vawiin ah ram leilung fate humhalh zo tur Dan

tha tawh siam anih hma chuan Sale Tax hi lak rihloh ni rawh se tih kan Opposition Leader in a rawn move tawh a. Tah khan sawi-tu tam tak kan awm tawh a, ka lo chhinchhiah ve nual a. Hengah te hian thu tling tam tak a awm a. Mahse kan sawi dan hi a in-mil vak lovin ka hria a. A then in sum harsat vanga tax hi lak tur ani tihte kan awm a, a thenin sum harsatna kan nei hran lem love..... sum harsatna avanga tax hi kan la dawn anih chuan vawiinniah hian tul lo tawpa adviser motor 20 dawng thei kan pekte tun thlaruk chhung mai a lo senso pawh cheng Nuai 26 leh 11,183 lai ni hi sum harsatna avanga tax kan khawn dawn anih chuan henghi tih boral ni phawt rawh se tih loh ni phawt rawhse tih kha pakhatnaah ka'n rawt duh deuh ani a.

Tin, thil diklo ani tih hrereng a tilui chu Member zahawm tak Pu Chama tih ang deuh khan, a lehlamah thil diklo ani tih hrereng a, tilui chu hrem lohvin an chhuak lovang tih a awm ve bawh ani. Chutiang chuan luxurious item kan ti a, motor te kha a sawilar pawl ani a. Hengahte hian tax khawn dawn ta ila. Vawiin niah hian a tuar-tu tur chu a zuartu milian a kha nilovin mi hausa kha nilovin hetah mirethei ber, vawiin niah Computer age ah kan awm tawh a, khualzin ni khua leh vai dawr Aizawl kal nikhuaah kan hotute dawr changin mirethei berte hi kein an lo kal ngai tawh lo ani. Vawiin niah kan motor chuan man a sang em em tawh a, tunah hian sales tax motorah hianin la ta ila, motor chuan man hi hei aain a la sang dawn ani. Tin, motor parts hrim hrimte hi India ramah chuan a sanberna niawm mange aw ! ka ti a, hmundangah ka kal tam ve vak lova Pu Speaker, ka sawi rual anih chuan ka hre lova, amaherawhchu, Mitsubishi part lei dawn ila TMB part leina a inang reng pawh kha Rs. 5/- TMB part anih lai khan, Misubishi part ka lei dawn a han ti ila, Rs. 15/- ani a. Chuan Jeep part han lei dawn ila, Maruti part nena inang reng a thread inang reng pawh kha pakhat Rs. 2/- anih lai khan Rs. 7/- a ni.

....474/-

Chutiang chuanin kan ramah hian Motor kan tih angahte Tax han la dawn ila, a tozia tura kha keimanni hi a tuartu turte chu kan ni. Tin, nichinah an sawi tawh a, In duhve reng alawm min ti, Ni e, Sales Tax lakte chu kan welcome ani. Ministry hmasaah pawh khan kan tum tawh a, kum engemaw chen chu an han la a. Amaherawhchu, vawiin nia kan pute ni ta te hian in do nasat em avang khan leh chiang zawka han enin Dan mumal tak neih tuma han siam kha, kan hotute nen pawh an siama kha India President in a lo pawm thei ta silova. Chuvangin vawiin niah hian Dan mumal tak kan la neihloh avangin Sales Tax hi lak rihloh ni rawhse tiin ka'n rawt chhuak leh mai a ni a.

Heihi Inner Line population Act tihte, Mizoram Trading Regulation tihte nen hian ngaihfin theih hlekloh ani. Kan ngaih fin dawn anih chuan vawiin niah hian kan rama sumdawna Permit neilo Vai, hnamdang dan lova lolutte hi engzatte nge in hnawhchhuah tawh le? Heng hi hnawtchhuak vek phawt ula, Dan tha takte Sorkar hmasa in a lo siam tawhte anih phei chuan, tun Sorkar hian kan han en vang vanga, hei aia tha hi siam ngaihna thlawt kan hre si lova, hetiang Dan hmang hian i ti mai ang u hmiang intih anih chuan kan pawm hnialin ka ring lo.

Kan chhehvel State te han ena, a hrezawk in ni a, Cachar ah, Manipur ah, Tripura ah, Meghalaya, Assam ahte sumdawng lian zawng zawng khu a ram leilung fate ni lovin hnamdang anmahni nilo an ni. Vawiin niah hian an chep em em a, thisen chhuahin silai nen tharum an chhuaha. Chungcho chu kirtir leh an tuma, luahlan an tuma, mahse a theih tawh siloh. Kan ram chu Pathianin min veng a. Vawiin niah chuan thatakin ka la awm zawk ani. Amaherawhchu, Sales Tax an han lak khan, Ministry hun hmasa khan, Sorkar hmasa khan mi 20 pawh permit nei a, Dan ang taka kan ram vai/hnamdang sumdawng an awm tawh loh lai khan, mi 89 lai chu Registered alo ngaite mai ani. Vawiin niah pawh hian chung ang tho chu ani dawn ani. Tuna mite hi hnawt chhuak phawt ula tichuan a tihdan a chu awm turah pawh ka ngai a. Vawiin ah hian kan sawi thin a, kan hria a, kan hotu leh kan Chief Minister leh Taxation a kan Minister zahawm takte leh midangte pawh hi ram leh hnam tana thih huama ram mu tawh thinte kha anni. Ka ring em em ani anmahni pawh hi. Amaherawhchu, vawiin niah hian engatinge hetiang anga, nimin lawka an duh loh kha vawin niah hian an duh leh tak mai. A bawng bawng leh lo tiang zia zanga, hetiang kan awm mai mai dawn anih chuan, mipui rin kan kai theiin ka ring lova. Pu Speaker, i phalna in hei 11.3.1997 Proceeding te kha kan chhiar lawk teh ang.

Kan House Leader zahawm takin a sawi kha ani a. Sales Tax kha mipui hnenah i hlip leh lawk mai teh ang sum kan nei tlem dawn si a tih ang ani a. Hei hi a thalo em em mai a. A chhan chu resources kan mobilised dawn hian mipuite hi kan sawrfu lutuk tawh a, an rethei lutuk a, insawrfu leh chuan tur a awmlo. A tui tlem a zawng chu a chhuak mahna tih ang chauh ani. A tuihna dang lo luhna tur kha ngaihtuah zawk tur ani a.

Chuvangin, Sales Tax pawh kan ti anih chuan, Sales Tax kan han tih khan a hlauhawm lai bera chu Mizoram Trading Regulation kan nei hleitheih rih silova, vai sumdawng an in Registered a, emaw vai sumdawng in legally a chance an neihna tur ani tih in Pu Speaker kan House Leader zahawm tak hian alo sawi tawh a, chuvangin, vawiin niah hian thil pahnih chiah Sales Tax kan khawn theihlohna chhan tur a awm ani. Pakhatnaah chuan tuna ka chhiar kha ani. Kan House Leader zahawm tak hi nimin lawka a tih hi vawiin niah ti leh lovang ti tur hian engatinge in nawr luih a, a zahawmna kan humhim a ngai ani. Tih chu tih, tihloh chu tihloh a tih mai kha a ngai zawk ani. Chuvangin, Pu Speaker, vawiin niah hian kan House Leader kan Zoram aiawntu kan Chief Minister zahawm tak thlavang hauh hi a tul em emin ka hria ani.

Tin, a pahnihnaah chuan Pu Speaker, he Dan hi kan tih theih miah lohna chhan tur thil pakhat a awm a. Kan hnuh duh che u chu heihi a ni a. In election Manifesto ah hian heti hian inziak a Pu Speaker, tihian i hmu phak em ? enteh kan House Leader zahawm takte hian han en teh se. Khawng kan M.L.A zahawm tak Brig. T.Sailo kha heihi M.N.F leh M.P.C manifesto ani. Chuvangin vawiin niah hian thla 6, thla 7 lekin kal chhung hian hetiang nangmahni thu bawhchhia hian in awm leh mai dawn em ni ? lem ang derthiam in lo ni em ni ? mibum hmang an lo ti palh ang che u. Chuvangin, in mipui-te hian in Manifesto pawh hi an la theihnghilh lova, chuvangin Pu Speaker, a ziak kha a te ta deuh anih chuan heihi nakinah Sales Tax khawn an tum tak tak dawn anih chuan kan Chief Minister zahawmna kha humhim lova tih mualpho hi Sorkar hian an tum hram hram anih chuan hei an Manifesto lian tak rai hi kan khawn lovang.

Pu Speaker, ni e, heta an ziah ang chiah hi helaiiah hian lian deuhvin a rawn inziak mai ani. Pu Speaker, a te lutuk tawh a, an hmu tham tawh lova, alian deuhva ziah a ngai tawh a. Hetianga anmahni thu bawhchhia leh tur annih pawhin nangmah hi a lai taka dingtu i ni a, mipuiin an ring leh tawhlo ang che u. Inthlan a lo hun leh hunah in thutiam hi miin engahmah an ngai tawhlo ang che u i lo tihna turin Pu Speaker, heihi ka present dawn che ani khawngaih takin an thutiama an rinawm loh zia hi tilangtu atan heihi ka pe che ani.

S P E A K E R

: Nia kha kha a ziaktu tarlan ani lo tlat mai a, khatiang kha document puitling ani lo thin ani.

....47....

PU TAWNLUIA  
MINISTER

: Pu Speaker, Member ten an tih tur a nilova, He House zahawm takah hian phuahchawp leh ziak

....476/-

chawp kha an pharh tur ani lova. Khata tang pawh khan la sawn rawh u. Kha kha House zahawm lohna ani.

PU R. LALZIRLIANA

: Pu Speaker, Vawiin niah hian in manifesto a inziah ngei pawh in pha leh ta a. Hetiang taka thlasarih chung leka mipui hnaa hetiang hi in phat leh chuan mipuiin engtikahnge an rin theih tawh ang che u tih hi ani. Vawiin niah hian ka sawisel ringawt che u a nilo mipui ten an rin theih zawkna tur che u in nangmahni tan thahnem ngaihpuizawk che u in ka rawn sawi zawk ani. Pu Speaker, term hmasaah khan helama mite khan vawiin nia kan pu te nita te khan an rawn oppose nasat em avang khan an thil tih kha a dik niin keini pawn kan hria ani. Vawiin niah dik leh ta lo tih mai chu thutna a danglam a zir hian le a lo dikin a lo diklo pawh ani mai thei a. Pu Speaker, engpawh nise langin Dan mumal tak kan siam hma hi chuan Sales Tax hi lak rihloh niselangin. A tuartu hi helai dawrkai mihausa te nichina ka sawi ang khan anni lo, mipuite hi anni zawk ani tih kha Mizoram mipui hian an hria ani. Keini pawn kan hria ni. Pu Speaker, a tawp tawh em ni? helaiah i awpna zahawm tak hnuaiah hianin mahni tih reng pawh nimin lawk a an tiha kha tih leh loh ni mai tur ang hi chuan ka phal lova, an ti tlang dawn anih pawhin lo dang hram hram turin ka han ngen che ani e. Ka lawm e.

S P E A K E R

: Ngawi rawh u, thu kan lo ti tlu tlat tawh mai a. Minister in han khaikhawm sela. Hei ruling lam atang pawhin, mi 9 lain an sawi tawh a, Chief Minister, House Leader kan ko leh dawn bawk a, kan hun in min daih dawn tlat lo. ( Disturbance ) Engpawh nise Minister i kovang, hun hman turin kan ko ang, chumi zawhah Leader of the House in a rawn khai khawm ve leh ang a. A min hrethiam rawh u. Khawngaih takin, thu ka lo titlu tawh a. Engpawh nise, Minister i/c Minute 25 sawiturin i ko ang. In hriatthiampui awm khawp mai, a pawimawh a. Mahse, thu kan lo titlu tawh si a. I kaltlang mai ang. Tunah Pu Tawnluia, Minister i/c thusawi turin i ko ang.

PU TAWNLUIA  
MINISTER

: Pu Speaker, ka lawm e. Hei vawiin niah resolution nilengin phur takin kan sawi tlang thei a, a lawmawm hle a. Tin, kan

Resolution sawi ho hi Member zanawm tek Pu Zakhu Hlychho ina a put luh, ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha tawk siam anih hma chuan. Sales Tax lak hi tih rih loh nise tih ani a. Hengte hi a rawn moye dawn emaw ka ti a, amaherawhchu, ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha siam dan emaw pawh chu a rawn sawi hran lova. Sales Tax lak awm a tih thu akha a rawn sawi lan tlangpui niin ka hria a. Tin, vawiin niah hian, he Resolution kan sawihonah thinslung leh tih tak zetin sawitu zawng zawng ten an sawi ni te pawhin a lang a, a lawmawm khawp mai.

Awle, vawiin ni a kan sawi duh chu Ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha hi Mizoram hian kan nei a. Pakhatnah 1873, British hunlai atanga, British hovin Mizoram humhalhna bik atana an dan siam, Bengal Eastern Frontier Regulation, hnuai Inner Line Regulation an siam, chu Dan chu, vawiin niah hian kan la hman ani. Chu Danah chuan, Mizorama lo lut turte chu thuneituten an phal tawk chin permit pein an lo lut ang a. Mizo lote chu, i ti mai ang, kan hriathiam zawngin, Mizorama an lo luh dawnin permit an la ngei ngei tur ani tih Dan ani a. Chu chu ni 3 nge ni 4 nge, ni 10 nge ? khami permit pek dan tur kha chu thuneitute, Mizorama thuneitute thu thu ani. Chu Dan chu vawiin niah hian kan nei ani. Chubakah chuan Remna Thuthlungah khan clause 8-naah kan hmu a. Inner Line Regulation, Mizorama hman mek hi Mizoram Sorkar rawna leh thawhho puina awm hmasa lo chuan tih danglam emaw thlak thlang emaw ani loveng tiin dah ngheh tlat ani.

Tin, chubakah chuan, Remna Thuthlungah bawh khan Mizoram humhalhna Dan tur, Special Provision siam ani a. India Constitution, Article 371, (g) ah chu chu incorporate ani a. Chutah chuan kan sakhua leh kan Culture humhimna te bakah kan ram leilung ngei pawh hi a neitu nihna pumhlum, India Constitution ah hian dah ani. Chu Dan chu kan nei lai hian Mizoramah hnam dangte an duh an maka an lo luh theih loh zia a chiang lutuk ani. Chuvangin, vawiin niah hian ram leilung fate humhalh zo tur Dan tha kan tih hi kan Sorkar hian kan neiin kan hria.

Tin, Sales Tax chungchangah 1989 ah Mizoram Sorkarin Sales Tax Act a passed a, a bu kha kan en chuan clause 9,10,11 ah khan engemaw harsatna chungchangah Mizoram Sorkarin order a siam thei ang, tih ani a. Chu chu kenkawh anih lai khan eng engemaw Inner Line Regulation nen tlema inkawalhna a awm avangin, Mizoram Sorkar pawhin 1991 Dec. 27 khan Extra Ordinary Mizoram Gazette ah hian an chuhah a. Tin, hei Mizorama sumdawng tur, a bik tak-in hnamdangte chungchangah chuan Mizorama an sumdawnin Sales Tax lak anih dawnin an in register tur ani tih ani. Sales Tax lak dawna sumdawng anni e tia register ah khan a condition chu, kan Sales Tax Act Section 9,10,11 ah khan a in



ziak a. Tichuan, Section 59 ah khan heng Section te kenkawnha a harsatna a awm chuan Zoram Sorkarin tha a tih angin Dan a siam thei ang, Order a siam thei ang tih ani a. Chu Section 59 na tan chhan chuan Zoram Sorkarin thuchhuah Order, tah hian Order a ti kuaw mai ani, chu chu a lo siam tawh a. Chutah chuan Inner Line Permit hmanga Mizorama sumdawng thinte chuan an dil tantirhin Inner Line Permit a sumdawn phalna hun hi valid tal an nei tur ani tih hemi orderah hian a lo chhuah ta ani. Tin, Inner Line Pass diltute hnena sumdawna atana Pass pek mihring chu he Sorkar Order 1995 Oct. 27 ah hian a chiang khawp mai a Passes for business men and their employees tihah hian kum 1 Business purpose ah pek thein anni. Chuvangin Sorkar hmasa pawh khan thu na na na chuan leh Sorkar thua chuan a lo him khawp mai a lo ni.

Tin, chumi avang chuan tunah hian mi pawhin Sales Tax, Luxury goods mirethei tena kan neih ve loh mi hausa tawntaw tena an lei theih chin bungraw then thenah hian in khawnve dawn teh ang hmiang a bul tanna atan tiin kan han tin zawn tan ani a, heihi miretheite zuk tap-puina zawk tur ani a. Miretheite zuk rahbehna tur nilovin, wawiina kan ram kum heti zat kan kal tawhah hian mihausa leh neingung zawkte mi engemaw zat kan lo awm a, ~~sumdawna lama~~ sang tak tak pawh kan awm ani. Pu Speaker, i veilama thute khan an duhlo anih chuan heng mihausate zingah an lo telve palh em maw ni aw ? tih kha ka rilruah a lang deuhva. Luxury items lei thei chin leh mamawh chin hi chu Mizoramah hian kan mihausa leh khawsa theite anni vek ani. Chuvangin, a policy zawkah chuan heng a luxury items kan tih, mi hausa leh awm-~~theiten~~ an mamawh thil, heng zuartute hnen atang hi chuan a leitute pawh hausa zawkte anni a. Chhete a hmingin la ila, tichuan, kut hnathawktute leh rethei zewkte kan chhawmdawlina atan kumkhatah Cheng Vaibelchhe hnih khat lek kan lo lakkhawm chuan, chu chuan kan inpui bawm tawna ani ang e, tih ang ani a. Mi rethei te rahbehna ang nilovin chhanchhuahna lam tur zawk ani tiha kha kan hriat a tul zawk ani.

Tin, Trading Regulation leh Taxation hi kan ngaihpawlh niin ka hria a. Trading Regulation hi chu tunah hian kan Sorkar ah pawh Trade & Commerce Department te hian an chanvo anih angin a tul angin an bawhzui chho mek ani. Tunhma thil kal tawh chu kan sawimawn a ngaiin ka ring lova. Amaherawhchu, Trading Regulation kan neih hma pawh hian he Inner Line Regulation behchhan hian Sales Tax kan lakna tura thil zuer tute Inner Line Pass hmanga registration rawn diltute ah hian Mizo hi hnam angin kan inhumhim thei ani e tih kha, kan Sorkar ngaihdan anih angin, chumi behchhan chuan tah hian Dan ang thlapin kal theih niin kan hria ani. Tin, Dan lova sumdawngte permit kan pe lova. Tin, tunhmaah khan an lo awm tawh anih chuan keimahnin ..... Pu Speaker, Member zahawmtakin a clarification an tih kna kan sawifiah anga. Sumdawngtute Registration kan tih tak takna tura hma kan lak tlat loh hi chuan, Dan lova sumdawng leh khatiang kha dapchhuah an har em em a. Chumi tur chuan tunah hian kan inbuatsaih mek zawk ani, a dapchhuahna atan pawh khan.

Tin, Trade Licence leh heta Registration tih hi thil deng daih ani. Sales Tax sumdawng helaiiah Vawiin niah a zo a vai in kan phalrai a, kan zuar nuai nuai a, rate pawh awm hleithei lovin, vawiin niah an duh zat zat an chhiar a ni. Sales Tax lak avangin thil man a to ang tihte hi chu, vawiin niah hian control tu an awm lo avangin a to daih zawk tih hi kan hriat a tha in ka ring ani. Sales Tax hi kan lak avangin thilman pung thur thur tur ani lo ani. A chhan chu Tooth Paste pawh lei ila, a funnaah khan a maximum price a awm ani. Chutiang chuan thil fun reng reng hi chu khawihmunah pawh zuar sela, a hralh san theihna ber tur rate maximum price a awm ani. Tunah hian chumi bak chuan kan lei deuh vek zawk ani. Chu chu Tax la zawk ilang chuan, a maximum price la i lang chuan a man pangngai atang khan Sorkarin pawisa sawm (10p) entirnan mai a lo hmu ve tawh zawk dawn ani. Vawiin niah pawisa tam tak tak sengin kan lei a, Sorkarin a hmu let ve leh silova tihna ang anih chu. Chuvangin, helaiiah hian in sawi thaih ang chi hi tun hunah chuan thil sawngsaw hlawtlo ani viau tawh pawhin a lang ani.

Tin, vawiin niah kan Sorkar ina Sales Tax hi hetiang hian la chho ve dawn ang hmiang ti a ruahman na an siam tanah hian, Bazaara dawrte neuh neuh leh thingtlang a zuartute ah Sales Tax hi lak a tum ani lova. Luxury item, tlem azawngah hian a bultanna atan henghi i la chho ang hmiang tih chauh ani.

Vawiin hi Resolution ani a, Thawhtanah hian Demand sawi ani dawn a, tahchuan a sawitheihin ka ring a, sawina hun pawh a la awm ang a. Sorkarin Cabinet ah chuan a policy in thil luxury items ah chuan a bul tanchho turin Sales Tax hi lak tum ang hmiang tih Sorkar thutlukna a ni a. A chip chhiar zawk chu a hun tekah a lo kal mai dawn ani. Tichuan, vawiinah Member zahawm tak tak ten thahnem ngai takin mipuite kan dinkhawchhuahna tur leh humhalhna tur thahnem ngaihna an rawn sawi a, a lawmawm hle a. Hemi ah hian thil pawimawh tak chu term hmasaah min oppose a, kan han rawt a. Tunah in han oppose ve leh a, chhuahchhalh lek lekna pawh a awm a. Sorkarin thiltha hi tih a tum a. Tute sulhnu pawh hi a tha anih chuan kenkawn a tum mai thin ani. Sorkar hmasa hun chhunga order kan han siamte pawh kha, vawiin ah hian a hunlai khan Inner Line Regulation behchhan zawnga Sales Tax hi a tul a, bungraw thenah chuan la ang hmiang tih chu lo sawi ve thin sela chuan kan hotu ten khatiang khan harsatna emaw, Opposition emaw an phal ka ringlo. Trading Regulation bawhtlang har em em si kan zavai a lungruala kan han nawr pawha har si khami a innghat chungga Sales Tax lak kha chu a remlo kan ti ani.

Tunah pawh hian Trading Regulation, Trade and Commerce in an rawn buaipui hunah chuan kan zavaia hlawmkhawm tel tel kan ni. Amaherawhchu, vawiin niah chawp leh chilha lo kal theilo anih si karah leh kan sumdawngtute zalen huai huai karah lehlamah Sales-Tax lak

....480/-

theihna atan hian an hmingziahna, registration ti ila, kan han kal dek dek chauh ani a. Helai hi ngaihrawlh vak lo ila, a tha in ka ring ani. Tichuan vawiin niah hian nichina kan ngaihthlak tawh ang khan India Sorkar atangin tanpuina duhawm tak takte hmu in hei chen kan ram a kal tawh a, a bak pawh beiseina sangtak kan nei zel a, chumi karah chuam mi puitling leh mithiamte chhut danah pawh kan ram dinhmun leh kan khawpuite, kan hawiher te leh kan Economic dinhmunte hre turin engemaw chenah ke pen turah beiseina min nei ve ani, heng hi chu thu chiang vek ani. Zep rual ani lovang. Chuvangin, tunah hian kan ngaihthlak tawh ang khan kan chhiah pek atanga kan Budget pumpui a kan chhun luh ve hi zo a pakhat, chengkhat pawh a la tling lova, pawisa sawmng leh tlem ani. Chuvangin, puitlin lam i pan teh ang aw le! tin, tunah hian ruahmana kan han siam a. Helaiiah pawh hian fimkhur takin kan senior Officer retired tawhte pawh vawihnih zet nileng lenga heng thute hi sawipuiin kan remruat leh kan ngaihdan neihte pawh hi min tawmpui hle in kan hria a. Mizoram mipuite pawh an zau hle in kan hre tawh ani. Helaiiah hian, amaherawhchu, mirethei tak tak te'n kan pek tur lam nilova, a neinung leh khawsa thei zawk ten a rethei zawkte kan zuk tanpuina tur leh development na atana retheite kan khaichhuah theihna tur sum tlem a zawng kan lo pek dan kawng i dap teh ang ti ang a kan Sorkar programme pawh hi kan ngaihtheih a tha vlaw in ka ring ani. Chuvangin, vawiin niah hian Pu Speaker, kan Member zahawmtakin a resolution a rawn put luh hi Dan thate kan han sawi ta bawk a, khawngaihin withdraw mai sela, a tha lawm ni ? tiin ka han sawi ve duh a ni e, Ka lawm e.

S P E A K E R

: Hun rin ain kan pe tam si a, a rawn khaikhawm fel ang reng riauve, tunah erawh chuanin Leader of the House sawitur in

i lo sawm veleh ang.

PU ZORAMTHANGA  
CHIEF MINISTER

: Pu Speaker, Ka lawm e. Vawiin kan private resolution neih, kan Opposition group leader in a rawn putluh ram leilung fate

humhalh zo tur Dan tha tawh siam anih hma chuan, Sales Tax hi lak loh rih ni rawh se, tih ani a, lehlamah chuan a tax ngau ngau pheih hi chuan a dik hranpa lo khawpa, sales tax hi kan la reng a, kan lakna item a tlem tih mai ani a, petroleum ahte chuan sales tax kan nei reng a. Tunhna a kan hma ami ten Sorkarna an neih atang khan khami item pakhat kha chuan sales tax hrim hrim hi chu a kal reng ani. Mahse

large scale a kal tur erawh kha chu tha kan ti lova. Chuvangin a tax hrim hrimah pheih chuan sales tax hi lak rih loh ni rawh se tih kha chu, a hma daih atang khan a kal hrim hrim ani. Item tih punna lam emaw lak tamna lam erawhchu tihsan belh vak loh nise, a lian san belh vak loh nise, a lian tham chuan tih lam pang erawh kha chu awmze nei deuh zawkin ka hria a. Chuvangin, helai hi chu a tax hrim hrim pawh hi, a resolution hi chu amah leh amah hi a in cancel hrim hrim ani. Tunah kan la reng, hman atang khan kan la reng tlat ani.

Tin, hemi a history hi a tlang-puiin Pu Speaker han sawi ila, a tlangpui chu, kan hre deuh vek tawh a, Mizoram in Trading Regulation hnam dangte, vai sumdawng kan dan theihna turin theihtawpin kan bei a, mahse, kan neih hmasak a kha a that loh avangin, a thar tha siam i tum ang u tiin, Opposition pawh Opposition sawi chuang lovin party zawng zawng aiawh kha term hmasa te, hmasa lehte kha kan kalkhawm a, chumi dan chu kan ruahman a, heihi a tha thawkhat e kan ti a. Chu chu passed theih turin chu kan ruahmana chu tunhma khan India President sign turin pek thlak ani a. Mahse, remtihna kan la hmu lova, tunah hian a la in up rihta vang vang si a. Chutih lai chuan thil lo kal awm ta a chu Mizoram khan dinhmun chi hrang hrang kan lo tawk ta a. Chuvangin, keini pawhin hemi Trading Regulation a tha kan neih theihna tur a kha chu kan duh vek mai.

Mahsela, kan neih theih rih si loh takah leh, Mizorama kan dinhmun a lo in change chhoh zel si chuan, khami mil khan engemaw tia hma kan lak chu a ngai ani tih tunah hian mi rawn nawr chhuaktu ah a lo awm ta ani. Chumi ah chuan pakhatnaah chuan Mizoramah tunah hian nichina kan Member zahawm tak ten an rawn sawi chhuah ang khan, kei pawhin mipuite an retheih lutuk lai chuan Sales Tax tam deuh mai a hlawma lak lena kha chu tha ka ti hauh lo ani. Tax lak hrim hrim erawh hi chu, tax pe lo chuan mipui hi kan awm kum-khua thei dawn lova, kan pe zel ang a. A tirah chuan tlem deuhin a lo kal ang a. Kan ram development leh mipuite income a zir khan a pung chho ve leh deuh ang a. Tichuan, a pung chho vele deuh ang a. Ngawi rawh u, hei chu a hun rih lo e, hei chu a hun tawh e tih kha chu a hnial pheih chu kan inhnial nak nak zel ang a. Tunah pawh Sales Tax chu kan pe reng, mahse a volume a la tlem a, petrol lamah a la ni a. Kha aia lian deuh khan luxury item ah hian i increase teh ang u, circumstance hrang hrang min nawrtute kan en hian a tul tlatin kan hria ani tih kha Sorkar hmuhdan ani a. A chhan chu pakhatna ah kan ram tuna kan Sorkar sum dinhmun kalta kha chu a Vaibelcheh telin kan bat avangin kan harsa lutuk a. Term hmasa pheih chu Treasury khar ngai khan vawi tam a awm a; hlawh la thei lovin kan mangang em em a. Kha-ta tang khan kan han pailut rawng rawng chu a ni a. Tunah erawh chuan tlem a rawn ziaawm chho tan ta a.

Engpawhnisela, Fifth Pay Commission te'na an tih ang hian, hlawh pun loh theih ani lova, tahchuan i kalchho phawt ang u le, kan ti a. Chumi ah chuan kan han kal chho ta a. Tichuan Central Sorkar pawhin mipuiten Development kan lak theihna tur hian pawisa lamah pawh hma an rawn la tam ta em em mai ani. Kan han hriat theih chin-ah pawh Central in min rawn phut ve nalai, min rawn cho chhuah vena lai kha hetiang hian sawi ta ila. Kan Plan pawisa a tira kan sawi chu 333 ah lo awm phawt rawh u, khami size khan lo ti rawh u, an han ti a, kan han ti a. Mahse, tunah chuan 333 ni lovin, 360 vaibelchhia, vaibelchhe 360 in nei e an ti a, tichuan, min han pe ta a. Vaibelchhe 360 kan neih hnu khan BMS ah vaibelchhe 20, Nuai let 2,000 min pek belh leh a. Chutah draft relief ah vaibelchhe 20 min pe belh leh a. Tichuan crore 4 a lo ni ta a. Chumi hnu chuan Peace Bonus hrim hrimah khan, Special Central assistance, chumi ang Head a lo kal, mahse a sub-head ti mai ila, head tak tak chu chi hrang hrang a la sem tur ani a, han sawi khawm nan Peace bonus a ti ve tho mai thin a. Chumi ah chuan crore 50 aia tlem lo plan & Scheme rawn siam ula, kum 5 chhung target ula, in plan vawikhat siam kha kum thum chhunga zawhtheih turin tih a ngaih avangin, chumi la khawm chuan crore 150 chin ang tur kum 3 chhung plan-in rawn siam rawh u, chuan kan pe dawn che u nia an ti leh ta a. 400 dawt lehah kumin ami ringawt pawh kha 450 a lo ni leh ta ani. Chu pawh chu a tlem berah an ti ani. A aia tam in siamthiam a kan approve chuan hei ai pawh hian kan ti tam ang an ti a. Chumi hnu chuan, tunah kan Committee Officers lo kal ten final chu ala ni lova, an recommend kan ba min rulhsakna turte, min puinna plan pawisa ni lovah khan vaibelchhe 150 chuang min recommend leh ani. Chu ringawt pawh chu 450,500,600 ani te ani. Kan normal plan pangngai a khumna chu chubakah chuan min sawihmuh chu nakumah 11th Finance commission a intan dawn a, capital project emaw eng project emaw rawn siam la, crore 100 chumi aia tlem loh chuan rilru rawn nei ang che u, min ti bawk ani. Tin, chu chauh chu ni lovin, tunhnaiah development atan pawh - Seling - Tipaimukh Highway hi in tih zauh a in siam turin PWD in a thawh turin kan rawn pe ang che u, a order pawh a lo kal vek a. Tahchuan vaibelchhe tel engzatnge tlukleh dingawn pawh a tling mai thei, Seling atanga Tipaimukh thleng kan PWD kuta an pek

PU R.LALZIRLIANA : Chutiang zozai pawisa kan nei dawn anih phei chuanin mipuite hnena kan inti amkamna kha eng-ah nge kan bawhchhiat kher dawn ?

PU ZORAMTHANGA : Pu Speaker, kan sawichhuak dawn  
CHIEF MINISTER a nia, ka chhawp chauh a nia an lo tum hma deuh hlek a ni. Sai-rang atanga Tripura National

Highway hei pawh hi tluk leh dingawn chu a ngai ngeiin ka ring a. State P.W.D. kutah thawh turin kan rawn pe a che u, an ti a lehkha a rawn thleng bawka. World Bank atanga tuna lo kal Aizawl atanga Lunglei National Highway Thenzawl kal-tlang pawhin 100 atanga 200 a complete na phei chu tluk leh dingawn hnih, thum, li, nga, nge ni lo kal leh tur a ni bawka, chu chu tuna min pek hi a ni a. Tin, an remtihna a lokal Km. 1000 chuang zet a ni, chumi a survey na ringawt ah quality fund a lak turin nuai 270 survey na ringawtah a order a lo thleng bawka ni. Tichuan, a tluk leh dingawn tel tak tak keini ina kan nawr ni bawka, amahnin a hetia pek tura min rawn chhawp hi a tam em em mai a ni. Kan thawk zo hman angem tih tur a ni. Chu chu anih avangin amahni pawhin hetia khawp hian kan vur che u a, Remna leh Muanna State awm-chhun in nih avangin a tluk leh dingawn telin kan rawn chhawp sak che u a. Chuvangin midang hnenah pawh kan sawi ve theih nan nangmah nin engemaw zat in theihtawp chu in lo thawh chhuah ve a, in lo tum ve a ngai a. Additional Resources Mobilisation in theih tawka a tlem emaw a tam emaw tan in lo la ve a ni tih show rawh u. Chutilo chuan Planning Department Finance Department in hetia khawp hian kan vur chho che u a, nangmahni in lo beih ve na a awm loh chuan keini tan tan a har tiin. In chhia emaw in tha emaw in phak chin ang tal chuan lo tipung ve rawh u, min tih avangin keini pawh kan in dap ve ta a ni. Kan tui bill te, electric bill te theih ang chin chin inti ve ang a total phei kha chu a sang chuang lo khawp a.

Tunah pawh hian sales tax hi an mit timimtu lian ber chu a ni si a, hei hi sawi pawh an rawn sawi nasa. In la reng tho si a, petroleum ah in hmang lo law law a ni chiah silova. Chuvangin kan sawi ve turin engemaw zat chu mipui khawih lo, luxury items ah tal chuan tipung ve teh u min tih avangin, a ni dawn tak e in en teh ang u kan ti a. Anih leh kan dan hian khami ah khan kan kal dawn chuan anih leh kan dan neih hian vaiho sumdawnng lian a dang thei em ? Advantage an la thei em ? tih kan han en a, chumi kan en ah chuan lehlahmah chuan Trading Regulation lam chu kan tih theih rih siloh avangin, kan dan neih 1991 a kan Sales Tax Act neih a order pakhat ah khan hetia hian tih ani a. Sales Tax Act dana miin application sumdawn phalna hnamdang miin Mizoram a awm permanent lovin a rawn di dawn chuan chumi diltu chuan kum hnih aia tlem lo

Mizoram a awm phalna a nei tur a ni tih kan nei a ni. Kum hnih aia tlem lo Mizoram a awm phalna nei te chauhin he Registration hi dil theih a ni tih kan nei a. Tichuan tunhnai deuh zawka kan dan neih ah Inner Line Regulation order kan neih ah khan, heti hian vaiin kum hnih advance a Mizoram a awm phalna permit nei chu an lo awm nual anga. Chumi te chuan an dil mai lovang maw ? tih ah khan. Hemi kan dan 11-naah khan inner line pass hi kum khat chung bak a valid thei lovang tih kha a lo awm leh ta a ni. Chuvangin, hemi kan dan 11-naah Inner Line Pass is with validity upto one year. Kum khat a danga renew leh theih chauh chu chu Mizoram a hnamdang cheng, kha mite kha pek theih chin a lo ni leh ta a. Chuvangin, hemi line ah hian a him e, vai sumdawngin a in registered dawn a permit a nei chuan a diltu tur khan kum hnih aia tlem lo permit a nei tur a ni a. Permit pe turin kum khat aia tam permit a pek theih loh si chuan, a him tawk a, kan tih avanga hei hi lehlama min tur-na pawh khi kalpui thei a ngai a ti kan ni.

Tin, kan mipui te an la hausakna tur leh hmasawna turin theihtawpin hei hma kan la chhova, reiloteah State hausa te zingah kan tel ve thuai pawh kan beisei. Nakinah chuan chhiah pawh kan la pe khawm anga. Hemi chhiah pawh kan pek a hi sorkar laipui a chhukthla tur chu pakhatmah a awm lova. Tuna tlingkhawm hi kan mipui te develop na atana Zoram sorkar in Mizoram mipuite tana a hman tur a ni. Chu chu anih avangin kan pek tlingkhawm a kha kan tan Mizoram mipui tana hman tur a ni si a. Chuti chung chuan kan mipuite hi an la nasa lova, an la hausa chuang lova, mamawh loh theih lohna avangin engemaw chen hi chu min pui tura tluk leh dingawn tela sorkar laipui in min rawn cho chhuah si chuan, theihtawp kan tih ve na tur atan kan lo tih a tul ani ti bawk mah ila, kan pawisa neihte ala tlem avangin a tlem tham deuh a hming chauhin inti teh ang kan ti a. Item hemi tlema a milian leh a hausa zual a tena an neih theih ang chinah item tlem azawng ah a bul i tan ve ang, kan Sales Tax lo tih tawhna sa petroleum belhchhah tur hian a hmingin inti chho teh ang kan ti chauh ala ni reng a ni. Chuti nilo se mipuite hi hausa selang chuan mi State dangin Sales Tax an pek ang hian pe ve tur pawh kan ni. Amaherawhchu, tunah chuan kan la retheih em avangin a hming chauhin i ti ve rih ang u kan ti a ni.

Tichuan Pu Speaker, a dawt lehah kan sawi leh duh chu tunah hian vai, heti anih chuan phalna neiin an sumdawng ang tih kha hlauhthawna a awm mai-thei a. Lehlamah chuan kan hmuh angin mipuite hman tura pawisa de re pawh pe khawm miah lo khan ti hian a maktaduai tel pawisa involvement ah vai nena vai lo nen sumdawng chur chur mai a. Mipui tena kan hman theih tur tax pe khawm an awm miah silova. Tichuan sumdawna kha nasa lutuk in a kal bawk si a. Hei hi kan tih tawp nan register nisela a Mizo pawha Mizo lo pawh Mizoram a dan anga sumdawng thei chin chu. Tichuan pakhatna ah mipui tena kan pawisa hman tur awm miah lova maktaduai tel hetia liam ruih ruih a kha mipui hman turin sorkar sumah tam tak a lo lut dawn a, a maktaduai tel.

A pahnihna, hemi dan ang kan chelek chuan chumi kan chelek na chuan vai sumdawng tharrawn dil tur khan kum hnih permit a neih a ngai hmasa a, a dil hmain a dil rualin i ti zawk ang. A kum hnih permit a permit pe tu tur chuan vawikhatah kum khat aia tam a pek theih baw k siloh chuan a theih loh reng reng tih kha a chiang sa a ni. Chuvangin Mizoram a tunhma District Council hunlai atanga lo awm nghet tawh engtikawng mah a kan zuk hnawl theih bik loh tlem a zawng tih loh chu a thar dang tan luh ngaihna a awmlo reng reng a ni. Chu chu anih avangin chutianga kan tih chinah chuan dan lo anga mipuiin a pawisa pawh kan hmuh baw k siloh a, sumdawng ho kha kan dap chhuak vek dawn ta a ni. Anih leh register i ni em? Register nei leh nei lo kan han ti anga, tunhma District Council hunlai atanga lo awm nghet Independence a neih hma atanga India ram a lo awm nghet tih loh chu permit a neih theih loh reng reng tihna a ni. Chuvangin, khami lo zawng tuna dan lo anga sumdawng kha chu an sumdawng thei lo vek dawn a ni. Chubakah, Mizoram in register an nih atanga hemi luxury item ah engemaw zat mipui ten development a kan hman turin pawisa a lo lut dawn baw k a ni.

Tin, chumi kengkawh tur chuan kan tawng tu nuhza suh sela, vai khawi lut tur leh dah nghet tur chi sorkar ngaihtuahna hmang hruaitu ah hian mipui chuan min puh ka ring chuang lova. Tin, kan in ring taw k baw k a, chutah chuan. Chuvangin Mizoram humhalh tur chuan hpamdangin in chimral tir lohna tur khawpa dana hetia tlawh chhan theih kan neih baw k chuan, tuna sorkar keng tute hian a vai khawi lut tam zawng chuan kan tal lovang tih hi Mizoram mipuite hian min ring ang tih kan ring baw k a ni. Keimahni pawh kan in ring baw k a ni.

Chuvangin, kan tawng chapo lamah mipuiin min lo ngaih sak lo selang ram tana hei hi a hlawk ni a kan hriat avangin. Pu Speaker, helaiian hian tuna mi hi kan duhthusam ang tak phei chuan mipui hi hausa tawh ilang tax te hi pe ruih ruih thei ilang Central be tha a hnek ngai miah lo hian kan ram development fund te hi tling-khawm tam tawh sela. Inchhuang leh chapo ve thei dinhmunah economically in mi thil dil dil lo turin Punjab State te ang khuan awm ve tawh ila tih hi kan duhdan a ni. Amaherawhchu, tunah kan la retheih rih si avangin a hming tein heti khawpa min min rawn cho si chuan, sum leh pai min rawn vur dawn si chuan min phut ang hi engengemaw zat chu kan tih ve a ngai a ni e helaiian hian a him taw k a. Vai, phalna lova sumdawng te dapchhuah nan a rem si a. Tin, tuna sum hmu miah lova kan awm hi a lo luhna mipuite hman turin a awm baw k si a. Chuvangin, he sales tax kan hman sa reng tawh item pakhat chauhva kan tih hi tlem i belh teh ang u, mamawh nain min nawr ta a ni e, tih avanga sorkar lam pawh kal kan nih avangin helaiia resolution lo kal hi a zahawm hle na a, amaherawhchu, tuna kan hun tawng te, kan dan tlawhchhan te, a sorkar kengtute kan mipui leh ram dinhmun kan en in engengemaw chu ke pen ve a ngaih avangin tun ang hian kan han kal tak avang hian he resolution hi chu pass lo ila, hei



hi chu a titu pa a rawn pulut tu, kan MLA zahawm tak pawh hian lo withdraw zawk mai sela, a tha zawk lawm ni ? Ka'n ti a ni e, ka lawm e.

\* Speech not corrected.

S P E A K E R : Kan House Leader in a rawn khaikhawm leh tawh a. Tunah chuan resolution neitu hi an ngenna ang khan a ti thei nge, engngeni a ngaihndan te han sawichhuak turin dan pangngai angin hun tlemte kan han pe anga.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, ka lawm e. Vawiina ka resolution rawn putluh hi thahnem ngaihna avanga rawn pulut ka ni a. Ka thahnemngaih dan leh ka rilru anga a tira ka rawn sawi ang khan ka sawichhuak thei lovang tih ka hlau ka tih tawh kha. Kan Member tam tak rawn re-act ka ngaihthlak khan ka rilru ang ka sawi thei lo ani ang tih ka ring a, a pawl ka ti a, ka rilru pawh a na hle a ni. Fimkhur a ngai ani tih thu ah a Sales Tax lak hrim hrim hi a tha love ka rawn ti lova. Amaherawhchu, Sales Tax leh Trading Regulation hi sumdawng te tana thil lak tur anih avangin Trading Regulation nen hian inngheng reng anih avangin fimkhur a ngai lawm ni tih thu ah ka rawn pulut a ni a.

Tin, kan hotute khan Inner Line Regulation leh Trading Regulation kha tlem in an pawlh deuh niin ka hria a. Dik tak chuan Inner Line Regulation pawh kha enchiang mah ila para 7(a) ah khan kum khat tan Inner Line Regulation kha at the time in a pe thei ang a ti a. Chumi kum khat tana pek theih ah chuan hengte hi a ni ang - business representatiye te, contractors te, wholesale traders te tih a ni a. Thla ruk ho kha chu Mutia te, Unskilled labour ho ani daih a ni. Chuvangin, khalai kha kan ngaih pawlh loh hram a thain ka hria a.

Tin, chulo lehah chuan kan hotute hi hemi thil ah emaw sorkar kalphung hrim hrim ah hian in in hrechiang lo deuh hlawn em ni aw ka ti a. A chhan chu khati zozai pawisa kan neih tur kha kan Chief Minister hian a Cabinet ho hi a hrih lo em ni ? A Cabinet Minister ngei, a rawn sawi hmasa tu Social Welfare Minister khan pawisa kan harsa lutuk a, tunhma in sorkar lai ai khan kan harsa leh zual a, chuvangin tax lak a ngai tawh anih hi a rawn ti a. An inhre tawn lo niin ka hria a. Kan

pawisa neih tur te kha chu a MLA pui leh Minister te ngei hi chu tunhnu ah chuan inhrilh hre thin sela a thain ka hria a.

Tin, Pu Speaker, pakhat leh chu kan dan, Tawipui bialtu MLA zahawm takin a dan tha tak kan lo nei reng alawm mawle ! a tih kha, kha Trading Regulation Act 1991 kha Governor Kaushal khan President hnena thawn lovin amahin ascent a pe ve tawp mai a. Chu chu India dan 304-na ah chuan Trading thil reng reng Trading Regulation lam Commerce lampang reng reng anih chuan India President Ascent a ngai a. Chuvangin, Governor in ascent a pek khan nichina an rawn tihlan kha a valid ta lova, chumi anih avangin Trading Regulation kha President ascent la turin an kal ta zawk a ni. Pu Speaker, nang pawhin i hriat kha, khatihlai khan kan dan siam a kha a hei chu a fankim tawk lo, a him tawk lo, a ruling leh opposition te insiam rual ila a him tawk thei ang berin siamin India President kan zuk nawr anih kha. Amaherawhchu, President in vawiin ni thlengin ascent a pe ta lova, a ascent hmasa nichina kan sawi tawh ang 1997 a ascent a kha a hun taka kan pass hman loh avang a thi ta a. Nichinah khan kan Minister zahawm tak Education in President hnenah a awm reng alawm dan te chu siam tawh sa a ni a, a la pawm lo mai mai alawm a tih a kha chu a wind-up tu kan Minister khan tunah hian kan buatsaih mek alawm a ti bawk a. Anmahni hi an inhrilh-fiah tawk lekin ka hria.

PU VANLALHLANA  
DEPUTY SPEAKER

: Bill reng reng kha pulut turin India President ina a ascent a pawmpui a ngai a ni. A sanction a ngai a ni. Trading

Regulation kha pass ani tawh kan ti a, chu chu Governor zahawm tak Swaraj Kaushal a pawn ascent a pe a ni. Anih leh kha bill Mizoram Trading Regulation a kha President in a phalna miah lova he House ah hian putluh a lo pass em ni ta ?

Tin, 1991 March thla ah he House hian a passed a, June 3 ah Governor in ascent a pe a, bill pass reng reng in thil pathum Governor in a ti thin a, a pawmpui emaw House ah ngaihtuah nawn leh turin a kir emaw, President hnenah ngaihtuah turin a thawn emaw a ni thei a. Chumi pathum zingah engemaw action chu a la tur a ni a, chuvangin nichina Trading Regulation kan han tih kha President hian ascent a pe a ni. Chu chu Gazette notification a lo chhuak a pawh kha a ni a, chu chu khatia member zahawm takin a rawn sawi ang khan 1991 ah Mizoram Trading Regulation Act hi kha sorkar khan President sanction la lovin a lo pulut in a lo pass em ni dawn ?

PU ZAKHU HLYCHHO : Kha kha tihsual a ni a. Nichina ka sawi ang khan kha dan a kha President ascent la lovin heta House a pass hi Governor-in ascent a pek kha in-valid a ni ka ti reng a ni. Chu chu ka sawi dik leh dik loh chu he session zawh ah-hian Law Secretary in nei a, in Law Secretary pawh in duh leh lo rawn rawh u. Keia sawi hi chu dik lo inti pawh a ni maithei a. Chuvangin President ascent kha lak a ni ta reng a ni. Tichuan India President in 1997 February 12-ah ascent a pe ta a, chu chu ordinance in a chhuak a, chumi chu House-in thla ruk chhunga approve a ngai ta si a, a approve tak loh khan kha ordinance kha a thi sawn ta reng a ni. Chu chu a kaldan a ni a, chuvangin Pu Speaker, vawiin a ka sawi lan duh pakhat chu hei hi a ni.

Bilkhawthlir bialtu zahawm takin Sales Tax lak chu hnam a chianna a ni tih kha ka pawm lova. Dik chian chuan i dinglam a thu te hian India ram hi ka ta ani, an la ti theilo em ni? Sales Tax pek leh pek loh avang hian ka ta ani tih theihna a awm dawn em ni? Dik tak chuan India khua leh tui kan ni ti a hming sign ngat an ni. Khami an hming sign kha an pawm ta lo em ni? Vawiinah Sales Tax kan lak avang hian India khua leh tui a kan chianna a ni miah lo.

S P E A K E R : Ngawi tawh rawh u, khalai kha chu a record a awm a. Hnam a chianna tih ang zawng chi khan a rawn sawi lova, kha kha in lo la sual deuh hlek niin ka hria.

PU ZAKHU HLYCHHO : Pu Speaker, ka sawi sual deuh hlek a nih chuan min ngaidam la. A tawpna-ah ka sawi duh chu hei hi a ni a. Vawiinah hian Sales Tax hi mi hausa hnen atangin kan la mai dawn tih ni a dik lo a ni. Tin, kan House Leader zahawm takin a rawn sawi petroleum te, oil te kan la alawm a tih kha chu VII Schedule India Constitution kha va en ula, khatah khan selective tax lak theihna a awm a ni. Hei in chhanna-ah pawh selective sales tax in ti anih hi. Hei hi anih avangin hemi hi chu Trading Regulation leh khami 1989 a sales tax kan pass chhung atanga lak theih a nilova. Hemi chu sales of petroleum and petroleum product 1973 anga lak a ni. He sales tax act 1989 hmanga lak ani lo. Kan lo lak tawh te pawh hi in hre hrang lo deuhin ka hria. Ka resolution ka han chhiar chhuak lawk ange. "Ram leilung fate humhalh zo tur dan tha tawk siam

anah hma chuan ( PU TAWNLUJA : Petroleum Products a kan tax lak a kha hman atanga kan lak sa ani e, a ti mai a ni) sales tax hi lak rih loh ni rawh se" tih hi he House ina min pawm-pui tuxin ka rawn pulut ani e, ka lawm e.

S P E A K E R : Engpawhnisela, voice vote in kan ti phawt anga, a intiat ta viau anih chuan a dangin kan kal leh mai a niang chu.

Awle, Pu Zakhu Hlychho Resolution "Ram leilung fate humhalh zo tur dan tha tawk siam anih hma chuan Sales Tax hi lak rih loh ni rawh se" tih hi kan in bukna tur ani a. Hei hi pass remti zawn gin "Remti" ( PU R.LALZIRLIANA : Vote kha inang ta chiah sela i thu thu ani ang maw ?) Hei hi remti ti chuan 'Remti' in ti anga, remti lovin 'Remti lo' in ti anga. Voice vote in in kal teh ang.

"Ram leilung fate humhalh zo tur dan tha tawk siam anih hma chuan Sales Tax hi lak rih loh ni rawh se" tih chu remti in "Remti" han ti teh ule. A remti lovin "Remti lo" ti rawh ule. "Remti lo" a tam deuh tlat mai, chuangin he resolution hi kan hnawl ani e, he House hian. Dar 4:00 PM a ri tep mai a, a dang a han kal leh dawn chuan khawvar hial emaw a ngai a, chuang chuan vawin chu kan tin tawh mai anga, thawhtan lamah dar 10:30 A.M. ah kan chhonzawm leh dawn nia.

Meeting Adjourn.

4:00 P.M.

....490/-